



BMW Motorrad



Радостта от  
шофирането

# Ръководство за експлоатация R 1200 GS

## Данни за превозното средство/дилъра

### Данни за превозното средство

---

Модел

---

Идентификационен номер на превозното средство

---

Номер на цвета

---

Първа регистрация

---

Полицейска регистрация

### Данни за дилъра

---

Лице за контакт в сервиза

---

Г-жа/г-н

---

Телефонен номер

---

Адрес на дилъра/телефон (фирмен печат)

## **Добре дошли при BMW**

Ние се радваме, че вие сте се решили да закупите BMW Motorrad и ви приветстваме в кръга на шофьорите на BMW. Запознайте се с вашето ново превозно средство, за да се движите по пътищата безопасно.

### **За това ръководство за експлоатация**

Прочетете това ръководство за експлоатация преди да стартирате вашето ново BMW. В него ще намерите важни указания за обслужването на превозното средство, които ще Ви позволят да използвате напълно техническите предимства на Вашето BMW.

Оттук ще получите информация относно поддръжката и грижата, които служат за за-

пазване на работната и пътна сигурност, както и най-добро запазване на стойностите на вашето превозно средство.

### **Отзиви и критика**

При всякакви въпроси по вашия мотоциклет на Ваше разположение е Вашият партньор на BMW Motorrad, който по всяко време ще ви помогне със съвет и с действия.

Много радост с Вашето BMW, както и добро и сигурно пътуване ви желае

BMW Motorrad.

01 49 8 563 218



# Съдържание

<b>1 Общи указания</b> .....	<b>5</b>	<b>3 Индикации</b> .....	<b>19</b>	<b>4 Обслужване</b> .....	<b>45</b>
Преглед.....	6	Предупредителни и контролни лампички .....	20	Запалване .....	46
Съкращения и символи .....	6	Многофункционален дисплей.....	22	Запалване с Keyless Ride .....	48
Оборудване .....	7	Предупредителни символи на дисплея .....	24	Многофункционален дисплей.....	54
Технически данни .....	7	Предупредителни сигнализации .....	25	Аларма против кражба DWA .....	61
Актуалност.....	7	Температура на околната среда .....	40	Превключвател за аварийно изключване .....	63
<b>2 Прегледи</b> .....	<b>9</b>	Резерв от гориво.....	41	Фар .....	64
Общ изглед отляво.....	11	Указание за нивото на маслото .....	41	Фар .....	65
Общ изглед отдясно .....	13	Сервизна индикация .....	42	Дневна светлина .....	66
Под седалката .....	14	Налягане в гумите .....	42	Мигачи.....	68
Комбиниран превключвател вляво .....	15	Препоръка за превключване на по-висока скорост.....	43	Аварийни светлини .....	68
Комбиниран превключвател вдясно.....	17			BMW Motorrad Integral ABS.....	69
Комбинация от инструменти .....	18			Автоматичен контрол на стабилността ASC .....	70
				Режим на движение .....	71
				Регулиране на скоростта.....	75
				Предварително обтягане на пружината .....	78

Амортизиране .....	79	Заредете.....	104	Стойка на предното колело .....	141
Електронна настройка ходов механизъм Dynamic ESA .....	80	Закрепване на мотоциклета за транспортиране .....	109	Крушка.....	142
Съединител.....	83	<b>6 Технически подробности .....</b>	<b>111</b>	Въздушен филтър .....	147
Спирачка .....	83	Режим на движение.....	112	Пускова система .....	149
Гуми .....	84	Асистент за превключване.....	114	Акумулатор .....	150
Кормило .....	85	Спирачна система с BMW Motorrad Integral ABS .....	115	Предпазители .....	154
Нагреваеми дръжки .....	85	Управление на двигателя с BMW Motorrad ASC ....	119	<b>8 Принадлежности.....</b>	<b>157</b>
Огледало .....	86	Контрол на налягането на гумите RDC.....	121	Общи указания .....	158
Предно стъкло .....	86	<b>7 Поддръжка .....</b>	<b>123</b>	Контакти .....	158
Шофьорска седалка и задна седалка .....	87	Общи указания .....	124	Навигационна система ...	159
<b>5 Шофиране .....</b>	<b>91</b>	Бордови инструмент ....	124	Багажник .....	164
Указания за безопасност .....	92	Двигателно масло .....	125	Горна кутия.....	168
Обърнете внимание на списъка с проверки .....	95	Спирачна система .....	127	<b>9 Грижа .....</b>	<b>173</b>
Стартиране .....	95	Антифриз .....	131	Средства за поддръжка .....	174
Разработване.....	98	Съединител.....	132	Измиване на превозното средство .....	174
Превключване .....	99	Джанти и гуми .....	133	Почистване на чувствителни части на превозното средство .....	175
Спиране .....	100	Колела .....	133	Поддръжка на боята ....	176
Паркирайте мотоциклета .....	102			Консервиране на мотоциклета .....	177
Използване офроуд .....	103			Консервиране .....	177

Въведете в експлоатация  
мотоциклета ..... 177

**10 Технически  
данни ..... 179**

Таблица с повреди ..... 180

Винтови съединения ..... 181

Двигател ..... 183

Гориво ..... 184

Двигателно масло ..... 185

Съединител ..... 185

Скоростна кутия ..... 186

Задвижване на задното  
колело ..... 187

Окачване ..... 188

Спиране ..... 190

Колела и гуми ..... 191

Електрическа част ..... 192

Рамка ..... 194

Аларма против кражба ... 194

Размери ..... 195

Тегла ..... 196

Характеристики ..... 196

**11 Сервизиране ..... 197**

BMW Motorrad Сервизи-  
ране ..... 198

BMW Motorrad Мобилни  
дейности ..... 198

Дейности по поддръж-  
ката ..... 199

План за поддръжка ..... 201

Стандартно BMW серви-  
зиране ..... 202

Потвърждения на под-  
дръжката ..... 203

Сервизни потвържде-  
ния ..... 208

**12 Приложение ..... 211**

Сертификат за електронен  
имобилайзер ..... 212

Сертификат за Keyless  
Ride ..... 214

Сертификат за контрол на  
налягането в гумите ..... 216

**13 Каталог с ключови  
думи ..... 217**

## **Общи указания**


Преглед .....	6
Съкращения и символи.....	6
Оборудване .....	7
Технически данни .....	7
Актуалност .....	7


## Преглед


Ние сме заложили на бързото ориентиране в настоящото ръководство за експлоатация. Специални теми ще намерите най-бързо с помощта на подробния указател по ключови думи в края. Ако желаете първо да добиете обща представа за Вашия мотоциклет, то ще го намерите в глава 2. В глава 11 са документирани всички извършени дейности по поддръжката и ремонта. Доказването на извършените дейности по поддръжката е предпоставка за следгаранционната поддръжка.


Ако някой ден решите да продадете своето BMW, помислете за това, не забравяйте, че трябва да предадете и ръководството за експлоатация. То е важна съставна част на Вашия мотоциклет.


## Съкращения и символи

 **ПРЕДПАЗЛИВОСТ** Заплаха с ниска степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до дребно или средно нараняване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Заплаха със средна степен на риск. Ако не се избегне, може да се стигне до смърт или тежко нараняване.

 **ОПАСНОСТ** Заплаха с висока степен на риск. Ако не се избегне, се стига до смърт или тежко нараняване.

 **ВНИМАНИЕ** Специални указания и предпазни мерки. Неспазването може да доведе до повреда на превозното средство или допълнителните принадлежности и по този начин и до прекратяване на гаранцията.

 **УКАЗАНИЕ** Специални указания за по-добро извършване на процедурите по използване, контрол и настройка, както и за поддръжката.

- ◀ Посочва края на указание.
- Инstrukция за дейност.
- » Резултат от дейност.
- ➡ Препратка към страница с допълнителна информация.
- ◁ Посочва края на информация, отнасяща се до аксесоари или оборудване.



Момент на затягане.



Технически данни.



- SA Специално оборудване. Специалната окомплектовка на BMW Motorrad е интегрирана още при производството на превозното средство.
- SZ Специални аксесоари. Специалните аксесоари за BMW Motorrad могат да се набавят и оборудват от вашия партньор на BMW Motorrad.
- EWS Електронен имобилайзер.
- DWA Аларма против кражба.
- ABS Антиблокираща система.
- ASC Автоматичен контрол на стабилността.

- ESA Electronic Suspension Adjustment (Електронно регулиране на окачането).
- RDC Контрол на налягането в гумите.

## Оборудване

Със закупуването на Вашия BMW мотоциклет Вие сте избрали модел с индивидуално оборудване. Настоящото ръководство за експлоатация описва предлаганите от BMW специална окомплектовка (SA) и принадлежности (SZ). Моля, проявете разбиране за това, че тук са описани и вариантите на оборудване, които вие е възможно да нямате. Също така са възможни и отклонения спрямо показания мотоциклет, обусловени от спецификите на конкретната държава.

Ако Вашият мотоциклет не съдържа описаните принадлежности, ще откриете тяхното описание в отделно ръководство.

## Технически данни

Всички данни за размери, тегло и мощност в ръководството за експлоатация се отнасят до немския институт за стандартизация е. В (DIN) и включват неговите предписания за толеранс. Отклоненията са възможни при изпълненията за отделните държави.

## Актуалност

Високото ниво на сигурност и качество на мотоциклетите BMW се гарантира от постоянното усъвършенстване на конструкцията, оборудването и принадлежностите. Поради това могат да се получат евентуални отклонения между нас-

тоящото ръководство за експлоатация и вашия мотоциклет. BMW Motorrad не изключва и грешки. Ето защо данните, изображенията и описанията не могат да бъдат повод за претенции.

## Прегледи

Общ изглед отляво .....	11
Общ изглед отдясно .....	13
Под седалката.....	14
Комбиниран превключвател отляво .....	15
Комбиниран превключвател отдясно .....	17
Комбинация от инструменти.....	18



## Общ изглед отляво

- 1 – с дневна светлина<sup>SA</sup>  
Дневна светлина (☞ 66)
- 2 отвор за пълнене на гориво (☞ 105)
- 3 ключалка на седалката (☞ 87)
- 4 регулиране на амортизаторите отзад (долу на амортизаторната стойка) (☞ 79)

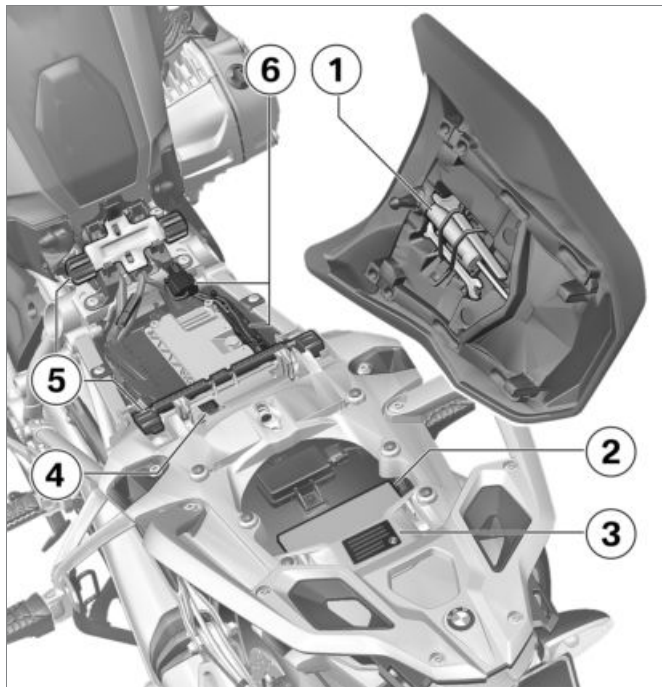


## Общ изглед отдясно

- 1 Настройка на предварителното обтягане на пружината отзад (▣▣▣▣ 78)
- 2 Въздушен филтър (под средната част на обшивката) (▣▣▣▣ 147)
- 3 Резервоар за спирачна течност отпред (▣▣▣▣ 129)
- 4 Регулировка на височината на предното стъкло (▣▣▣▣ 86)
- 5 Контакт (▣▣▣▣ 158)
- 6 Идентификационен номер на превозното средство (на челния лагер на рамката)  
Фабрична табелка (на рамката отпред вдясно)
- 7 Индикатор за нивото на охлаждащото средство (▣▣▣▣ 131)  
Резервоар за антифриз (▣▣▣▣ 131)
- 8 Отвор за наливане на масло (▣▣▣▣ 126)
- 9 Индикация за нивото на двигателно масло (▣▣▣▣ 125)
- 10 Акумулатор (зад страничната обшивка) (▣▣▣▣ 150)  
Опора на акумулатора (зад страничната обшивка) (▣▣▣▣ 149)
- 11 Резервоар за спирачна течност отзад (▣▣▣▣ 130)

## Под седалката

- 1 Стандартен комплект инструменти (→ 124)
- 2 Ръководство за експлоатация
- 3 Таблица за налягането в гумите
- 4 Таблица за натоварването
- 5 Регулиране на височина на седалката на водача (→ 88)
- 6 Предпазители (→ 154)







## Комбиниран превключвател вяво

- 1 Дълги светлини и светлинен сигнал (►► 65)
- 2 – с регулиране на скоростта на движение<sup>SA</sup>  
Регулиране на скоростта (►► 75)
- 3 Аварийни светлини (►► 68)
- 4 ABS система (►► 69)  
ASC (►► 70)
- 5 – с Dynamic ESA<sup>SA</sup>  
ESA (►► 80)
- 6 – с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>  
Допълнителен светодиоден фар (►► 65)
- 7 Мигачи (►► 68)
- 8 Клаксон
- 9 Многофункционален дисплей (►► 54)

- 10 – с подготовка за навигационна система<sup>SA</sup>  
Навигационна система (▣▣▣ 161)
- 11 – с дневна светлина<sup>SA</sup>  
Дневна светлина (▣▣▣ 66)

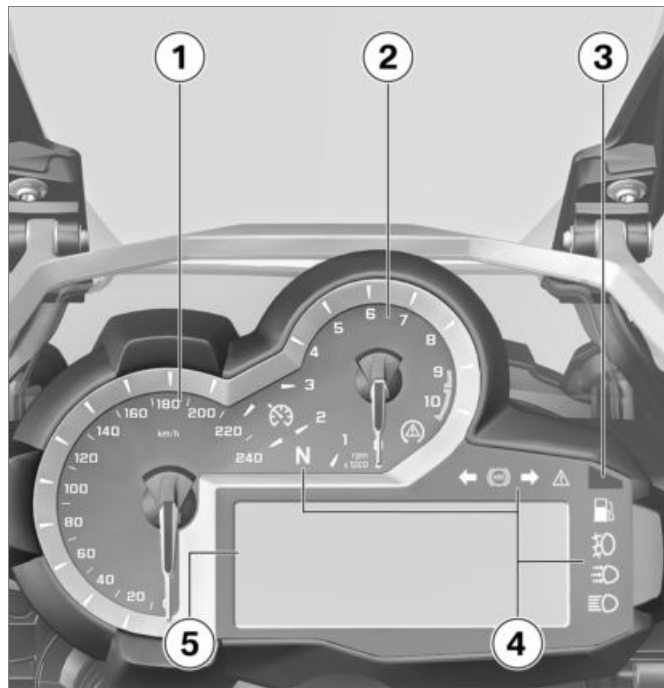


## Комбиниран превключвател вдясно

- 1 – с нагреваеми дръжки<sup>SA</sup>  
Нагреваеми дръжки  
(→ 85)
- 2 Режим на каране (→ 71)
- 3 превключвател за  
аварийно изключване  
(→ 63)
- 4 Стартирайте двигателя  
(→ 95)

## Комбинация от инструменти

- 1 Километраж
- 2 Оборотомер
- 3 Сензор за осветеността на околната среда (за регулиране на яркостта на осветяването на инструментите)  
– с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>  
DWA контролна лампичка  
– с Keyless Ride<sup>SA</sup>  
Контролна лампичка за ключа с дистанционно управление
- 4 Предупредителни и контролни лампички (►► 20)
- 5 Многофункционален дисплей (►► 22)

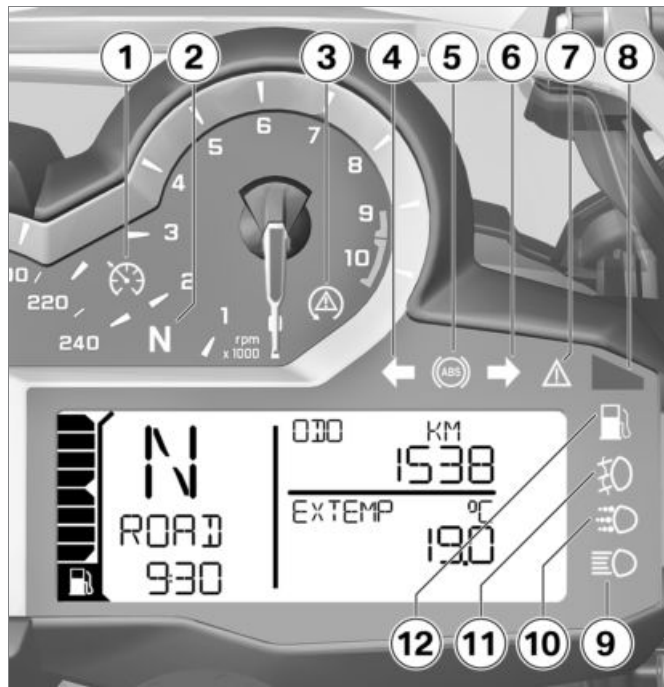


## Индикации

Предупредителни и контролни лампички .....	20
Многофункционален дисплей .....	22
Предупредителни символи на дисплея .....	24
Предупредителни сигнализации .....	25
Температура на околната среда .....	40
Резерв от гориво .....	41
Указание за нивото на маслото .....	41
Сервизна индикация .....	42
Налягане в гумите .....	42
Препоръка за превключване на по-висока скорост .....	43

## Предупредителни и контролни лампички

- 1 – с регулиране на скоростта на движение<sup>SA</sup>  
Регулиране на скоростта (→ 75)
- 2 Неутрално положение (празен ход)
- 3 ASC (→ 70)
- 4 Мигач ляв
- 5 ABS система (→ 69)
- 6 Мигач десен
- 7 Обща предупредителна лампичка (във връзка с предупредителната сигнализация на дисплея) (→ 25)



- 8** DWA  
– с аларма против кражба  
(DWA)<sup>SA</sup>  
Аларма (▣▣▣▶ 61)  
Контролна лампичка за  
ключа с дистанционно  
управление  
– с Keyless Ride<sup>SA</sup>  
Ключ на превозното  
средство (▣▣▣▶ 48)
- 9** Дълги светлини (▣▣▣▶ 65)
- 10** – с дневна светлина<sup>SA</sup>  
Дневна светлина (▣▣▣▶ 66)
- 11** – с допълнителен свето-  
диоден (LED) фар<sup>SZ</sup>  
Допълнителен фар  
(▣▣▣▶ 65)
- 12** Резерв от гориво (▣▣▣▶ 41)



## УКАЗАНИЕ

ABS-символът може да бъде  
изобразен в съответствие на  
страната, а при необходимост и  
различен. ◀

## Многофункционален дисплей

- 1 Ниво на горивото
- 2 Препоръка за превключване на по-висока скорост (►► 43)
- 3 Индикация за предавките, в нулева позиция се показва "N" (празен ход)
- 4 – с дневна светлина<sup>SA</sup>  
Автоматичен режим на дневни светлини (►► 66)
- 5 – с нагреваеми дръжки<sup>SA</sup>  
Степени на нагреваемите дръжки (►► 85)
- 6 Одометър (►► 54)
- 7 Сервизна индикация (интервал на поддръжка) (►► 198)
- 8 Предупредителни символи (►► 25)
- 9 Бордови компютър – с Dynamic ESA<sup>SA</sup>  
ESA настройка (►► 80)

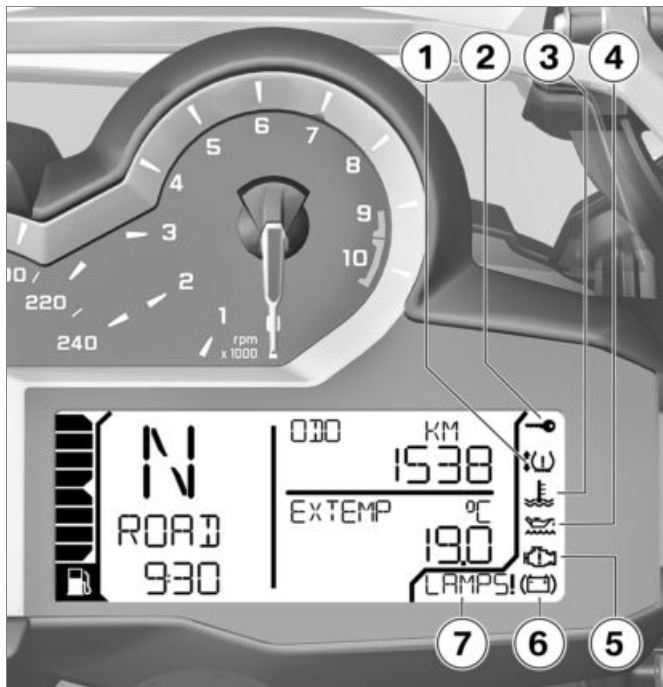




- 11** Режим на движение (☰➡ 71)
- 12** Часовник (☰➡ 57)
- 13** Предупреждение за външна температура (☰➡ 40)

## Предупредителни символи на дисплея

- 1 – с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>  
Налягане в гумите (►►► 34)
- 2 EWS (►►► 30)
- 3 Температура на антифриза (►►► 31)
- 4 Ниво на двигателното масло (►►► 39)
- 5 Електроника на двигателя (►►► 32)
- 6 Зареждане на акумулатора (►►► 151)
- 7 Предупредителни указания (►►► 25)



## Предупредителни сигнализации

### Визуализация

Предупрежденията се показват със съответната предупредителна лампичка.



Предупреждения, за които няма на разположение отделна предупредителна лампичка, се представят чрез общата предупредителна лампичка **1** във връзка с указание за предупреждение на позиция **2** или с указание за предупреждение **3**. В зависимост от важността на

предупреждението общата предупредителна лампичка свети в червено или в жълто.

Общата предупредителна лампичка се показва съгласно най-важното предупреждение.

Преглед на възможните предупреждения ще намерите на следните страници.

## Преглед на предупредителната сигнализация









### Предупредителни и контролни лампички

### Предупредителни символи на дисплея

Предупредителни и контролни лампички	Предупредителни символи на дисплея	Значение
	 се показва	Предупреждение за външна температура (→ 30)
 свети в жълто	 се показва	EWS системата активирана (→ 30)
 свети в жълто	 се показва	Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане (→ 30)
 свети в жълто	 се показва	Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление (→ 31)
 свети в червено	 се показва	Твърде висока температура на антифриза (→ 31)
 свети в жълто	 се показва	Двигател в аварийен режим на работа (→ 32)
 свети в жълто	!LAMP_ се показва	Дефектна крушка (→ 32)
	!LAMPF се показва	

## Предупредителни и контролни лампички

## Предупредителни символи на дисплея

Предупредителни и контролни лампички	Предупредителни символи на дисплея	Значение
	DWALO ! се показва	Акумулаторът на алармата против кражба е слаб (▣▣▣▶ 33)
 свети в жълто	DWA ! се показва	Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен (▣▣▶ 33)
 свети в жълто	 показва се с една или две стрелки и допълнително мига критичното налягане в гумите	Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс (▣▣▶ 34)
 мига в червено	 показва се с една или две стрелки и допълнително мига критичното налягане в гумите	Налягането на гумите е извън допустимия толеранс (▣▣▶ 34)
 свети в жълто	 показва се с една или две стрелки	Дефектен сензор или системна грешка (▣▣▶ 35)
	"--" или "-- --" се показва	Повреда при прехвърлянето (▣▣▶ 35)
 свети в жълто	RDC! се показва	Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб (▣▣▶ 36)

## Предупредителни и контролни лампички

## Предупредителни символи на дисплея

	Предупредителни и контролни лампички	Предупредителни символи на дисплея	Значение
	 мига		Самодиагностиката на ABS системата не е завършена (→ 36)
	 свети		ABS грешка (→ 37)
	 свети		ABS система изключена (→ 37)
	 мига бързо		ASC намеса (→ 37)
	 мига бавно		Самодиагностиката на ASC системата не е завършена (→ 37)
	 свети		Изключена ASC система (→ 38)
	 свети		Грешка в ASC системата (→ 38)
	 свети в жълто	ESA! се показва	Грешка в ESA системата (→ 38)



## Предупреждение за външна температура



Символът с леден кристал се показва.

Възможна причина:



Измерената при превозното средство външна температура е под:

прибл. 3 °C



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от заледряване дори и при над 3 °C въпреки липсващо предупреждение за външна температура.**

Опасност от злополука поради заледряване.

- При ниска външна температура трябва да се внимава за поледица на мостове и сенчести участъци от пътното платно. ◀

- Карайте внимателно.

## EWS системата активирана



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Показва се предупредителния символ EWS.

Възможна причина:

Използваният ключ не е оторизиран за стартиране или комуникацията между ключа и електрониката на двигателя е повредена.

- Отстранете другите ключове за превозното средство, намиращи се на ключа за запалването.
- Използвайте аварийния ключ.
- Най-добре сменете дефектния ключ при партньор на BMW Motorrad.

## Ключът с дистанционно управление е извън обхвата на приемане

– с Keyless Ride<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



се показва.

Възможна причина:

Комуникацията между ключа с дистанционно управление и електрониката на двигателя е повредена.

- Проверете батерията в ключа с дистанционно управление. – с Keyless Ride<sup>SA</sup>
- Сменете батерията на ключа с дистанционно управление (▮▮▮ 53).
- Използвайте резервния ключ за по-нататъшното пътуване.



– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

- Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен (►► 52).
- Ако по време на пътуването се появи предупредителният символ, запазете спокойствие. Пътуването може да бъде продължено, двигателят няма да се изключи.
- Дефектен ключ с дистанционно управление трябва да бъде сменен от партньор на BMW Motorrad.

### Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Символът с акумулатора се показва.

Възможна причина:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет. Функцията на ключа с дистанционно управление е гарантирана само за ограничен период от време.
- с Keyless Ride<sup>SA</sup>
- Сменете батерията на ключа с дистанционно управление (►► 53).

### Твърде висока температура на антифриза



Общата предупредителна лампичка свети в червено.



Показва се символът за температурата.



**ВНИМАНИЕ**

**Каране с прегрял двигател.**

Щета по двигателя

- Непременно обърнете внимание на изброените по-долу мерки. ◀

Възможна причина:

Нивото на охлаждащо средство е твърде ниско.

- Проверете нивото на антифриза (►► 131).

При твърде ниско ниво на охлаждащото средство:

- Обърнете се към специализиран сервиз (най-добре към партньор на BMW Motorrad) за допълване на охлаждащото средство до необходимото ниво и проверка на системата на охлаждащото средство.

Възможна причина:

Температурата на антифриза е твърде висока.

- Ако е възможно, оставете двигателя да работи на средни обороти, за да се охлади.

- Ако температурата на антифриза често става твърде висока, отстранете повредата възможно най-бързо в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

## Двигател в аварийен режим на работа



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Символът с двигател се показва.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Необичайно поведение на пътя при аварийен режим на двигателя.

Опасност от злополука

- Настройте начина на шофиране.

- Избягвайте резки ускорявания и маневри по изпреварване. ◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал повреда. В изключителни случаи двигателят угасва и не може повече да се стартира. Иначе двигателят работи в аварийен режим на работа.

- Възможно е продължаване на пътуването, обаче е възможно мощността на двигателя да не е същата като обикновено.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

#### Дефектна крушка



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.

!LAMP\_ се показва.

- !LAMPR: стоп, заден фар, задни мигачи или осветлението на регистрационния номер дефектни.
- !LAMPF: дефект в късите светлини, дългите светлини, габаритните светлини или предните мигачи.
- !LAMPS: няколко дефектни крушки.
- с дневна светлина<sup>SA</sup>
- !LAMPF: Допълнително: дефект в дневните светлини. ◀



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Превозното средство остава незабелязвано в трафика поради повреда на крушката на превозното средство.**

Риск за безопасността

- Възможно най-бързо сменете дефектните крушки, най-добре винаги носете със

себе си съответните резервни крушки.◀

Възможна причина:

Една или няколко крушки са дефектни.

- Установете дефектната крушка чрез визуална проверка.
- Смяна на крушката за късите и дългите светлини (▣▣▣▶ 142).
- Смяна на крушката за габаритни светлини (▣▣▣▶ 144).
- Сменете светодиодните фарове (▣▣▣▶ 147).
- Сменете крушките за предния и задния мигач (▣▣▣▶ 145).
- Сменете светодиодните (LED) задни светлини (▣▣▣▶ 147).
- Сменете светодиодните мигачи (▣▣▣▶ 147).

## Акумулаторът на алармата против кражба е слаб

– с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>

DWALO ! се показва.



### УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.◀

Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма пълен капацитет. Функцията на алармата против кражба при откачен акумулатор на превозното средство се гарантира само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Акумулаторът на алармата против кражба е изтощен

– с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.

DWA ! се показва.



### УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check.◀

Възможна причина:

Акумулаторът на алармата против кражба вече няма капацитет. Функцията на алармата против кражба не се гарантира при откачен акумулатор на превозното средство.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Показва се символът за гума с една или две стрелки. Допълнително мига критичното налягане в гумите

Стрелката нагоре показва проблем в налягането в гумата на предното колело, стрелката надолу показва проблем в налягането в гумата на задното колело.

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е в граничната зона на допустимия толеранс.

- Коририрайте налягането в гумите съгласно данните на

гърба на ръководството за експлоатация.



## УКАЗАНИЕ

Обърнете внимание преди регулирането в гумите на информацията за температурна компенсация и за регулиране на налягането в глава "Технически подробности".◀

## Налягането на гумите е извън допустимия толеранс

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка мига в червено.



Показва се символът за гума с една или две стрелки. Допълнително мига критичното налягане в гумите



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Налягането на гумите е извън допустимия толеранс.

Влошаване на свойствата на движение на превозното средство.

- Настройте съответно начина на шофиране.◀

Стрелката нагоре показва проблем в налягането в гумата на предното колело, стрелката надолу показва проблем в налягането в гумата на задното колело.

Възможна причина:

Измереното налягане в гумите е извън допустимия толеранс.

- Проверете гумите за повреди и за годност.

Ако гумата може да се използва още:

- При следваща възможност коририрайте налягането в гумите.



## УКАЗАНИЕ

Обърнете внимание преди регулирането в гумите на информацията за температурна компенсация и за регулиране на налягането в глава "Технически подробности". ◀



## УКАЗАНИЕ

В режим с повишена проходимост RDC предупредителното съобщение може да се дезактивира. ◀

- Погрижете се за проверка на гумите за повреди в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

При несигурност относно годността на гумата:

- не продължавайте пътуването.

- Информирайте аварийната служба.

## Дефектен сензор или системна грешка

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.



Показва се символът за гума с една или две стрелки

Възможна причина:

Поставени са колела без RDC сензор.

- Оборудвайте комплекта на колелото с RDC сензори.

Възможна причина:

1 или 2 RDC сензора са повредени или е налице системна грешка.

- Отстранете повредата в специализиран сервиз,

най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Повреда при прехвърлянето

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>

"--" или "-- --" се показва  
Възможна причина:

Превозното средство не е достигнало минималната скорост (▶▶▶ 121).



RDC сензорът не е активен

мин 30 км/ч (Едва след превишаването на минималната скорост RDC сензорът изпраща своя сигнал до превозното средство.)

- Следете RDC индикацията при по-висока скорост. Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се касае

трайна повреда. В този случай:

- Отстранете повреда в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

Възможна причина:

Радиовръзката към RDC сензорите е повредена. Възможна причина са радио-технически съоръжения в околността, които пречат на връзката между контролния блок на RDC и сензорите.

- Наблюдавайте RDC индикацията на друго място. Едва ако допълнително светне и общата предупредителна лампичка, може да се касае трайна повреда. В този случай:
- Отстранете повреда в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Акумулаторът на сензора за налягането в гумите е слаб

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.

RDC! се показва



### УКАЗАНИЕ

Това съобщение за грешка се показва за кратко само в началото на Pre-Ride-Check. ◀

Възможна причина:

Акумулаторът на сензора за налягането в гумите вече няма пълен капацитет. Функцията на контрола на налягането в гумите е гарантирана само за ограничен период от време.

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Самодиагностиката на ABS системата не е завършена



Предупредителната лампичка за ABS системата мига.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

ABS не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. Да се има предвид, че до приключването на самодиагностиката ABS функцията не е на разположение.

## ABS грешка



Предупредителната лампичка за ABS системата свети.

Възможна причина:

Контролният блок на ABS е открит грешка. ABS функцията не е на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Обърнете внимание на допълнителната информация за специалните ситуации, които могат да доведат до ABS грешка (▶▶▶ 117).
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## ABS система изключена



Предупредителната лампичка за ABS системата свети.

Възможна причина:

ABS системата е изключена от шофьора.

- Включване на ABS функцията.

## ASC намеса



Предупредителната лампичка за ASC системата мига бързо.

ASC системата е открила нестабилност на задното колело и е намалила въртящия момент. Предупредителната лампичка мига по-продължително от времетраенето на намесата на ASC системата. Така шофьорът и след критичната ситуация има оптично съобщение за извършеното регулиране.

## Самодиагностиката на ASC системата не е завършена



Предупредителната лампичка за ASC системата мига бавно.

Възможна причина:



Самодиагностиката на ASC системата не е завършена

ASC не е на разположение, тъй като самодиагностиката не е приключила. (За проверка на сензорите на колелата мотоциклетът трябва да достигне минимална скорост: мин 5 км/ч)

- Тръгнете бавно. След няколко метра предупредителната лампичка за ASC трябва да угасне.

Ако предупредителната лампичка за ASC продължава да свети:

- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Изключена ASC система



Предупредителната лампичка за ASC системата свети.

Възможна причина:

ASC системата е изключена от шофьора.

- Включете ASC функцията.

## Грешка в ASC системата



Предупредителната лампичка за ASC системата свети.

Възможна причина:

Контролният блок на ASC е открил грешка. ASC функцията не е на разположение.

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има предвид, че ASC функцията не е на разположение. Обърнете внимание на допълнителната информация за ситуациите, които могат да доведат до ASC грешка (►► 120).

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Грешка в ESA системата



Общата предупредителна лампичка свети в жълто.

ESA! се показва.

Възможна причина:

Блокът за управление на ESA системата е разпознал грешка. В това състояние амортизаторите на мотоциклета са много твърди и особено по лоши пътни участъци возията му е особено неудобна.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Достигнат е резерва от гориво



Предупредителната лампичка за резерва на горивото свети.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Неравномерен ход на двигателя или изключване на двигателя поради липса на гориво.**

Опасност от злополука. Повреда на катализатора.

- Не оставяйте резервоара за гориво да се изпразни. ◀

Възможна причина:

В резервоара за гориво има максимално количество резервно гориво.



Резерва на горивото

прибл. 4 л



- Процедура по зареждане (▶▶▶ 105).

## Сериозна повреда в управлението на двигателя



Общата предупредителна лампичка мига в жълто.



Символът на двигателя мига.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Повреда на двигателя при аварийен режим.

Опасност от злополука

- Съгласувайте начина на каране: карайте бавно, избягвайте резките ускорения и маневрите за изпреварване.
- Ако е възможно, оставете превозното средство да бъде транспортирано и отстранете повредата в специализиран

сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad. ◀

Възможна причина:

Блокът за управление на двигателя е диагностицирал грешка, която може да доведе до сериозни последващи грешки. Двигател в аварийен режим на работа.

- Може да продължите да карате, но все пак не е препоръчително.
- По възможност избягвайте високите натоварвания и обороти.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

### Нивото на двигателно масло е твърде ниско



Символът с каничка за масло се показва.

OILLVL CHECK се показва.

Възможна причина:

Електронният сензор за нивото на маслото е установил твърде ниско ниво на двигателното масло. При следващото спиране на бензиностанция:

- Проверете нивото на двигателното масло (▶▶▶ 125).
- Долейте двигателно масло (▶▶▶ 126).

При твърде ниско ниво на маслото:

- Долейте двигателно масло (▶▶▶ 126).
- Обърнете се към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

### Недостатъчно зарядно напрежение на батерията



Общата предупредителна лампичка свети в червено.



Символът с акумулатора се показва.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Изключване на различни системи на превозното средство, като напр. осветление, двигател или ABS поради изтощен акумулатор.**

Опасност от злополука

- Не продължавайте пътуването. ◀

Акумулаторът не се зарежда. При продължаване на пътуването електрониката на превозното средство ще изтощи акумулатора.

## УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор. ◀

Възможна причина:

Генераторът, респ. задвижването на генератора дава дефект или предпазителят за генераторния регулатор е изгорял.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Температура на околната среда

При паркирано превозно средство топлината от двигателя може да причини неправилно измерването на температурата на околната среда. Ако влиянието на топлината от двигателя е твърде голямо, то временно се показва --.



При външни температури под 3 °C съществува опасност от образуване на поледница. При падане на температурата под тази граница, независимо от настройката на дисплея, се превключва автоматично на индикатора за външна температура **1**, индикираната стойност мига.



Допълнително се изобразява символът "снежинка" **2**.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от замръзване дори и при над 3 °C въпреки липсващо предупреждение за външна температура.**


Опасност от злополука поради замръзване.

- При ниска външна температура трябва да се внимава за поведението на мостове и сенчести участъци от пътното платно. ◀

## Резерв от гориво

Количеството гориво, намиращо се в резервоара при включване на предупредителната лампа за горивото, зависи от динамиката на каране. Колкото по-силно се движи горивото в резервоара (чрез често сменящи се положения на наклон, често натискане на спирачките и форсиране), толкова по-трудно е да

се установи запасното количество. По тази причина запасното количество гориво не може да се индикира правилно.

 След включването на предупредителната лампичка за горивото се автоматично се показва радиусът на осветеност.

Пробегът, който може да се измине с остатъчното количество гориво, зависи от стила на шофиране (от разхода) и от разполагаемото към момента на включване количество гориво (виж предходното обяснение). Километражът за резервното количество гориво се нулира, ако след зареждане количеството на горивото превишава това на резервното количество.

## Указание за нивото на маслото



Указанието за нивото на маслото **1** дава информация за нивото на маслото в двигателя. То може да се извиква само при спряно превозно средство.

За указанието за нивото на маслото трябва да са изпълнени следните условия:

- Двигателят да е с работна температура
- двигателят да работи най-малко десет секунди на празен ход

- страничната опора да е прибрана
- мотоциклетът да е в отвесно положение и върху равна повърхност

Индикациите означават:

OK: правилно ниво на маслото.  
CHECK: при следващото спиране на бензиностанция проверете нивото на маслото.

---: не е възможно измерване (посочените условия не са изпълнени).



Ако трябва да се провери нивото на маслото, се появява символът **2**, докато нивото на маслото бъде разпознато отново като правилно.

## Сервизна индикация



Ако оставащото време до следващото посещение в сервиз е в рамките на месец или до следващото сервизиране остават по-малко от 1000 км, датата на сервизиране **1** и оставащите километри **2** се показват за кратко след приключване на Pre-Ride-Check проверката.



Ако времето за сервизиране е просрочено, допълнително към индикацията за дата, респ. километри светва в жълто общата предупредителна

лампичка. Надписът за сервиз се показва постоянно.



## УКАЗАНИЕ

Ако сервизната индикация се появи повече от месец преди датата за сервизиране, трябва да се настрои съхранената в комбинацията на инструментите дата. Тази ситуация може да възникне, ако акумулаторът е бил разкачен за по-дълго време.

За настройка на датата се обърнете към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad. ◀

## Налягане в гумите

- с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>



Лявата стойност **1** показва налягането в предното колело, дясната стойност **2** показва налягането в задното колело. Непосредствено след включване на запалването се показва "-- --". Предаването на стойностите за налягането в гумите започва едва след първоначалното надхвърляне на скорост от 30 км/ч. Показаните налягания в гумите се отнасят до температура на въздуха в гумите от 20 °C.



Ако се покаже допълнителният символ **3**, става въпрос за предупреждение. Критичното налягане в гумите мига.



Ако съответната стойност се намира в граничния диапазон на допустимост, общата предупредителна лампичка допълнително свети в жълто. Ако установеното налягане в гумите е извън допустимия толеранс, то общата предупредителна лампичка мига в червено.

Допълнителна информация за BMW Motorrad RDC ще откриете от страница (► 121).

## Препоръка за превключване на по-висока скорост

Препоръката за превключване на по-висока скорост трябва да е включена в настройките на дисплея (► 55).



Препоръката за превключване на по-висока-скорост **1** сигнализира за икономически най-подходящия момент за превключване към по-висока скорост.



## Обслужване

Запалване .....	46	Предварително обтягане на пружината .....	78
Запалване с Keyless Ride .....	48	Амортизиране .....	79
Многофункционален дисплей .....	54	Електронна настройка ходов механизъм Dynamic ESA .....	80
Аларма против кражба DWA .....	61	Съединител .....	83
Превключвател за аварийно изключване .....	63	Спирачка .....	83
Фар .....	64	Гуми .....	84
Фар .....	65	Кормило .....	85
Дневна светлина .....	66	Нагреваеми дръжки .....	85
Мигачи .....	68	Огледало .....	86
Аварийни светлини .....	68	Предно стъкло .....	86
BMW Motorrad Integral ABS .....	69	Шофьорска седалка и задна седалка .....	87
Автоматичен контрол на стабилността ASC .....	70		
Режим на движение .....	71		
Регулиране на скоростта .....	75		

## Запалване

### Ключ на превозното средство

Вие получавате 2 ключа за запалването.

При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (► 48).

Ключът на запалването, капачката на резервоара и ключалката на седалката се използват с един и същ ключ.

- с багажник SZ
- с горна кутия SZ

По желание багажникът и горната кутия могат да се отворят с един и същ ключ. Обърнете се за тази цел към специализиран сервиз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Обезопасяване на блокажа на кормилото

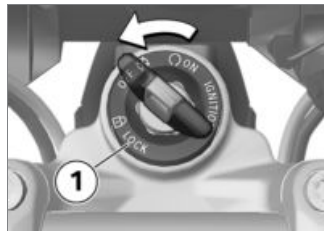


### ВНИМАНИЕ

#### Грешен наклон на кормилото при поставяне на страничната опора.

Повреда на компонент поради падане.

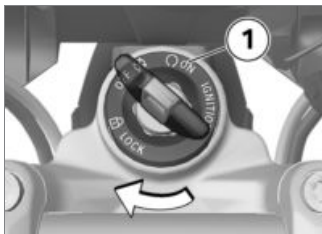
- Върху равна основа винаги завъртайте кормилото наляво за заключване на блокажа на кормилото.
- В противен случай наклонът определя дали кормилото се извива наляво или надясно. ◀
- Извийте кормилото наляво или надясно.



- Завъртете ключа на позиция **1** и леко раздвижете кормилото.
- » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
- » Ключалката на кормилния механизъм е обезопасена.
- » Ключът може да се извади.



## Включване на запалването



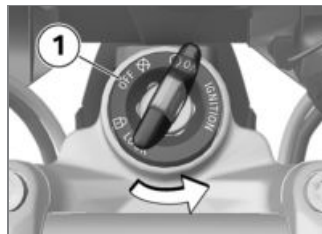
- Поставете ключа в ключалката на кормилния механизъм и завъртете в позиция **1**.
- » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
- » Pre-Ride-Check се извършва (▣▣▣ 96)
- » Изпълнява се самодиагностика на ABS системата (▣▣▣ 97)
- » Извършва се ASC самодиагностика (▣▣▣ 97)

## Приветствено осветление

- със светодиоден фар<sup>SA</sup>
- с дневна светлина<sup>SA</sup>
- с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>

- Включете запалването.
  - » Габаритните светлини светват за кратко.
  - с дневна светлина<sup>SA</sup>
  - » Дневната светлина светва за кратко.<
  - с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>
  - » Светодиодните допълнителни фарове светват за кратко.<

## Изключване на запалването



- Завъртете ключа на запалването на позиция **1**.
  - » След изключване на запалването комбинацията от инструменти остава включено още известно време и при известни условия показва наличните съобщения за грешки.
  - » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.
  - » Възможна е временно ограничена работа на допълнителните уреди.

- » Възможно е зареждане на акумулатора през контакта.
- » Ключът може да се извади.

- с дневна светлина<sup>SA</sup>
- със светодиоден фар<sup>SA</sup>
- Малко след изключване на запалването дневната светлина изгасва.◀
- с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>
- Малко след изключване на запалването светодиодните допълнителни фарове изгасват.◀

## Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета открива чрез пръстеновидна антена в ключалката за запалването на кормилото заложените в ключа на превозното средство данни. Едва след като ключът бъде разпознат като

„оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



### УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ на запалването е прикрепен и резервен ключ, електрониката може да се „раздразни“ и стартът на двигателя може да не се осъществи. На многофункционалния дисплей се показва предупреждение със символ с ключ.

Съхранявайте резервния ключ винаги отделно от ключа на запалването.◀

При загубване на ключ за превозното средство, той може да бъде блокиран от Вашия партньор на BMW Motorrad. За целта трябва да вземете със себе си и всички други принадлежащи към мотоциклета ключове. С блокиран ключ двига-

телят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ може отново да се освободи. Аварийни и допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете са част от системата за безопасност.

## Запалване с Keyless Ride

– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

## Ключ на превозното средство



### УКАЗАНИЕ

Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.

Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ се разпознае, тя угасва. Когато ключът с дистанционно управление, респ. аварийният ключ не се разпознае, тя свети за кратко време. ◀

Вие получавате един ключ с дистанционно управление, както и един аварийен ключ. При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер (EWS) (▶▶▶ 48). Запалването, капачката на резервоара и алармата против кражба се управляват с ключа с дистанционно управление. Ключалката на седалката, горната кутия и багажникът могат да се обслужват ръчно.



## УКАЗАНИЕ

При надвишаване на обхвата на ключа с дистанционно управление (например в багажника

или горната кутия) превозното средство не може да се запали и централното заключване не се активира/деактивира. При надвишаване на обхвата запалването се изключва след около 1,5 минути, централното заключване **не** се активира. Препоръчва се да носите ключа с дистанционно управление в себе си (например в джоба на якето), а като алтернатива да носите аварийния ключ. ◀



Обхват на Keyless Ride ключа с дистанционно управление

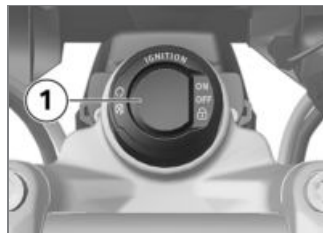
– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

прибл. 1 м◀

## Обезопасяване на блокажа на кормилото

Предпоставка: кормилото е завъртяно докрай в посока наляво или надясно. Ключът с

дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



## ВНИМАНИЕ

**Грешен наклон на кормилото при поставяне на страничната опора.**

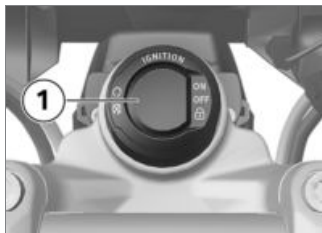
Повреда на компонент поради падане.

- Върху равна основа винаги завъртайте кормилото наляво за заключване на блокажа на кормилото.
- В противен случай наклонът определя дали кормилото се извива наляво или надясно. ◀

- Задръжете натиснат бутон **1**.
- » Блокажът на кормилото се заключва с щракване.
- » Запалването, светлините и всички функционални вериги са изключени.
- За отключване на блокажа на кормилото, натиснете за кратко бутон **1**.

## Включване на запалването

Предпоставка: ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Активирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

### Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
  - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
    - с дневна светлина<sup>SA</sup>
    - със светодиоден фар<sup>SA</sup>
  - » Дневната светлина е включена.<
  - с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>
  - » LED допълнителните фарове са включени.<

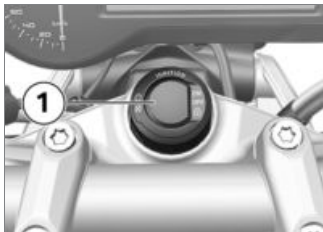
- » Pre-Ride-Check се извършва (▣▣▣ 96)
- » Изпълнява се самодиагностика на ABS системата (▣▣▣ 97)
- » Извършва се ASC самодиагностика (▣▣▣ 97)

### Вариант 2:

- Блокажът на кормилото е подсигурен, задръжете натиснат бутон **1**.
  - » Блокажът на кормилото се отключва.
  - » Габаритните светлини и всички функционални вериги са включени.
  - » Pre-Ride-Check се извършва (▣▣▣ 96)
  - » Изпълнява се самодиагностика на ABS системата (▣▣▣ 97)
  - » Извършва се ASC самодиагностика (▣▣▣ 97)

## Изключване на запалването

Предпоставка: ключът с дистанционно управление се намира в обхвата за приемане.



- Деактивирането на запалването може да се извърши в **два** варианта.

### Вариант 1:

- Натиснете за кратко бутон **1**.
  - » Светлините се изключват.
  - » Ключалката на кормилния механизъм не е обезопасена.

### Вариант 2:

- Извийте кормилото наляво или надясно.
- Задръжте натиснат бутон **1**.
  - » Светлините се изключват.
  - » Блокажът на кормилото се заключва.

## Електронен имобилайзер EWS

Електрониката в мотоциклета, чрез пръстеновидна антена в ключалката с дистанционно управление на кормилото, разпознава заложените в ключа с дистанционно управление данни. Едва след като ключът с дистанционно управление се разпознае като „оторизиран“, блокът за управление на двигателя разрешава стартирането на двигателя.



### УКАЗАНИЕ

Ако към използвания за стартиране ключ с дистанционно

управление е закрепен още един ключ за превозното средство, електрониката може да се „раздразни“ и стартът на двигателя може да не се осъществи. На многофункционалния дисплей се показва предупредително съобщение със символ с ключ.

Съхранявайте допълнителния ключ за превозното средство винаги отделно от ключа с дистанционно управление. ◀

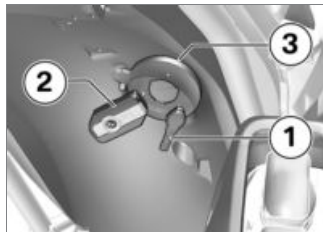
Ако загубите ключ с дистанционно управление, можете да го блокирате чрез вашия BMW Motorrad партньор. За тази цел трябва да занесете със себе си всички други принадлежащи към мотоциклета ключове.

С блокиран ключ с дистанционно управление двигателят вече не може да се стартира, обаче блокираният ключ на с

дистанционно управление може отново да се освободи.

Аварийни и допълнителни ключове може да се получат само при партньор на BMW Motorrad. Той е длъжен да провери вашата легитимация, тъй като ключовете с дистанционно управление са част от системата за безопасност.

### Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен



- При загуба на ключ спазвайте указанията за електронния имобилайзер **EWS**.
- Ако по време на пътуване загубите ключа с дистанционно управление, превозното средство може да се запали с помощта на аварийния ключ.
- Ако батерията на ключа с дистанционно управление е

изтощена, превозното средство може да се стартира чрез допиране на ключа с дистанционно управление до покритието на задното колело.

- Задръжте аварийния ключ **1** респ. изтощения ключ с дистанционно управление **2** върху покритието на задното колело на височината на антената **3**.



#### УКАЗАНИЕ

Аварийният ключ, респ. празният ключ с дистанционно управление трябва да се **постави** върху покритието на задното колело. ◀



Период, в който трябва да се извърши стартиране на мотора. След това трябва да се извърши повторно отключване.

30 сек

- » Извършва се проверка преди шофиране.
- Ключът е бил разпознат.
- Двигателят може да се стартира.
- Стартирайте двигателя (☞ 95).

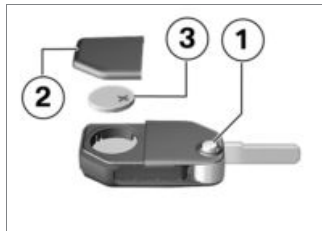
### Смяна на батерията на ключа с дистанционно управление

Ако ключът с дистанционно управление не реагира при кратко или дълго натискане на бутон:

- Батерията на ключа с дистанционно управление вече няма пълен капацитет.
- » Сменете батерията.



Символът с акумулатора се показва.



- Натиснете бутон **1**.
- » Металната част на ключа се отваря.
- Натиснете капачето за батерията **2** нагоре.
- Демонтирайте акумулатора **3**.
- Изхвърлете старата батерия съгласно законовите разпоредби, не я изхвърляйте при битовите отпадъци.



#### ВНИМАНИЕ

**Неподходящи или неправилно поставени акумулатори.**

Повреда на компонент

- Използвайте предписания акумулатор.
- При поставяне на акумулатора внимавайте за правилното разполагане на полюсите. ◀
- Поставете новата батерия с плюсовия полюс нагоре.



Вид на акумулатора

за Keyless Ride ключ с дистанционно управление

CR 2032

- Монтирайте капачето за батерията **2**.
- » Червеният светодиод в комбинацията от инструменти мига.
- » Дистанционното управление отново е готово за работа.

## Многофункционален дисплей

### Избиране на индикация

- Включете запалването (→ 47).



- Натиснете и задръжте краткотрайно бутон **1**, за да изберете индикацията на горния ред на дисплея **2**.

При серийно оборудване могат да се показват следните стойности, които се избират чрез бутон:

- Общ брой километри (ODO)

- Одометър за дневния пробег 1 (TRIP I)
- Одометър за дневния пробег 2 (TRIP II)
- Възможен пробег (RANGE)
- Меню SETUP (SETUP), само в спяно положение

– с бордови компютър Pro<sup>SA</sup>  
С бордовия компютър Pro се показват допълнително следните данни:

- Автоматичен одометър (TRIP A)
- Моментен разход (CONS C)
- Моментна скорост (SPEED) <



- Натиснете и задръжте краткотрайно бутон **1**, за да изберете индикацията на долния ред на дисплея **2**.

При серийно оборудване могат да се показват следните стойности, които се избират чрез бутон:

- Температура на околната среда (EXTEMP)
- Температура на двигателя (ENGTMP)
- Одометър за средния разход 1 (CONS 1)
- Среден разход 2 (CONS 2)



- Средна скорост (Ø SPEED)
- с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>
- Налягания в гумите (RDC)◀
- Дата (DATE)
- Указание за нивото на маслото (OILLVL)
- с бордови компютър Pro<sup>SA</sup>
- Бордово мрежово напрежение (VOLTGE)◀
- с бордови компютър Pro<sup>SA</sup>
- Общо време хронометър (ALTIME)◀
- с бордови компютър Pro<sup>SA</sup>
- Време на пътуване - хронометър (RDTIME)◀

## Нулиране на одометъра за дневния пробег

- Включете запалването (▶▶▶▶▶ 47).



- Натиснете многократно бутон **1** докато на горния ред на дисплея **2** се появи подлежащото на нулиране показание на одометъра.
- Задръжте бутона **1** докато не се нулира показваната стойност.

## Нулиране на средните стойности

- Включете запалването (▶▶▶▶▶ 47).



- Натиснете многократно бутон **1** докато на долния ред на дисплея **2** се покаже подлежащата на нулиране средна стойност.
- Задръжте бутона **1** докато не се нулира показваната стойност.

## Конфигуриране на функциите

- Включете запалването (▶▶▶▶▶ 47).



- Задействайте многократно бутон **1**, докато на горния ред от дисплея **2** се покаже SETUP ENTER.
- Натиснете и задръжте продължително бутон **1**, докато се стартира меню SETUP.
- » Следващата индикация на дисплея зависи от избраната опция.



- Винаги натискайте краткотрайно бутон **1**, за да превключете към следващата статия от менюто.
  - » На горния ред от дисплея **2** се показва статията от менюто.
  - » На долния ред от дисплея **3** се показва настроената стойност.
  - Задействайте краткотрайно бутон **4**, за да промените настроената стойност.
- Могат да се избират следните статии от менюто:

- с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>
- DWA: алармена система срещу кражба включване (ON) респ. изключване (OFF)◀
- с подготовка за навигационна система<sup>SA</sup>
- GPS TM: при вградена навигационна система: GPS час или GPS дата запаметяване (ON) или отхвърляне (OFF)◀
- CLOCK: Настройка на часовника
- DATE: настройка на датата
- ECOSFT: показване (ON) или непоказване (OFF) на препоръката за превключване на по-висока скорост на дисплея
- BRIGHT: настройка на яркостта на екрана, от нормално (0) до ярко (5)
- с дневна светлина<sup>SA</sup>
- DLIGHT: включване (ON) или изключване (OFF) на автоматиката за дневни светлини◀

– EXIT: излизане от меню SETUP

– с бордови компютър ProSA  
– BC CUSTOM: стартиране на индикацията за индивидуализиране.<



- За да затворите меню SETUP, натиснете и задръжте продължително от статията от меню SETUP EXIT бутон **1**.
- За да прекъснете на желано място меню SETUP, натиснете и задръжте продължително бутон **2**.

## Настройване на часовника

- Включете запалването (→ 47).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Настройка на часовника по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Настройвайте часовника само при спрял мотоциклет.<
- Изберете от SETUP менюто опция SETUP CLOCK.



- Натиснете и задръжте бутон **2** докато часовете на дол-

ния ред на дисплея **3** започнат да мигат.



### УКАЗАНИЕ

Ако вместо часът се показва "—:—", това означава, че е било прекъснато подаването на напрежение към комбинацията от инструменти (напр. чрез разединяване на клемите на акумулатора).<

- С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
  - Натиснете и задръжте бутон **2** докато минутите на долния ред на дисплея **3** започнат да мигат.
  - С бутон **1** можете да увеличавате, а с бутон **2** да намалявате мигащата стойност.
  - Натиснете и задръжте бутон **2** докато минутите спрат да мигат.
- » Настройката е завършена.





## УКАЗАНИЕ

Ако автомобилът потегли преди да е завършена настройката, същата се прекъсва. ◀

### Индивидуализиране на дисплея

– с бордови компютър ProSA

- Включете запалването (▬ 47).

В менюто за индивидуализиране може да се настройва кои данни на кой от редовете на дисплея да се показват.

- Изберете от SETUP менюто опция SETUP BC BASIC.



- Натиснете и задръжте краткотрайно бутон **1**, за да стартирате менюто за индивидуализация.

» SETUP BC CUSTOM се показва.

- Натиснете отново краткотрайно бутон **1**, за да напуснете отново менюто за индивидуализиране.



## УКАЗАНИЕ

При избор на SETUP BC BASIC заводската настройка се активира отново. Индивидуализирането CUSTOM се запазва. ◀



- Натиснете и задръжте продължително бутон **1**, за да се покаже първата статия от менюто.

» SETUP BC ODO се показва.



- Винаги натискайте краткотрайно бутон **2**, за да превк-

- лючете към следващата статия от менюто.
- » На горния ред от дисплея **3** се показва статията от менюто.
  - » На долния ред от дисплея **4** се показва настроената стойност. Могат да се настройват следните стойности.
    - TOP: стойността се показва на горния ред от дисплея.
    - BELOW: стойността се показва на долния ред от дисплея.
    - BOTH: стойността се показва и на двата реда от дисплея.
    - OFF: стойността не се показва.
    - Задействайте краткотрайно бутон **1**, за да промените настроената стойност.
- Могат да се избират следните статии от менюто, стойностите в скоби представляват фабричните настройки. Някои точки от менюто се показват само при

наличие на съответното специално оборудване.

- ODO: обща индикация на одомера (TOP, не е възможна настройка OFF )
- TRIP 1: одомер за дневния пробег 1 (TOP)
- TRIP 2: одомер за дневния пробег 2 (TOP)
- TRIP A: автоматичен одомер за дневния пробег (TOP)
- EXTEMP: външна температура (BELOW)
- ENGTMP: температура на двигателя (BELOW)
- RANGE: радиус на действие (TOP)
- CONS R: среден разход за изчисляване на радиуса на действие (OFF)
- CONS 1: среден разход 1 (BELOW)
- CONS 2: среден разход 2 (BELOW)
- CONS C: моментен разход (TOP)

- ØSPEED: средна скорост (BELOW)
- SPEED: моментна скорост (TOP)
- RDC: Налягане в гумите (BELOW)
- VOLTGE: Бордово мрежово напрежение (BELOW)
- ALTIME: Общо време хронометър (BELOW)
- RDTIME: Общо време на пътуване (BELOW)
- DATE: дата (BELOW)
- SERV T: дата на следващо посещение в сервиз (OFF)
- SERV D: оставаща част от пътя до следващия сервиз (OFF)
- OILLVL: Указание за нивото на маслото (BELOW)
- EXIT: излизане от менюто за индивидуализиране



## Аларма против кражба DWA

– с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>

### Активиране

- Включете запалването (▣▣▣ 47).
- Настройте алармената система DWA (▣▣▣ 62).
- Изключете запалването.
  - » При активирана алармена система срещу кражба (DWA), след изключване на запалването същата се активира автоматично.
  - » Активирането изисква припл. 30 секунди.
  - » Мигачите светват два пъти.
  - » Тонът за потвърждаване прозвучава два пъти (ако е програмиран).
  - » DWA е активно.

- За да затворите менюто за индивидуализиране, от статия от менюто SETUP EXIT задействайте краткотрайно бутон **1**.
- За да затворите на желано място менюто за индивидуализиране, натиснете и задържете продължително бутон **2**.
- » Всички предприети до този момент настройки се запамятват.

## Аларма

Алармата може да се пусне чрез:

- Сензор за движение
- включването на запалването с неотризиран ключ
- откачането на алармата против кражба от акумулатора на превозното средство (акумулаторът на алармата против кражба поема захранването с ток - само звук на алармата, без светене на мигачите)

Ако акумулаторът на DWA е изтощен, всички функции се запазват, но активирането на алармата при отделяне от акумулатора на превозното средство не е възможно.

Времетраенето на алармата възлиза на припл. 26 секунди. По време на алармата прозвучава звук на алармата и мигачите мигат. Видът на аларме-







- Задействайте винаги краткотрайно бутон **1**, за да изберете статия DWA от менюто.
- » На горния ред от дисплея **2** се показва DWA.
- » На долния ред от дисплея **3** се показва настроената стойност.
- Задействайте краткотрайно бутон **4**, за да промените настроената стойност.

Възможни са следните настройки:

- On: на алармената система (DWA) е активирана и след

изключване на запалването се активира автоматично.

- Off: алармената система (DWA) против кражба е деактивирана.

## Превключвател за аварийно изключване



- 1** Превключвател за аварийно изключване

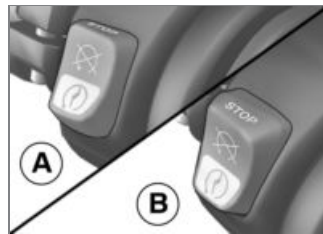
**!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Задействане на аварийния изключвател по време на пътуване.**

Опасност от падане поради блокирано задно колело.

- Не натискайте превключвателя за аварийно изключване по време на пътуване. ◀

С помощта на превключвателя за аварийно изключване двигателят може лесно и бързо да се угаси.



- A** двигателят е угасен  
**B** работна позиция

## Фар

### Радиус на осветяване и предварително натягане на пружината

Радиусът на осветяване по правило остава постоянен чрез регулирането на предварителното натягане на пружината в зависимост от състоянието на натоварване.

Само при много високо допълнително натоварване регулирането на предварителното натягане на пружината може да не е достатъчно. В такъв случай радиусът на осветяване трябва да се напасне към теглото.



#### УКАЗАНИЕ

Ако съществуват съмнения относно правилния радиус на осветяване, настройката трябва да се провери от специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad. ◀

### Регулиране на радиуса на осветяване



При по-високо натоварване настроеното предварително налягане на пружината не е достатъчно, за да не заслепява насрещно движещите се:

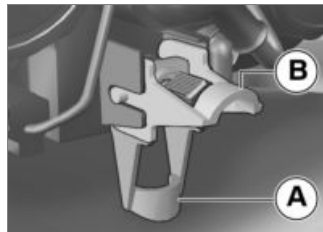
- Завъртете регулиращото колело **1** по посока обратна на часовниковата стрелка, за да насочите надолу светлите на фара.

Мотоциклетът отново се кара с по-малко натоварване:

- Базовата настройка на фара трябва да се възстановява

от специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

– със светодиоден фар<sup>SA</sup>



- Настройката на радиуса на осветяване се осъществява чрез въртящ се лост.
- **A** Неутрално положение
- **B** Положение при високо натоварване ◀

## Фар

### Къси и габаритни светлини

Габаритните светлини се включват след включването на запалването автоматично.



#### УКАЗАНИЕ

Габаритните светлини натоварват акумулатора. Включвайте запалването само за ограничен период от време. ◀

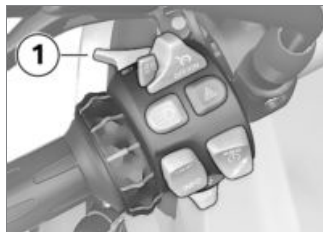
Късите светлини се включват след включването на двигателя автоматично.

– с дневна светлина<sup>SA</sup>

През деня алтернативно на късите светлини може да се включва дневната светлина.

### Дълги светлини и светлинен сигнал

- Включете запалването (▶▶▶ 47).



- Натиснете превключвателя **1** напред, за да включите дългите светлини.
- Издърпайте превключвателя **1** назад, за да включите светлинния сигнал.

### Светлина за паркиране

- Изключете запалването (▶▶▶ 47).



- Непосредствено след изключването на запалването натиснете бутон **1** наляво и го задръжте, докато светлината за паркиране не се включи.
- Включете запалването и отново го изключете, за да угасите светлината за паркиране.

### Допълнителен фар

– с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>

Предварително условие: допълнителните фарове са активни само, когато са активи-

рани късите светлини; ако са включени дневните светлини, допълнителните фарове не могат да бъдат включени.



## УКАЗАНИЕ

Допълнителните фарове са допустими като фарове за мъгла и могат да се използват само при лоши атмосферни условия. Трябва да се спазват специфичните за страната наредби за движение по пътищата. ◀

- Стартирайте двигателя (▶▶▶ 95).



- Натиснете бутон **1**, за да включите допълнителните фарове.



Контролната крушка за допълнителния фар свети.

- Натиснете повторно бутон **1**, за да изключите допълнителните фарове.

## Дневна светлина

– с дневна светлина<sup>SA</sup>

## Ръчна дневна светлина

Предварително условие: автоматиката на ръчните светлини е изключена.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Включване на дневната светлина на тъмно.

Влошена видимост и заслепяване на насрещното движение.

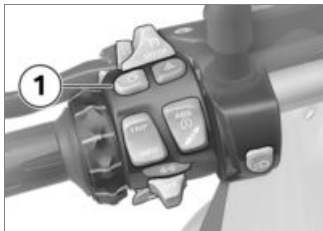
- Не използвайте дневните светлини при нощно шофиране. ◀



## УКАЗАНИЕ

Дневната светлина в сравнение с късите светлини се възприема по-добре от насрещното движение. Така се подобрява видимостта през деня. ◀

- Стартирайте двигателя (▶▶▶ 95).
- От меню SETUP на дисплея в статия от менюта DLIGHT превключете автоматиката на дневните светлини на OFF.



- Натиснете бутон **1**, за да включите дневната светлина.



Контролната крушка за дневните светлини свети.

- » Късите светлини, предните габаритни светлини и допълнителният фар се изключват.
- При тъмнина или в тунели: натиснете отново бутон **1**, за да изключите дневните светлини и да включите късите и предните габаритни светлини. При това допълнителният фар се включва отново.



## УКАЗАНИЕ

Ако при включени дневни светлини се включат дълги светлини, след около 2 секунди дневните светлини изгасват и се включват дългите, късите и предните габаритни светлини и при необходимост и допълнителният фар.

При повторно изключване на дългите светлини, дневните светлини не се активират отново автоматично, а при необходимост ръчно. ◀

## Автоматични дневни светлини



## УКАЗАНИЕ

Превключването от дневни на къси светлини, вкл. на предните габаритни светлини, може да става автоматично. ◀



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Автоматичното управление на светлините при пътуване не може да замени личната преценка на условията на осветеност, особено при мъгла или мрачно време.**

Риск за безопасността

- При лоша осветеност ръчно включете късата светлина. ◀
- От меню SETUP на дисплея в статия от менюта DLIGHT превключете автоматиката на дневните светлини на ON.



Контролната крушка за автоматичните дневни светлини свети.

- » Ако осветеността на заобикалящата спадне под една определена стойност, автоматично се включват късите светлини (напр. в тунели). При разпознаване на достатъчна осветеност на зао-

бикалящата среда дневните светлини се включват отново. При активирани дневни светлини на многофункционалния дисплей се появява символът за дневни светлини.

## Ръчно управление на светлините при включена автоматика

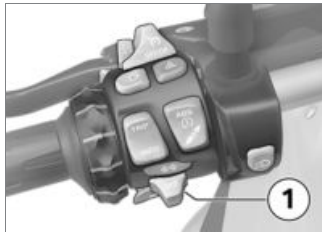
- При задействане на бутона за дневните светлини, се изключват дневните светлини и се включват късите и предните габаритни светлини (напр. при влизане в тунели, когато автоматиката за дневните светлини реагира със закъснение въз основа на осветеността на околната среда). с изключването на дневните светлини се включва отново допълнителният фар.
- При повторно задействане на бутона за дневните светлини,

отново се активира автоматиката за дневната светлина, т. е. дневните светлини се включват отново при постигане на необходимата осветеност на околната среда.

## Мигачи

### Използване на мигачите

- Включете запалването (→ 47).



- Натиснете бутон **1** наляво, за да включите левия мигач.
- Натиснете бутон **1** надясно, за да включите десния мигач.

- Натиснете бутон **1** в средно положение, за да изключите мигачите.



Нулиране на мигачите

Мигачите автоматично се изключват след достигане на определеното време на пътуване и разстояние.

## Аварийни светлини

### Използване на аварийните светлини

- Включете запалването (→ 47).



### УКАЗАНИЕ

Аварийните светлини натоварват акумулатора. Включвайте аварийните светлини само за ограничен период от време.◀

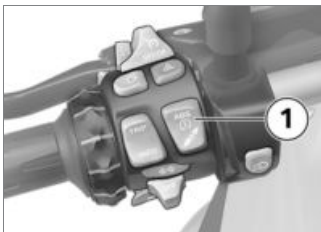


- Натиснете бутон **1**, за да включите аварийните светлини.
- » Запалването може да се изключи.
- За да изключите аварийните светлини, включете запалването и натиснете повторно бутон **1**.

## BMW Motorrad Integral ABS

### Изключване на ABS функцията

- Включете запалването (→ 47).



- Задръжте натиснат бутон **1**, докато предупредителната лампичка за ABS не промени своя режим на индикиране.
- » Първо символът за ASC променя поведението си. Задръжте натиснат бутон **1**, докато предупредителната лампичка за ABS не реагира. В този случай ASC настройката не се променя.



Предупредителната лампичка за ABS системата свети.

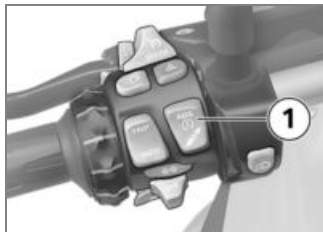
- Отпуснете бутон **1** за две секунди.



Предупредителната лампичка за ABS системата продължава да свети.

- » ABS функцията е изключена, интегралната функция продължава да е активна.

### Включване на ABS функцията




- Задръжте натиснат бутон **1**, докато предупредителната лампичка за ABS не промени своя режим на индикиране.



Предупредителната лампичка за ABS системата

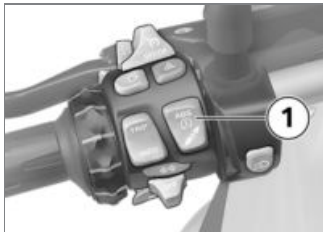





 Предупредителната лампичка за ASC системата предупреждава да свети.

» ASC функцията е изключена.

## Включване на ASC функцията




• Натиснете и задръжте бутон **1** докато предупредителната лампичка за ASC не промени своя режим на индикиране.

 Предупредителната лампичка за ASC системата вече не свети, при незавър-

шена самодиагностика започва да мига.

• Отпуснете бутон **1** за две секунди.

 Предупредителната лампичка за ASC системата вече не свети, респ. продължава да мига.

» ASC функцията е включена.

• Като алтернатива запалването може да се изключи и отново да се включи.

## УКАЗАНИЕ

Ако предупредителната лампичка на ASC системата продължава да свети и след изключване и включване на запалването и каране със скорост над 5 км/ч, то е налице грешка в ASC системата. ◀

## УКАЗАНИЕ

Повече информация за BMW Motorrad автоматичен контрол на стабилността (ASC) ще откриете в глава "Технически подробности". ◀

## Режим на движение Използване на режимите на движение

BMW Motorrad са разработили за Вашия мотоциклет 5 режима на експлоатация, от които Вие можете да изберете подходящия за конкретната ситуация:

- Движение по мокро от дъжд пътно платно
- Движение по сухо пътно платно

- с режими на движение Pro<sup>SA</sup>
- Спортен стил на движение по сухо пътнo платно
- Движение по лек терен
- Спортно движение офроуд

За всеки един от тези сценарии се предоставя винаги оптимално съгласуване въртящ момент на двигателя, предавателното отношение на двигателя, системата за ABS регулиране и системата за ASC регулиране.

- с Dynamic ESA<sup>SA</sup>

Настройката на ходовия механизъм също се регулира по избрания сценарий.

## Настройване на режима на движение

- Включете запалването (илюстрация 47).



- Натиснете бутон **1**.



### УКАЗАНИЕ

Повече информация за избираемите режими на пътуване ще намерите в глава "Технически подробности". ◀



Показват се стрелката за избор **1** и първият избираем режим на каране **2**.



## ВНИМАНИЕ

### **Включването на режим с повишена проходимост (Enduro и Enduro Pro) при движение по пътища.**

Опасност от падане поради нестабилни състояния на движение при спиране, респ. ускорение в зоната на регулиране на ABS респ. ASC.

- Включвайте режима с повишена проходимост (Enduro и Enduro Pro) само при движение по пресечена местност. ◀

- Натиснете и задръжте бутон **1** докато до стрелката за избор се покаже желания режим на движение.

## УКАЗАНИЕ

При избор на режим Enduro PRO: имайте предвид ограничените функции на регулиране на ABS системата за задното колело (виж глава "Технически подробности"). ◀

Може да се избират следните режими на каране:

- RAIN: за пътуване по мокро от дъжд пътно платно.
- ROAD: за пътуване по сухо пътно платно.
- с режими на движение Pro<sup>SA</sup>
  - » Допълнително могат да се избират и следните режими на движение:
  - DYNA: За динамично пътуване по сухо пътно платно.

- Enduro: за пътуване в района.
- Enduro PRO: за спортно пътуване офроуд (само с вграден модул за управление на двигателя). ◀

- » При спряло превозно средство избраният режим на движение се активира след около 2 секунди.
- » Активирането на новия режим на движение по време на движението става при следните предпоставки:
  - Ръкохватката за газта е в положение на празен ход
  - Съединителят е натиснат
- » След активиране на новия режим на движение часът отново се показва.
- » Настройният режим на движение със съответните настройки на характеристиките на двигателя, ABS, ASC и Dynamic ESA системите се запазва и след изключването на запалването.

## Изключване на RDC в режим с повишена проходимост

– с режими на движение Pro<sup>SA</sup>

Ако желаете да карате извън пътя с намалено налягане в гумите, то е възможно да се изключи RDC предупреждението за режими на движение Enduro и Enduro Pro.

- Включете запалването (▣▣▣ 47).



- Задействайте многократно бутон **1**, докато на горния

ред от дисплея **2** се покаже SETUP ENTER.

- Натиснете и задръжте продължително бутон **1**, докато се стартира меню SETUP.



- Задействайте винаги краткотрайно бутон **1**, за да изберете статия RDC от менюто.
- ▣ На горния ред от дисплея **2** се показва RDC.
- ▣ На долния ред от дисплея **3** се показва настроената стойност.
- Задействайте краткотрайно бутон **4**, за да промените настроената стойност.

▣ Възможни са следните настройки:

- ON: Предупредителният символ на дисплея за RDC не се показва повече. Налягането в гумите извън допустимия толеранс се показва в режими на движение Enduro и Enduro Pro.
- OFF: Предупредителният символ на дисплея за RDC се показва и допълнително се показва налягането в гумите извън допустимия толеранс в режими на движение Enduro и Enduro Pro.

## Монтаж на модула за управление на двигателя

– с режими на движение Pro<sup>SA</sup>

- Изключете запалването (▣▣▣ 47).
- Демонтиране на шофьорската седалка (▣▣▣ 88).



## ВНИМАНИЕ

### Проникване на мръсотия и влага в отворени щекери.

Функционални повреди

- След отстраняването на кодиращия щекер отново поставете покриващото капаче. ◀
- Отстранете капачето на щепселното съединение **1**.



- За целта натиснете блокировката **1** и издърпайте капачето.
- Монтаж на модула за управление на двигателя.
- Включете запалването.



Символът **1** за модула за управление на двигателя се по-

казва на дисплея. Режимът на каране **2** Enduro PRO е избран.

- » Избраният режим на каране се запазва дори и след изключването на запалването.
- Монтирайте шофьорската седалка (▶▶▶ 89).

## Регулиране на скоростта

– с регулиране на скоростта на движение<sup>SA</sup>

## Включване на регулирането на скоростта

Едва след дезактивирането на режимите на каране Enduro или Enduro Pro е на разположение регулирането на скоростта.



- Избутайте превключвателя **1** надясно.
- » Използването на бутона **2** е отключено.

## Запаметяване на скоростта



- Изтласкайте бутон **1** леко напред.



Диапазон на настройка  
на регулирането на  
скоростта

30...210 км/ч



Контролната лампичка  
за регулирането на ско-  
ростта светва.

- » Току-що достигнатата скорост се задържа и запаметява.

## Ускоряване



- Изтласкайте бутон **1** леко напред.
- » Скоростта се увеличава с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжте бутон **1** натиснат напред.
- » Скоростта се увеличава плавно.
- » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигната скорост се поддържа и запаметява.

## Забавяне



- Изтласкайте бутон **1** леко назад.
- » Скоростта намалява с 2 км/ч на всяко натискане.
- Задръжте бутон **1** натиснат назад.
- » Скоростта намалява плавно.
- » Ако бутон **1** вече не се натиска, достигнатата скорост се поддържа и запаметява.

## Деактивиране на регулирането на скоростта

- Натиснете спирачките, съединителя или ръкохватката за газта (отнемете газ до над основната позиция), за да деактивирате регулирането на скоростта.
- » Контролната лампичка за регулирането на скоростта изгасва.

## Връщане на предишната скорост



- Натиснете бутон **1** за кратко назад, за да върнете отново запаметената скорост.



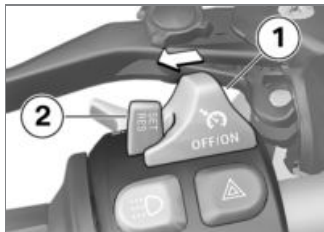
### УКАЗАНИЕ

Чрез подаване на газ регулирането на скоростта на движение не се деактивира. Ако ръкохватката за подаване на газ се отпусне, скоростта спада само до запаметената стойност, дори и когато всъщност целта е още повече да се намали скоростта. ◀



Контролната лампичка за регулирането на скоростта светва.

## Изключване на регулирането на скоростта на движение



- Избутайте превключвателя **1** наляво.
- » Системата е изключена.
- » Бутонът **2** е блокиран.

## Предварително обтягане на пружината

### Настройка

Предварителното обтягане на пружината на задното колело трябва да се нагласи спрямо натоварването на мотоциклета. Увеличаването на натоварването изисква увеличаване на предварителното обтягане на пружината, по-ниското тегло изисква съответно по-ниско предварително обтягане на пружината.

### Настройване на предварителното обтягане на пружината на задното колело



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройка на предварителното обтягане на пружината по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Настройвайте предварителното обтягане на пружината само при спрял мотоциклет. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несъгласувана настройка на предварителното обтягане на пружината и на амортизърната стойка.

Влошено поведение на пътя.



- Съгласувайте амортизърната стойка с предварителното обтягане на пружината. ◀
- За увеличаване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката HIGH.
- За намаляване на предварителното обтягане на пружината завъртете регулиращото колело **1** по посока на стрелката LOW.



Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

– без Dynamic ESA<sup>SA</sup>

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW (Автономен режим на работа без товар)



Основна настройка на предварителното обтягане на пружината отзад

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW, след това 15 завъртания по посока HIGH (Автономен режим на работа с товар)

Завъртете регулиращото колело докрай по посока на обозначение LOW, след това 30 завъртания по посока HIGH (Използване с пасажер на задната седалка и с товар) ◀

## Амортизиране

### Настройка

Амортизирането трябва да е регулирано спрямо свойствата на пътното платно и предварителното обтягане на пружината.


- Неравното пътнo платно изисква по-силно амортизиране отколкото равното пътнo платно.
- Увеличаването на предварителното натягане на пружината изисква по-малка амортизация, докато намаляването на предварителното натягане на пружината изисква по-голяма амортизация.

### Настройване на амортизирането на задното колело


- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Извършете настройка на амортизирането откъм лявата страна на превозното средство.



- За увеличаване на омекотяването, завъртете регулиращия винт **1** по посока на часовниковата стрелка.
- За намаляване на омекотяването, завъртете регулиращия винт **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.


 Основна настройка на омекотяването на задното колело

– без Dynamic ESA<sup>SA</sup>

 Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което направете 8 щраквания по посока обратна на часовниковата стрелка (Автономен режим на работа без товар)

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което направете 2 щраквания по посока обратна на часовниковата стрелка (Автономен режим на работа с товар)

 Основна настройка на омекотяването на задното колело

Завъртете регулиращото колело по посока на часовниковата стрелка докрай, след което направете 2 щраквания по посока обратна на часовниковата стрелка (Използване на задната седалка с товар)<

## Електронна настройка ходов механизъм Dynamic ESA

– с Dynamic ESA<sup>SA</sup>

### Възможности за настройка

С помощта на електронната системата за настройка на ходовия механизъм Dynamic ESA можете да регулирате мотоцик-

лета удобно спрямо натоварването.

Системата Dynamic ESA разпознава посредством сензори за ниво движението на ходовия механизъм и съответно реагира чрез регулиране на демпфиращите клапани. Следователно по този начин ходовият механизъм се настройва съобразно характеристиките на пътната основа. Изхождайки от базовата настройка NORMAL амортизаторите могат да се регулират допълнително на по-твърда степен (HARD) или на по-мека степен (SOFT).

– с режими на движение Pro<sup>SA</sup>  
Регулирането на ходовия механизъм и броят на избраните варианти на регулиране на амортизаторите зависят от избрания режим на каране. Зададената чрез режима на каране степен

на амортизиране може да се промени от водача.

Ако не е вграден модулът за управление на двигателя, след всяко превключване на режима се регулира зададената чрез режима на каране основна настройка. С вградения модул за управление на двигателя настройките на водача се запазват при всеки режим на каране.

### Показване на настройката на ходовия механизъм

- Включете запалването (→ 47).



- Задействайте краткотрайно бутон **1**, за да се покажат текущите настройки.



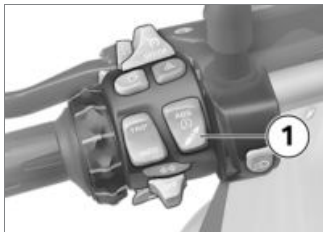
Амортизорът се изобразява на многофункционалния дисплей в участъка **1**, а предвари-

телното обтягане на пружината - в участък **2**.

» След кратък период от време индикацията автоматично се скрива..

## Настройване на ходовата част

- Включете запалването (илюстрация 47).



- Задействайте краткотрайно бутон **1**, за да се покажат текущите настройки.

За да настроите амортизирането:

- Натиснете неколккратно краткотрайно бутон **1** докато се покаже желаната настройка.



### УКАЗАНИЕ

Омекотяването може да се настройва по време на пътуването. ◀

Възможни са следните настройки:

- SOFT: комфортно амортизиране
- NORMAL: нормално амортизиране
- HARD: спортно амортизиране

- с режими на движение Pro<sup>SA</sup>

В режими Enduro и Enduro Pro са възможни само две настройки:

- SOFT: комфортно амортизиране

- HARD: спортно амортизиране

За да настроите предварителното натягане на пружината:

- Стартирайте двигателя (илюстрация 95).
- Натиснете многократно продължително бутон **1**, докато се покаже желаната настройка.



### УКАЗАНИЕ

Предварителното обтягане на пружината не може да се настройва по време на пътуването. ◀

Възможни са следните настройки:



Самостоятелно използване



Самостоятелно използване с багаж



Използване със спътник  
(и багаж)

- Преди повторното пътуване изчакайте процедурата по регулиране.
- » Ако бутон **1** не се натисне за повече време, амортизирането и предварителното натягане на пружината се настройват както е показано. ESA индикацията мига по време на настройката.
- При много ниски температури предпазвайте мотоциклета от увеличаване на предварителното натягане на пружината и при нужда не шофирайте с пътник отзад.
- » След приключване на настройката ESA индикацията се скрива.

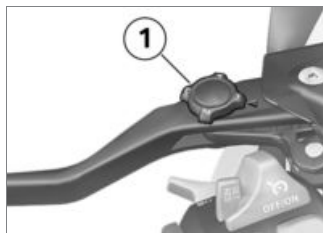
## Съединител Регулиране на лоста на съединителя

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Настройка на лоста на съединителя по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Настройвайте лоста на съединителя само при спрял мотоциклет. ◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



### УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на съединителя. ◀

- » Възможни са четири настройки:
  - Позиция 1: най-малко разстояние между ръчката на кормилото и лоста на съединителя
  - Позиция 4: най-голямо разстояние между ръчката на кормилото и лоста на съединителя

## Спирачка Регулиране на лоста на ръчната спирачка

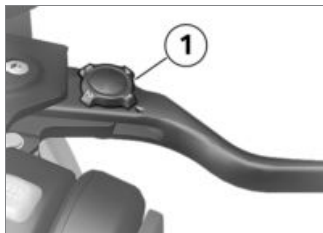


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Настройка на лоста на спирачката по време на пътуване.

Опасност от злополука

- Регулирайте лостчето на спирачката само при спрял мотоциклет. ◀



- Завъртете регулиращото колело **1** в желаната позиция.



#### УКАЗАНИЕ

Регулиращото колело се върти по-леко, ако натиснете напред лоста на ръчната спирачка. ◀

- » Възможни са четири настройки:

- Позиция 1: най-малко разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост
- Позиция 4: най-голямо разстояние между ръчката на кормилото и спирачния лост

## Гуми

### Проверка на налягането в гумите



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Неправилно налягане в гумите.

Влошени свойства на движение на мотоциклета. Намаляване на живота на гумите.

- Гарантирайте правилното налягане на гумите. ◀



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Самостоятелно отваряне на отвесно монтираните вен-

#### тилни гнезда при високи скорости.

Внезапна загуба на налягане в гумите.

- Използвайте капачета за винтилите с гумен уплътнителен пръстен и завинтете добре. ◀
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете налягането в гумите на базата на следните данни.



Налягане в гумата отпред

2,5 бара (при студена гума)



Налягане в гумата отзад

2,9 бара (при студена гума)

При недостатъчно налягане в гумите:

- Коригирайте налягането в гумите.



- » Ако не се извършват повече промени, се регулира избраната степен на отопление.
- За да изключите нагреваемите дръжки, натиснете бутон **1** докато символът на нагреваемите дръжки **2** излезне от дисплея.

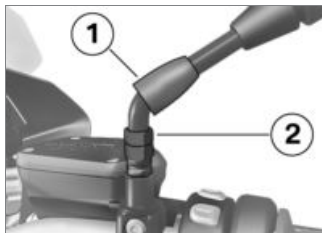
## Огледало

### Регулиране на огледалото



- Регулирайте огледалото до желаната позиция чрез въртене.

## Настройване на лоста на огледалото



- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение на лоста на огледалото.
- Развийте гайката **2**.
- Завъртете лоста на огледалото в желаната позиция.
- Затегнете гайката с въртящ момент като при това придържате лоста на огледалото.



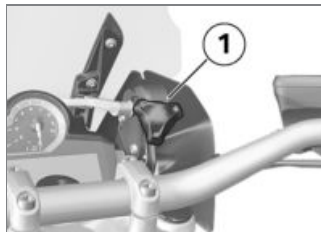
Огледало (контрагайка)  
на адаптера

22 Nm

- Избутайте предпазното капаче **1** над винтовото съединение.

## Предно стъкло

### Настройване на предното стъкло



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Настройка на предното стъкло по време на пътуване.

Опасност от падане

- Регулирайте предното стъкло само при спрял мотоциклет. ◀



- Завъртете регулиращото колело **1** по посока на часовниковата стрелка, за да свалите предното стъкло.
- Завъртете регулиращото колело **1** по посока обратна на часовниковата стрелка, за да вдигнете предното стъкло.

## Шофьорска седалка и задна седалка

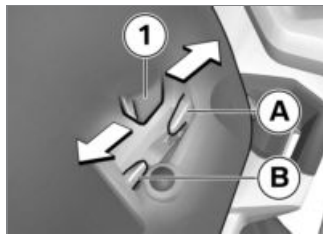
### Демонтаж на задната седалка

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



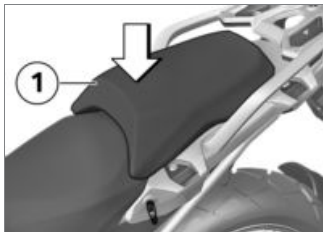
- Завъртете надясно и задръжте ключалката на седалката **1** с ключа на превозното средство като при това притискате надолу задната седалка **2** придържайки я в задната част.
- Повдигнете задната седалка отпред и освободете ключа.
- Свалете задната седалка и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

### Монтаж на задната седалка



- Задната седалка може да се настрои на 2 различни позиции.
- Посока на настройване на задната седалка според позицията на шофьорската седалка:
- Поставете задната седалка с двете езичета **1** в средата в държача.
  - високо положение: натиснете задната седалка назад **A**.
  - ниско положение: натиснете задната седалка напред **B**.

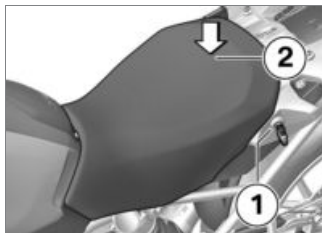
» Езичетата **1** на задната седалка са правилно фиксирани.



- Натиснете отпред задната седалка **1** силно назад.
- » Задната седалка прищраква.

### Демонтиране на шофьорската седалка

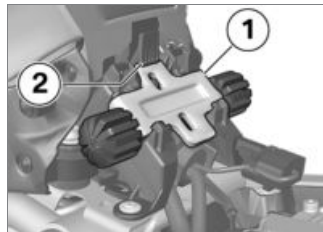
- Демонтирайте задната седалка (▣▣▣ 87).



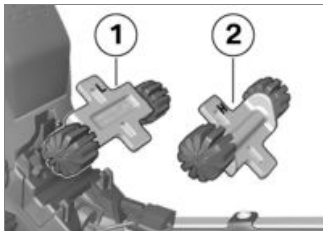
- С помощта на ключа на превозното средство завъртете наляво и задръжте ключалката на седалката **1** като при това притискате надолу седалката на шофьора **2** в задната част.
- Повдигнете шофьорската седалка отзад и освободете ключа.
- Свалете шофьорската седалка и я поставете от тапицираната страна върху чиста повърхност.

### Регулиране на височината и наклона на седалката

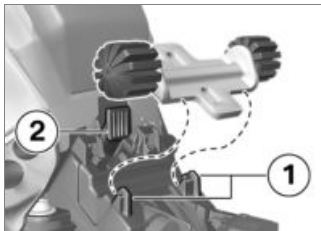
- Демонтиране на шофьорската седалка (▣▣▣ 88).



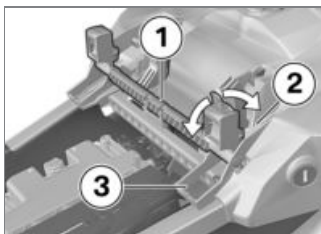
- За да намалите височината отпред **1**, натиснете блокировката **2** надолу и свалете седалката.



- За да настроите седалката на по-високото положение, монтирайте предната регулировка на височината в центровка **1** (обозначение L).
- За да настроите седалката на по-високото положение, монтирайте предната регулировка на височината в центровка **2** (обозначение H).



- Първо изтласкайте регулировката на височината под държачите **1**, след което натиснете блокировката **2**, докато сработи.



- За да настроите на ниското положение на седалката, за-

въртете задната регулировка на височината **1** в положение **3** (обозначение L).

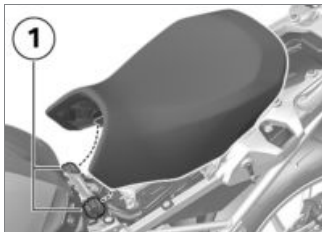
- За да настроите на високото положение на седалката, завъртете регулировката на височината **1** в положение **2** (обозначение H).

Ако трябва да се промени наклонът на седалката:

- Позиционирайте предната и задната регулировка на височината различно.

### Монтирайте шофьорската седалка

- Демонтирайте задната седалка (►► 87).
- Регулирайте височината и наклона на седалката (►► 88).



- Вкарайте седалката на водача във фиксаторите **1** отляво и отдясно и я поставете в незастопорено състояние върху мотоциклета.
- Притиснете седалката на водача в задната част леко напред и след това силно надолу, докато блокировката сработи.

## Шофиране

Указания за безопасност .....	92
Обърнете внимание на списъка с проверки .....	95
Стартиране.....	95
Разработване .....	98
Превключване .....	99
Спиране.....	100
Паркирайте мотоциклета .....	102
Използване офроуд.....	103
Заредете .....	104
Закрепване на мотоциклета за транспортиране .....	109

## Указания за безопасност

### Шофьорско оборудване

Не пътувайте без правилното облекло! Винаги носете

- каска
- костюм
- ръкавици
- ботуши

Това важи и за кратките отсечки, както и за всеки годишен сезон. Вашият партньор на BMW Motorrad ще ви посъветва с удоволствие и ще ви предложи правилното облекло за всякакви цели.

### Ограничена свобода при наклонено положение

- с ниско окачване<sup>SA</sup>

Мотоциклетите с ниско окачване разполагат с по-малка свобода при наклонено положение и просвет отколкото мотоциклетите със стандартно окачване.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**При движение в завои с ниско наклонени мотоциклетни части от превозното средство могат да се изправят по-рано от обичайното.**

Опасност от падане

- Внимателно изпробвайте свободата на движение в скосено положение на мотоциклета и настройте начина на шофиране към нея. ◀

Тествайте свободата при наклонено положение на вашия мотоциклет в безопасни ситуации. При преминаване покрай бордюри и подобни пречки имайте предвид ограничения

просвет на вашето превозно средство.

Чрез ниско окачване на мотоциклета ходът на амортизатора се скъсява (вж. глава "Технически данни"). Следствие на това може да е намаляване на обичайния комфорт при пътуване. Специално в режим на използване с пътник предварителното обтягане на пружината трябва да е напаснато по съответния начин.

### Натоварване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Влошена стабилност при движение поради претоварване и неравномерно натоварване.**

Опасност от падане

- Допустимото общо тегло не трябва да се превишава и

указанията за натоварване трябва да се спазват. ◀

- Нагласете настройката на предварителното обтягане на пружината и амортизирането според общото тегло.
  - с багажник<sup>SZ</sup>
  - Обърнете внимание на равномерния багажен обем вляво и вдясно.
  - Обърнете внимание на равномерното разпределяне на теглото вляво и вдясно.
  - Поставете тежкия багаж надолу и навътре.
  - Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника (вж. също глава "Допълнителни принадлежности"). ◀
- с горна кутия<sup>SZ</sup>
- Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с

указания в горната кутия (вж. също глава "Допълнителни принадлежности"). ◀

- с раница на резервоара<sup>SZ</sup>
- Спазвайте максималното натоварване на чантата над резервоара.



Натоварване на раницата на резервоара

макс. 5 кг ◀

## Скорост

При пътувания с висока скорост различни гранични условия могат да повлияят негативно на поведението на пътя на мотоциклета:

- Настройка на системата на пружинната и амортизираща система
- Неравно разпределено натоварване
- Отпуснато облекло

- Твърде ниско налягане в гумите
- Лош профил на гумите
- и др.

## Максимална скорост с гуми с грайфер и зимни гуми



**ОПАСНОСТ**

**Максималната скорост на мотоциклета е по-висока от допустимата максимална скорост на гумите.**

Опасност от злополука поради щети по гумите при твърде висока скорост.

- Спазвайте допустимата за гумите максимална скорост. ◀

При гуми с грайфер или зимни гуми трябва да се спазва разрешената за гумите максимална скорост.

Поставете в полето на зрение на комбинацията от инстру-

менти лепенка с данни за допустимата максимална скорост.

### Опасност от отравяне

Отработените газове съдържат безцветни и са без мирис, но съдържат отровни въглеродни монооксиди.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Вредни за здравето изгорели газове.

Опасност от задушаване

- Не вдишвайте изгорелите газове.
- Двигателят да не се оставя да работи в затворени пространства. ◀

### Опасност от изгаряне



#### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

**В режим на работа двигателят и ауспухната уредба се нагряват много силно.**

Опасност от изгаряне

- След изключване на превозното средство внимавайте хора или предмети да не се докосват до двигателя и ауспухната уредба. ◀

### Катализатор

Ако поради прекъсване при запалването в катализатора се вкара неизгоряло гориво, съществува опасност от прегряване и повреда.

Ето защо обърнете внимание на следните точки:

- не оставяйте резервоара за горивото да се изпразни
- не оставяйте двигателя да работи с изкаран щекер на запалителните свещи
- При прекъсвания в работата на двигателя веднага угасете двигателя
- Зареждайте само безоловно гориво

- Спазвайте непременно предвидените интервали на поддръжка.



#### ВНИМАНИЕ

### Неизгоряло гориво в катализатора.

Повреда на катализатора.

- Спазвайте посочените точки за защита на катализатора. ◀

### Опасност от прегряване



#### ВНИМАНИЕ

### По-дълъг ход на двигателя на място.

Прегряване поради недостатъчно охлаждане. В крайни случаи е възможно и подпалване на превозното средство.

- Не оставяйте двигателя ненужно да работи при спряло превозно средство.



- След стартиране веднага потегляйте. ◀

## Манипулации



### ВНИМАНИЕ

#### Манипулациите по мотоциклета (напр. блок за управление на двигателя, дрoселни клапи, съединител).

Повреда на засегнатите компоненти, изключване на имащи отношение към сигурността функции. За дължащите се на манипулации повреди гаранцията не е валидна.

- Не извършвайте манипулации. ◀

#### Обърнете внимание на списъка с проверки

- Използвайте долния списък за проверка, за да проверявате Вашия мотоциклет на редовни интервали.

#### Преди всяко пътуване:

- Функция на спирачната система
- Функция на осветлението и сигналната уредба
- Проверете функцията на съединителя (▣▣▣ 132).
- Проверете дълбочината на профила на гумите (▣▣▣ 133).
- Сигурно закрепване на багажника и багажа

#### При всяко 3-то спиране на бензиностанция:

- без Dynamic ESA<sup>SA</sup>
- Настройте предварителното обтягане на пружината на задното колело (▣▣▣ 78). ◀
- без Dynamic ESA<sup>SA</sup>
- Настройте амортизирането на задното колело (▣▣▣ 79). ◀

– с Dynamic ESA<sup>SA</sup>

- Настройте ходовата част (▣▣▣ 82). ◀
- Проверете нивото на двигателното масло (▣▣▣ 125).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отпред (▣▣▣ 127).
- Проверете дебелината на спирачните накладки отзад (▣▣▣ 128).
- Проверете нивото на спирачна течност отпред (▣▣▣ 129).
- Проверете нивото на спирачната течност отзад (▣▣▣ 130).
- Проверете нивото на антифриза (▣▣▣ 131).

## Стартиране

### Стартиране на двигателя

- Включете запалването.
- » Pre-Ride-Check се извършва (▣▣▣ 96)



### Фаза 3

Една след друга в обратна последователност се изключват всички включени предупредителни и контролни лампички.

Ако някоя от предупредителните и контролни лампички не е включена:

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

### Самодиагностика на ABS системата

Функционалната готовност на BMW Motorrad Integral ABS се проверява чрез самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването. За проверката на сензорите за оборотите на колелата мотоциклетът трябва да е изминал

няколко метра (мин. скорост 5 км/ч).

#### Фаза 1

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Предупредителната лампичка за ABS системата мига.

#### Фаза 2

» Проверка на сензорите за честота на въртене на колелата при тръгване.



Предупредителната лампичка за ABS системата мига.

### Самодиагностиката на ABS системата не е завършена

- » Предупредителната лампичка на ABS системата угасва.
- Следете индикацията на всички предупредителни и контролни лампички.

След приключването на ABS самодиагностиката се показва грешка в ABS системата.

- Продължаването на пътуването е възможно. Трябва да се има предвид, че нито ABS функцията, нито интегралната функция са на разположение.
- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

### ASC самодиагностика

Функционалната готовност на BMW Motorrad ASC се проверява със самодиагностика. Самодиагностиката се извършва автоматично след включване на запалването.

#### Фаза 1

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти на стенд.



Предупредителната лампичка за ASC системата мига бавно.

## Фаза 2

» Проверка на диагностицируемите системни компоненти по време на път (при скорост поне от 5 км/м).



Предупредителната лампичка за ASC системата мига бавно.

## ASC самодиагностиката е завършена

» Предупредителната лампичка за ASC угасва.

- Следете индикацията на всички предупредителни и контролни лампички.

Ако след приключването на самодиагностиката на ASC се покаже ASC грешка:

- Продължаването на пътуването е възможно. Да се има

предвид, че ASC функцията не е на разположение.

- Отстранете възможно най-бързо грешката в специализиран сервис, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Разработване

### Двигател

- До първия контрол на разработката се движете с честа смяна на диапазоните на натоварване и оборотите и избягвайте продължително движение с постоянни обороти.
- По възможност избирайте леко хълмисти отсечки с много завой.
- Спазвайте оборотите за разработване на двигателя.



Обороти при стартиране

<5000 мин<sup>-1</sup> (Изминати километри 0...1000 км)



Обороти при стартиране

няма пълно натоварване (Изминати километри 0...1000 км)

- Спазвайте пробегата, след който следва да се извърши контрол на разработката.



Пробег до първата инспекция

500...1200 км

## Спирачни накладки

Новите спирачни накладки трябва да се разработят преди да достигнат оптимална сила на триене. Намаленото действие на спирачките може да се компенсира с по-силен натиск върху лоста на спирачките.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Нови спирачни накладки.**

Удължаване на спирачния път.  
Опасност от злополука.

- Спирайте по-рано.◀

## Гуми

Новите гуми имат гладка повърхност. Те трябва да се разработят чрез внимателно каране със смяна на посоките. Едва след разработката се постига пълно прилепване на повърхността.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Загуба на сцепление на нови гуми при мокро пътно платно и при екстремно наклонени положения.**

Опасност от злополука

- Шофирайте внимателно и избягвайте екстремно наклонени положения.◀

## Превключване

– с асистент за превключване Pro<sup>SA</sup>

### Асистент за превключване Pro

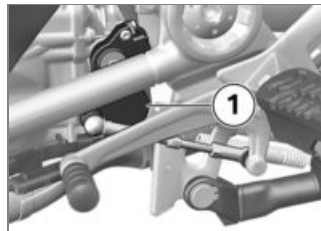
Асистентът за превключване подпомага водача при превключване на горна и долна предавка, без да трябва да се действат съединителя или ръкохватката за газта. Не става дума за автоматика. Водачът е важна съставна част от системата и взема решение относно момента на превключването.

### УКАЗАНИЕ

Повече информация за асистента за превключване Pro ще откриете в глава "Технически подробности".◀

### УКАЗАНИЕ

При превключване с асистента за превключване Pro от съобщенията за сигурност регулирането на скоростта се деактивира автоматично.◀



- Включването на скоростите става както обикновено чрез натиск с крака върху лоста за превключване.
- » Сензорът **1** във вала за превключване открива желанието за превключване и извършва подпомагането при превключване.

- » При постоянно движение на ниски предавки с високи обороти превключването на предавките без натискане на съединителя може да доведе до силни реакции с промяна на натоварването. BMW Motorrad препоръчва в подобни ситуации на шофиране да се превключва само с натискане на съединителя. Използването на асистент за превключване Pro в диапазона на ограничителя на оборотите трябва да се избягва.
- » В следните ситуации не се извършва подпомагане на превключването:
  - с натиснат съединител
  - лостът за превключване не е на изходна позиция
  - при превключване на горна предавка със затворена дроселна клапа (приплъзване) респ. при забавяне.

- За да можете да извършите по-нататъшна смяна на предавките с асистента за превключване Pro, след превключването лостът за превключване трябва да е напълно отпуснат.

## Спиране

### Как се постига най-късия спиращен път?

При процедура по спиране се променя динамичното разпределение на тежестта между предното и задното колело. Колкото по-силно е спирането, толкова повече натоварване има върху предното колело. Колкото по-голямо е натоварването на колелото, толкова по-голяма спираща сила може да се предаде.

За да се достигне най-късия спиращен път, спиращата на предното колело трябва да се натиска рязко и все по-силно.

Така динамичното увеличаване на натоварването върху предното колело се използва по оптимален начин. Едновременно с това трябва да се натисне и съединителя. При често тренираните "силови спирания", при които спиращият натиск се генерира възможно най-бързо и с максимална сила, динамичното разпределение на натоварването не може да следва нарастването на забавянето и спиращата сила не се предава напълно върху плътното платно. Блокирането на предното колело се предотвратява от интегралния ABS на BMW Motorrad.

### Спиране при опасни ситуации

- с ABS Pro<sup>SA</sup>

Ако при скорости над 50 км/ч се спре рязко, следващите участници в движението се предупреждават допълнително от бързо мигане на стопа.

Ако при това се намали скоростта до под 15 км/ч, аварийните светлини се включват. От скорост над 20 км/ч аварийните светлини се изключват автоматично.

## Спускания по планински проходи

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Спиране само със спирачката на задното колело при спускания по планински проходи.**

Загуба на спирачна сила. Повреждане на спирачките поради прегряване.

- Включвайте спирачките на предното и задното колело

и използвайте спирачката на двигателя. ◀

## Мокри и замърсени спирачки

Влагата и мръсотията по спирачните дискове и спирачните накладки водят до влошаване на спирачното действие.

В следните ситуации трябва да се отчита забавено или влошено спирачно действие:

- При пътувания в дъжд и през локви.
- След измиване на превозното средство.
- При пътувания по улици с посипана пътна сол.
- След дейности по спирачките поради остатъци от масло или грес.
- При пътувания по замърсени пътни платна, респ. по неасфалтирани пътища.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Влага и мръсотия.**

Влошено спирачно действие.

- Подсушете и при нужда почистете спирачките.
- Спирайте по-рано докато не се достигне пълното спирачно действие. ◀

#### **ABS Pro**

– с ABS Pro<sup>SA</sup>

#### **Физически граници при шофиране**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Спиране в завои.**

Опасност от падане въпреки ABS Pro

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за бе-

зопасност чрез рисковано каране. ◀

ABS Pro е на разположение във всички режими на движение с изключение на Enduro Pro. Поддръжката варира в зависимост от избрания режим на движение и намалява на 3 степени от RAIN до Enduro.

#### **Поддръжка чрез ABS Pro**

- RAIN и ROAD: Максимална поддръжка.
- DYNAMIC: Леко намалена поддръжка.
- Enduro: Слаба поддръжка.
- Enduro Pro: ABS Pro не е активно.

#### **Падане не може да бъде изключено**

Въпреки че ABS Pro представлява ценна подкрепа за водача и огромен плюс за сигурността при спиране в наклонено положение, той в никакъв случай

не може да дефинира наново физическите граници при шофиране. Винаги е възможно да преминете тези граници чрез погрешни преценки или грешка при шофирането. В екстремен случай това може да доведе също до падане.

#### **Употреба по обществени пътища**

По обществените шосета ABS Pro помага за още по-безопасна употреба на мотоциклета. При спиране поради неочаквано възникнали опасности в завои се предотвратява блокирането и пързаянето на колелата в рамките на физическите граници при шофиране.



#### **УКАЗАНИЕ**

ABS Pro не е разработен за повишаване на индивидуалната спирачна ефективност в накло-

нено положение в граничния диапазон. ◀

## **Паркирайте мотоциклета**

### **Странична опора**

- Изключете двигателя.



#### **ВНИМАНИЕ**

#### **Лоши почвени условия в зоната на стойката.**

Повреда на компонент поради падане.

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна. ◀



#### **ВНИМАНИЕ**

#### **Натоварване на страничната опора с допълнително тегло.**

Повреда на компонент поради падане.



- Не сядайте върху превозното средство, ако то е поставено на страничната опора. ◀
- Изкарайте страничната опора и оставете мотоциклета.
- Когато наклонът на шосето позволява това, извъртете кормилото наляво.
- При нанадолница поставете мотоциклета в посока „нагоре“ и включете на първа скорост.

### Стойка

- Изключете двигателя.



### ВНИМАНИЕ

#### Лоши почвени условия в зоната на стойката.

Повреда на компонент поради падане.

- Внимавайте в зоната на стойката земята да е равна и стабилна. ◀



### ВНИМАНИЕ

#### Прибиране на стойката при силни движения.

Повреда на компонент поради падане.

- При изкарана стойка не сядайте върху превозното средство. ◀
- Изкарайте стойката и повдигнете мотоциклета.
- При нанадолница поставете мотоциклета в посока "нагоре" и включете на първа скорост.

#### Използване офроуд

#### За офроуд пътувания

#### Джанти



### ВНИМАНИЕ

#### По-засилена употреба офроуд отколкото шофиране по неасфалтирани пътища.

Повреда на серийните алуминиеви ляти джанти.

- При по-силен офроуд използване използвайте Различните като специално оборудване джанти с кръстосани спици. ◀

#### След офроуд пътувания

BMW Motorrad препоръчва да се спазват следните точки след офроуд пътувания:

#### Налягане в гумите



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Използване върху асфалтирани пътища на снижено за офроуд шофиране налягане на гумите.

Опасност от злополука поради влошено поведение на пътя.

- Гарантирайте правилното налягане на гумите. ◀

## Спиране



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Пътувания по неасфалтирани или замърсени улици.

Забавено спиращо действие поради замърсени спиращи дискове и спиращи накладки.

- Натискайте спиращите по-рано докато те не се почистят. ◀



### ВНИМАНИЕ

#### Пътувания по неасфалтирани или замърсени улици.

Увеличено износване на спиращите накладки.

- Проверявайте по-честото дебелината на спиращите накладки и време сменяйте накладките. ◀

## Предварително натягане на пружината и амортизиране



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Променени стойности за предварително обтягане на пружината и омекотяване на амортизьорната стойка за офроуд шофиране.

Влошени свойства на движение върху асфалтирани пътища.

- Преди излизането на асфалтирани пътища настройте правилното предварително обтягане на пружината и правилното омекотяване на амортизьорната стойка. ◀

## Джанти

BMW Motorrad препоръчва след офроуд пътувания да се проверяват джантите за възможни повреди.

## Елемент на въздушния филтър



### ВНИМАНИЕ

#### Замърсен елемент на въздушния филтър.

Щета по двигателя

- При пътувания в прашни местности проверявайте на кратко интервали от време елемент на въздушния филтър за замърсяване и при нужда почиствайте, респ. сменяйте. ◀

Използването при много прашни условия (пустини, степи и др.) изисква употребата на специално разработени за такива цели елементи на въздушния филтър.

## Заредете

### Качество на горивото

За оптимален разход на гориво, горивото трябва да бъде без

сяра или с възможно минимално количество сяра.



## ВНИМАНИЕ

### Съдържащо олово гориво.

Повреда на катализатора.

- Не зареждайте оловосъдържащо гориво или гориво с метални добавки, напр. манган или желязо. ◀
- Могат да се зареждат горива с максимално съдържание на етанол до 10 %, тоест E10.



Препоръчвано качество на горивото

Супер безоловен (макс. 10 % етанол, E10)  
95 ROZ/RON  
89 AKI



Алтернативно качество на горивото

Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода). При използване на двигателя например в страни с по-ниско качество на горивото с октаново число 91 (ROZ), мотоциклетът трябва съответно да бъде програмиран предварително при Вашия партньор на BMW Motorrad.) (макс. 10 % етанол, E10)  
91 ROZ/RON  
87 AKI

### Процедура по зареждане



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Горивото е лесно запалимо.

Опасност от пожар и експлозия.

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво. ◀



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар.

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара. ◀



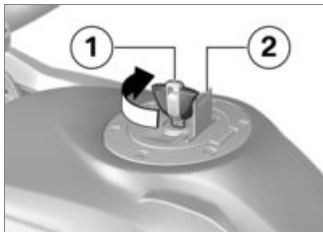
## ВНИМАНИЕ

### Горивото атакува пластмасовите повърхности.

Повърхностите стават замърсени или матови.

- Почистете незабавно пластмасовите части след съприкосновение с гориво. ◀

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Отворете защитната капачка **2**.
- Отключете ключалката на горивния резервоар с ключа на превозното средство **1** по посока на часовниковата стрелка и отворете.



- Зареждайте гориво максимум до долния ръб на отвора за наливане.



### УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резервното количество се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резервното количество, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото. ◀



### УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозарежи, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво. ◀



Полезно количество гориво

прибл. 20 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Затворете ключалката на резервоара за гориво със силно натискане.
- Изтеглете ключа на превозното средство и затворете защитната капачка.

## Процедура по зареждане

– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

Блокировката на кормилото е отключена.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Горивото е лесно запалимо.

Опасност от пожар и експлозия.

- Не пушете и избягвайте открит пламък при всякакви дейности по резервоара за гориво. ◀

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Излизане на гориво поради разширение поради топлинно действие при препълнен горивен резервоар.

Опасност от падане

- Не препълвайте резервоара. ◀



### ВНИМАНИЕ

#### Горивото атакува пластмасовите повърхности.

Повърхностите стават замърсени или матови.

- Почистете незабавно пластмасовите части след съприкосновение с гориво. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
  - с Keyless Ride<sup>SA</sup>
- Изключете запалването (▶▶▶ 51).



### УКАЗАНИЕ

След изключване на запалването капачката на резервоара може да се отвори в рамките на определеното последващо време и без ключът с дистанционно управление да е в обсега на обхват. ◀



Последващо време за отваряне на капачката на резервоара

2 мин

- » Отварянето на капачката на резервоара може да се извърши в **2 варианта**:
- В рамките на последващото време
  - След изтичане на последващото време

#### Вариант 1

– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

В рамките на последващото време



- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.

## Вариант 2

– с Keyless Ride<sup>SA</sup>

След изтичане на последващото време

- Поставете ключа с дистанционно управление в зоната на обхват.

- Бавно издърпайте халката **1** нагоре.
- » Контролната лампичка за ключа с дистанционно управление мига докато се търси ключа с дистанционно управление.
- Изтеглете халката **1** на капачката на резервоара отново бавно нагоре.
- » Капачката на резервоара се отключва.
- Отворете изцяло капачката на резервоара.



- Налейте гориво от горепосоченото качество максимум до

долния ръб на отвора за наливане.



## УКАЗАНИЕ

Ако след падане на нивото на горивото под резервното количество се зареди гориво, получаващото се общо количество на горивото трябва да е над резервното количество, за да може да се разпознае новото ниво на запълване и за да се изключи предупредителната лампа за горивото. ◀



## УКАЗАНИЕ

Посоченото в техническите данни „полезно количество гориво“ е това, което трябва да се дозареди, ако преди това резервоарът за горивото е изпразнен, т.е. двигателят е спрял поради липса на гориво. ◀



Полезно количество  
гориво

прибл. 20 л



Резерва на горивото

прибл. 4 л

- Натиснете силно надолу капачката на горивния резервоар.
  - » Капачката на резервоара прищраква.
  - » Капачката на резервоара се заключва автоматично след изтичане на последващото време.
  - » Фиксираната капачка на резервоара се заключва веднага при обезопасяване на ключалката на волана или включване на запалването.

## Закрепване на мотоциклета за транспортиране

- Всички компоненти, по които ще се прекарват обтегателни ремъци, да се предпазят от издраскване. Използвайте напр. тиксо или меки парцали.



**ВНИМАНИЕ**

**Странично обръщане на  
превозното средство при  
повдигане на стойка.**

Повреда на компонент поради падане.

- Обезопасете превозното средство срещу странично преобръщане, най-добре с подпиране от второ лице. ◀
- Избутайте мотоциклета върху транспортната повърхност, не го поставяйте на страничната опора или на стойката.



**ВНИМАНИЕ**

**Защипване на компоненти.**

Повреда на компонент

- Не захващайте компоненти като напр. спирачни линии или кабелни щрангове. ◀
- Закрепете обтегателни ремъци отпред от двете страни на кормилото.
- Прекарайте и обтегнете обтегателни ремъци през кормилния лост.



- Закрепете и обтегнете натегателните ремъци отзад от двете страни на опорите за краката на пътника.
- Обтегнете всички обтегателни ремъци равномерно, превозното средство трябва

по възможност да е силно притиснато.



## **Технически подробности**

Режим на движение .....	112
Асистент за превключване .....	114
Спирачна система с BMW Motorrad Integral ABS .....	115
Управление на двигателя с BMW Motorrad ASC.....	119
Контрол на налягането на гумите RDC .....	121

## Режим на движение

### Избор

За да се нагоди мотоциклетът по-добре към условията на пътя, може да се избира между 5 режима на движение:

- RAIN
- ROAD (стандартен режим)
- с режими на движение Pro<sup>SA</sup>
- DYNAMIC
- Enduro
- Enduro Pro (само при вграден модул за управление на двигателя)

За всеки от 5-те режима на движение има съгласувана настройка за системите ABS, ASC както и за предавателното отношение.

– с Dynamic ESA<sup>SA</sup>  
Синхронизирането на системата Dynamic ESA също зависи от избрания режим на движение.

Във всеки режим могат да се изключват системите ABS и/или ASC; следните разяснения се отнасят винаги до включени системи.

### Предавателно отношение

- В режими RAIN и Enduro: задържащо
- В режими ROAD и Enduro Pro: директно
- В режим DYNAMIC: динамично

### ABS

- Подпомагането за повдигане на задното колело е активно във всички режими.
- В режими RAIN, ROAD и DYNAMIC системата ABS е

съгласувана за движение по пътища.

- В режим Enduro системата ABS е съгласувана с движението в района с универсални шарки на протектора на гумата.
- В режим Enduro Pro не се осъществява регулиране на задното колело чрез ABS системата, когато е задействан лоста на ръчната спиращка. ABS системата е съобразена с офроуд пътуване с гуми с едра шарка на протектора.
- с ABS Pro<sup>SA</sup>
- В режимите RAIN, ROAD ABS Pro е на разположение в пълен обхват. Склонността за изправяне, която мотоциклетът ще има при натискане на спиращка в завои, ще се намали до минимум.

- В режим DYNAMIC ABS Pro е на разположение в пълен обхват. Поддръжката е редуцирана в сравнение с режим на движение ROAD.
- В режим Enduro ABS Pro е на разположение само в малък обхват.
- В режим Enduro Pro ABS Pro не е активно.

## ASC

- Подпомагането за повдигане на предното колело е активно във всички режими.
- В режими RAIN, ROAD и DYNAMIC системата ASC е настроено за движение по пътища.
- В режими Enduro и Enduro Pro системата ASC е настроена за движение по пресечена местност.

– с Dynamic ESA<sup>SA</sup>

## Dynamic ESA

- В режими RAIN, ROAD и DYNAMIC може да се избира между степен на твърдост на амортизьорите HARD (потвърда), NORMAL (нормална) и SOFT (по-мека).
- Основна настройка RAIN: SOFT
- Основна настройка ROAD: NORMAL
- Основна настройка DYNAMIC: HARD
- В режими Enduro и Enduro Pro може да се избират между степените на твърдост на амортизьорите HARD и SOFT.
- Основна настройка Enduro: SOFT
- Основна настройка Enduro Pro: HARD

## Превключване

– с режими на движение Pro<sup>SA</sup>

Режимите на каране могат да се променят по време на пътуването само при следната предпоставка:

- няма задвижващ въртящ момент на задното колело
- няма спирано налягане в спираната система.

Това работно състояние е налице, когато превозното средство е с включено запалване. Като алтернатива трябва да се предприемат следните стъпки:

- върнете назад ръчката за газта
- не натискайте лоста на спиранката
- натиснете съединителя.

Първо се избира желаният режим на каране. Превключването се извършва едва след като съответните системи се намират в необходимото състояние.

Едва след превключването на режима на каране менюто за избор се затъмнява на дисплея.

## Асистент за превключване

– с асистент за превключване Pro<sup>SA</sup>

## Асистент за превключване Pro

Вашето превозно средство е оборудвано с разработения за състезания асистент за превключване Pro, който е пригоден за използване извън пътя. Той прави възможно превключването на горна или долна предавка без натискане на съе-

динителя или дроселната клапа в почти всички възможни диапазони на натоварване и на обороти.

### Предимства

- 70-80 % от всички превключвания при дадено пътуване могат да се извършват без съединител.
- По-малко движение между водача и пътника поради по-късите паузи при превключване.
- При ускорения дроселната клапа не трябва да се затваря.
- При забавяне и превключване на по-ниска предавка (дроселната клапа е затворена) чрез междинната газ се извършва регулиране на оборотите.
- Времето на превключване се намалява в сравнение с това

при превключване с използване на съединител.

За откриване на желанието за превключване водачът трябва да използва преди това неизползвания лост за превключване срещу пружинната сила на пружинния акумулатор за определено "превишаване" нормално до бързо в желаната посока и да го задържи до завършване на процедурата по превключване. Не е необходимо допълнително увеличаване на силата на превключване по време на процедурата по превключване. След процедурата по превключване лостът за превключване трябва да се отпусне напълно, за да може да се извърши следваща смяна на предавките с асистента за превключване Pro. За процедури по превключване с асистент за превключване Pro съответното състояние на натовар-

ване (позиция на ръкохватката за газта) трябва да се запазва постоянно преди и по време на процедурата по превключване. Промяната на позицията на ръкохватката за газта по време на процедурата по превключване може да доведе до прекъсване на функцията и/или погрешни превключвания. При процедурите по превключване с използване на съединителя не се извършва подпомагане от асистента за превключване Pro.

### Превключване на долна предавка

– Превключването на долна предавка се подпомага до достигане на максимални обороти в целевата предавка. По този начин се избягва превъртане.



Максимални обороти

макс. 9000 мин<sup>-1</sup>

### Превключване на горна предавка

– В случай на преминаване под долната граница на оборотите при разен ход при превключване на горна предавка не се извършва подпомагане от асистента за превключване Pro.



Обороти на празен ход

1150 мин<sup>-1</sup> (Двигателят е загрял)

## Спирачна система с BMW Motorrad Integral ABS

### Частично интегрална спирачка

Вашият мотоциклет е оборудван с частично интегрална спирачка. При тази спирачна система с лоста на ръчната спирачка едновременно се активират спирачките на предното и задното колело. Лостът на крачната спирачка действа само върху спирачката на задното колело.

BMW Motorrad интегралната ABS система напасва разпределението на спирачната сила между спирачката на предното и на задното колело по време на спиране с ABS регулиране към натоварването на мотоциклета.

**ВНИМАНИЕ**

**Превъртането на задното колело при натисната издърпана спирачка на предното колело (Burn Out) е невъзможно поради интегралната функция.**

Повреда на спирачката на задното колело и съединителя.

- Не извършвайте Burn Out превъртания. ◀

## Как функционира ABS системата?

Максималната предавана върху пътното платно спирачна сила зависи от коефициента на триене на повърхността на платното. Чакълът, ледът и снегът, както и мокрите пътни платна, се характеризират с много по-нисък коефициент на триене, отколкото сухото и чисто асфалтово покритие. Колкото по-лош е коефициентът на триене на

пътното платно, толкова по-дълъг е спирачния път.

Ако при увеличен спирачен натиск от страна на шофьора максимално предаваната спирачна сила се превишава, колелата започват да блокират и стабилността на пътя се губи; налице е опасност от падане. Преди да настъпи тази ситуация, се активира ABS системата и спирачният натиск се напасва към максималната предаваема спирачна сила. По този начин колелата продължават да се въртят, а стабилността на каране остава независима от състоянието на пътното платно.

## Както става при неравности по пътното платно?

При нагънат терен или неравности по пътното платно може за кратко да се стигне до загуба на контакт между гумата

и повърхността на платното и преносимата спирачна сила да спадне до нула. Ако при тази ситуация се спре, ABS трябва да редуцира спирачния натиск, за да се гарантира стабилността на движение при възстановяването на контакта с пътното платно. Към този момент трябва BMW Motorrad интегралната ABS система да изхожда от екстремно ниски стойности на триене (чакъл, лед, сняг), за да се въртят колелата при всякаква възможна ситуация и така да се гарантира стабилността на движение. След откриването на фактическите обстоятелства системата регулира оптималния спирачен натиск.

## Как шофьорът усеща BMW Motorrad интегралната ABS система?

Ако ABS системата трябва да редуцира спирачната сила поради гореописаните обстоятелства, то по лоста на ръчната спирачка ще се усетят вибрации.

Ако лостът на ръчната спирачка се натисне, то чрез интегралната функция ще се окаже спирачен натиск и върху задното колело. Ако лостът на крачната спирачка се натисне едва след това, вече оказаният спирачен натиск се усеща като насрещен натиск по-рано, отколкото ако лоста на крачната спирачка се натисне преди или заедно с лоста на ръчната спирачка.

## Повдигане на задното колело

При много силни и бързи колебания при определени обстоятелства е възможно интегралният ABS на BMW Motorrad да не може да предотврати повдигането на задното колело. В тези случаи е възможно и преобръщането на мотоциклета.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Повдигане на задното колело поради рязко спиране.

Опасност от падане

- При рязко спиране имайте предвид, че ABS-системата против блокиране на колелата не винаги предпазва от повдигане на задното колело. ◀

## Как е оформена BMW Motorrad интегралната ABS система?

BMW Motorrad интегралната ABS система гарантира в рамките на физиката на движение стабилността на пътя. Системата не е оптимизирана за специални изисквания, които могат да възникнат при екстремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки. Поведението при управлението на автомобила зависи от уменията на водача и състоянието на пътното платно.

### Специални ситуации

За откриване на склонността към блокиране на колелата наред с другото се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако за по-дълъг период от време се от-

крият неправдоподобни стойности, поради съображения за сигурност ABS функцията се изключва и се показва ABS грешка. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

Наред с проблемите по BMW Motorrad Integral ABS система необичайните състояния на шофиране могат да доведат до съобщение за грешка:

- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост
- Блокирано за по-дълъг период от време с двигателната спирачка задно колело, например при спускане по хлъзгава настилка.

Ако в резултат от необичайно състояние на каране се стигне до съобщение за грешка, ABS функцията може да се акти-

вира отново чрез изключване и включване на запалването.

## Каква роля играе редовната поддръжка?



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Нередовно поддържана спирачна система.

Опасност от злополука

- За да се гарантира, че ABS системата се намира в оптимално състояние на поддръжка, трябва непременно да се спазват предписаните интервали на инспекция. ◀

#### Резерви за безопасността

BMW Motorrad Integral ABS не трябва да води до лекомислен начин на шофиране поради предоверяване в кратките спирачни пътища. Това на първо място е резерв за безопасност в аварийни ситуации.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Спиране в завои.

Опасност от злополука въпреки ABS.

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителната функция за безопасност чрез рисковано каране. ◀

#### Нова разработка на ABS до ABS Pro

– с ABS Pro<sup>SA</sup>

Досега BMW Motorrad ABS се грижеше за много голяма степен на безопасност при спиране при движение направо. Сега ABS Pro предлага повече безопасност също при спирания в завои. ABS Pro предотвратява, дори при по-бързо натискане на спирачката, блокирането на колелата. ABS Pro



намалява, особено при вне-  
запни спириания, резки промени  
на управляващата сила и по  
този начин нежеланото изпра-  
вяне на превозното средство.

## **ABS регулиране**

Технически разглеждано,  
ABS Pro напасва ABS  
регулирането, в зависимост от  
съответната пътна ситуация,  
към ъгъла на накланяне на  
мотоциклета. За определяне  
на наклоненото положение  
на мотоциклета се използват  
сигнали за скоростта на  
въртене и отклонение, както и  
напречното ускорение.

С увеличаващо се наклонено  
положение градиентът на спи-  
рачното налягане при началото  
на спиране все повече се огра-  
ничава. По този начин нараст-  
ването на налягането се из-  
вършва по-бавно. Освен това  
модулацията на налягането в

областта на ABS регулирането  
се извършва по-равномерно.

## **Предимства за водача**

Предимствата на ABS Pro за  
водача са по-чувствителна ре-  
акция, както и по-голяма ста-  
билност при спиране и движе-  
ние с възможно най-добро за-  
бавяне, включително и в завои.

## **Управление на двигателя с BMW Motorrad ASC**

### **Как функционира ASC системата?**

BMW Motorrad ASC сравнява  
скоростта на предното и зад-  
ното колело. От разликата в  
скоростта се изчислява буксу-  
ването и съответно запасите от  
стабилност на задното колело.  
При преминаване на лимита от  
буксуване въртящият момент

на двигателя се напасва към  
управлението на двигателя.

## **Как е изчислена ASC системата на BMW Motorrad?**

BMW Motorrad ASC е система  
за асистиране на водача и е  
замислена за използване по  
обществени пътища. Специ-  
ално в граничния диапазон на  
физиката на движение водачът  
видимо усеща възможностите  
на диапазона за регулиране на  
ASC системата (разпределяне  
на теглото при завои, незакре-  
пен товар).

При шофиране офроуд може  
да се активира режим на дви-  
жение Enduro. Регулиращата  
намеса от ASC става по-късно  
при този режим, така че да е  
възможен контролиран дрифт.  
Системата не е оптимизирана  
за специални изисквания, които  
могат да възникнат при екст-

ремни състезателни условия по неасфалтирани пътища или по състезателни отсечки. При тези случаи BMW Motorrad ASC системата може да бъде изключена.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Рисковано каране.

Опасност от злополука въпреки ASC.

- Подходящият начин на шофиране остава винаги отговорност на шофьора.
- Не ограничавайте допълнителното предложение за безопасност чрез рисковано каране. ◀

### Специални ситуации

С увеличаване на скосеното положение съгласно физичните закони способността за ускорение се ограничава все по-силно. Така при излизане от

много остри завой може да се стигне до забавено ускорение.

За да се открие превъртащо, респ. пързлящо се задно колело, преди всичко се сравняват оборотите на предното и задното колело. Ако за продълъг период от време се откриват неприемливи стойности, ASC функцията се изключва по съображения за сигурност и се показва ASC грешка. Предпоставка за съобщение за грешка е приключената самодиагностика.

До автоматично изключване на BMW Motorrad ASC могат да доведат следните необичайни състояния на каране:

- Продължително каране на задно колело (Wheelie) при деактивирана ASC система
- Въртящо се на място задно колело при натисната спи-

рачка на предното колело (Burn Out)

- Загряване върху основна или помощна стойка на празен ход или с включена скорост

Чрез изключване и включване на запалването и последващо шофиране с над 10 км/ч ASC се активира отново.

При гуми с крайно груб профил може поради по-голямото буксуване да се стигне до намеса на ASC преди достигането на оптималната тяга. В тези случаи BMW Motorrad ASC трябва да се изключва.

Ако при екстремно ускорение предното колело загуби контакт със земята, ASC намалява въртящия момент на двигателя докато предното колело докосне отново земята.

BMW Motorrad препоръчва в такъв случай да се завърти на-

зад ръкохватката за газта, за да може възможно най-бързо да се стигне до стабилно състояние.

Върху гладка повърхност ръкохватката за газта никога не трябва рязко да се завърта назад напълно, без едновременно да се издърпа и съединителя. Спирачният момент на двигателя може да доведе до блокирано задно колело и по този начин до нестабилно състояние. Този случай не може да се контролира от BMW Motorrad ASC.

## Контрол на налягането на гумите RDC

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>

## Функция

В гумите се намира по един сензор, който измерва температурата на въздуха и налягането във вътрешността на гумата и изпраща данните до блока за управление.

Сензорите са оборудвани с центробежен регулатор, който освобождава предаването на стойностите след първоначалното превишаване на скорост от прикл. 30 км/ч. Преди първоначалното приемане на налягането в гумите на дисплея за всяка гума се показва --. След спиране на превозното средство сензорите предават още за прикл. 15 минути измерените стойности.

Ако е вграден RDC блок за управление, но колелата нямат сензори, то се генерира съобщение за грешка.

## Зони на налягане в гумите

RDC блокът за управление различава 3 синхронизирани с превозното средство зони на налягане на напълване:

- Налягането е в рамките на допустимия толеранс
- Налягането е в граничния диапазон на допустимия толеранс
- Налягането е извън рамките на допустимия толеранс

## Компенсиране на влиянието на времето

Налягането в гумите зависи от температурата: то нараства при увеличена температура на гумите, респ. спада при намалена температура на гумите. Температурата в гумите зависи от външната температура и от начина на и продължителността на шофиране.

Наляганията в гумите се представят на многофункционалния дисплей с температурна компенсация, те се отнасят за температура на гумите от 20 °С. В манометрите на бензиностанциите не се извършва температурна компенсация, измереното налягане в гумите зависи от температурата на гумите. По този начин показваните там стойности в повечето случаи не съвпадат със стойностите, показвани на многофункционалния дисплей.

### **Нагласяне на налягането**

Сравнете RDC стойността на мултифункционалния дисплей със стойността от обратната страна на ръководството за експлоатация. Отклонението на двете стойности една от друга трябва да се изравни с манометър на бензиностанцията.

Пример: Съгласно ръководството за експлоатация налягането в гумите трябва да възлиза на 2,5 бара, на мултифункционалния дисплей се показват 2,3 бара, значи липсват 0,2 бара. Манометърът на бензиностанцията показва 2,4 бара. Тази стойност трябва да се увеличи с 0,2 бара на 2,6 бара, за да се образува правилното налягане в гумите.

## Поддръжка

Общи указания .....	124
Бордови инструмент .....	124
Двигателно масло .....	125
Спирачна система .....	127
Антифриз .....	131
Съединител .....	132
Джанти и гуми .....	133
Колела .....	133
Стойка на предното колело .....	141
Крушка .....	142
Въздушен филтър .....	147
Пускова система .....	149
Акумулатор .....	150
Предпазители .....	154

## Общи указания

В глава "Поддръжка" са описани всички дейности за проверка и смяна на износващите се части, които се извършват лесно.

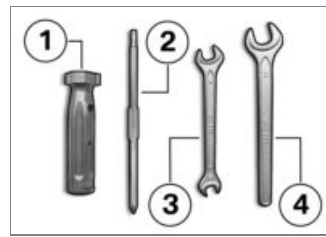
Ако при монтажа са предвидени специални моменти на затягане, то те са посочени. Преглед на всички необходими моменти на затягане ще намерите в глава "Технически данни".

Допълнителни данни относно работи, свързани с поддръжката и ремонта, можете да получите на DVD от своя партньор на BMW Motorrad.

За извършването на някои от описаните дейности са необходими специални инструменти и задълбочени експертни познания. При съмнения се обръщайте към специализиран сер-

виз, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Бордови инструмент Стандартен комплект инструменти

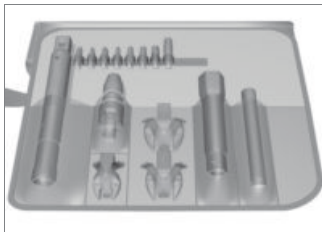


- 1 Дръжка на отвертка
  - Да се използва с наконечник за отвертка.
  - Долейте двигателно масло (➡ 126).
- 2 Заменящ се комплект отвертки
  - Кръстообразен шлиц PH1 и Torx T25

- 2 – Демонтирайте крушките за предния и задния мигач (➡ 145).
  - Свалете капака на акумулатора (➡ 152).
- 3 Вилкообразен ключ
  - Ключ размер 8/10
  - Демонтаж на акумулатора (➡ 152).
- 4 Вилкообразен ключ
  - Ключ размер 14
  - Настройте лоста на огледалото (➡ 86).

## Комплект сервизни инструменти

– с комплект сервизни инструменти<sup>SZ</sup>



За допълнителни сервизни дейности (напр. демонтаж и монтаж на колелата) BMW Motorrad е съставил съгласуван с вашия мотоциклет сервизен комплект инструменти. Този комплект инструменти ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad.

## Двигателно масло Проверка на нивото на двигателното масло

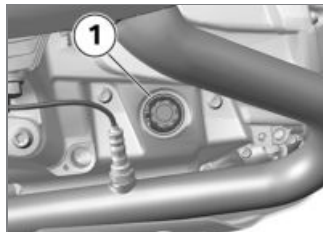
### ВНИМАНИЕ

**Нивото на маслото е зависимо от температурата на маслото. Колкото по-висока е температурата, толкова по-високо е нивото на маслото в маслената вана.**

Грешно отчитане на нивото на маслото


- Проверявайте нивото на маслото само след по-дълго пътуване, респ. при загрял двигател. ◀
- Изключете двигателя след като е достигнал работна температура.
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.

- Изчакайте пет минути, за да може да се събере маслото в маслената вана.



- Отчетете нивото на маслото на индикацията **1**.



 Номинално ниво на  
двигателното масло

между маркировката MIN и  
MAX

При ниво на маслото под мар-  
кировката MIN:

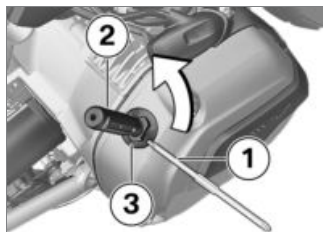
- Долейте двигателно масло  
(▶▶▶ 126).

При ниво на маслото над мар-  
кировката MAX:

- Коригирайте нивото на мас-  
лото в специализиран сервиз,  
най-добре при партньор на  
BMW Motorrad.

## Доливане на двигателно масло

- Паркирайте мотоциклета на  
равна и стабилна повърхност.



- Почистете зоната на отвора  
за наливане на масло.
- За по-леко предаване на си-  
лата пъхнете сменящия се на-  
конечник за отвертка **1** стра-  
нично отпред в дръжката на  
отвертката **2** (бордови инст-  
румент).
- Използвайте посочения бор-  
дови инструмент върху ключ-  
чалката **3** на отвора за на-  
ливане на масло и демонти-

райте по посока обратна на  
часовниковата стрелка.

- Проверете нивото на двига-  
телното масло (▶▶▶ 125).



## ВНИМАНИЕ

### Твърде малко или твърде много двигателно масло.

Щета по двигателя

- Внимавайте за правилното  
ниво на двигателното  
масло. ◀
- Долейте двигателно масло до  
нормалното ниво.



Количество за доливане  
на двигателното масло

макс. 0,95 л (Разлика между  
MIN и MAX)

- Проверете нивото на двига-  
телното масло (▶▶▶ 125).
- Монтирайте ключалката **3** на  
отвора за наливане на масло.



## Спирачна система

### Проверка на спирачната функция

- Натиснете лоста на ръчната спирачка.
  - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Натиснете лоста на крачната спирачка.
  - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.

Ако не се усещат убедителни точки на натиск:



**ВНИМАНИЕ**

### Некомпетентни дейности по спирачната система.

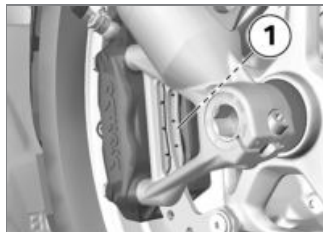
Риск за работната сигурност на спирачната система.

- Всички дейности по спирачната система да се извършват от специалисти. ◀
- Проверете спирачките в специализиран сервиз, най-

добре при партньор на BMW Motorrad.


### Проверка на дебелината на спирачните накладки отпред

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки вляво и вдясно. Посока на погледа: между колелото и предния вода към спирачните накладки **1**.



 Граница на износване на спирачните накладки отпред

1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща пластина. Маркировките за износване (жлебове) трябва да са ясно видими.)

Ако маркиранията за износване вече не се виждат ясно:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Преминаване под минималната дебелина на накладките.**

Намалено спирано действие.  
Повреда на спирачката.

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускайте преминаване под минималната дебелина на накладките.◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.


### Проверка на дебелината на спирачните накладки отзад

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



- Проверете визуално дебелината на спирачните накладки. Посока на погледа: между калника и задното колело върху накладките **1**.



 Граница на износване на спирачните накладки отзад

1,0 мм (Само фрикционно покритие без носеща пластина.)

Достигната ли е границата на износване:

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Преминаване под минималната дебелина на накладките.**

Намалено спирано действие.  
Повреда на спирачката.

- За да гарантирате работната сигурност на спирачната система, не допускате преминаване под минималната дебелина на накладките. ◀
- Сменете спирачните накладки в специализиран сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Проверка на нивото на спирачна течност отпред

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност.

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система.

- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.

- Поставете волана в изправено положение.




- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отпред **1**.

### УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада. ◀



 Ниво на спирачната течност отпред

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-

нален сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Проверка на нивото на спирачната течност отзад



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Твърде малко спирачна течност в резервоара за спирачна течност.**

Значително намалена спирачна мощност поради въздух в спирачната система.

- Редовно проверявайте нивото на спирачната течност. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Отчетете нивото на спирачна течност на резервоара за спирачна течност отзад **1**.



### УКАЗАНИЕ

Чрез износването на спирачните накладки нивото на спирачната течност в резервоара за спирачна течност спада. ◀



Ниво на спирачната течност отзад

Спирачна течност, DOT4

Нивото на спирачната течност не трябва да е под маркировката MIN. (Резервоарът за спирачна течност е във водоравно положение, превозното средство е изправено)

Ако нивото на спирачна течност спадне под разрешеното ниво:

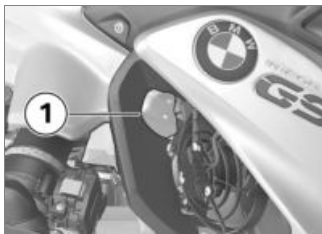
- Отстранете възможно най-бързо дефекта в професио-

нален сервиз, най-добре в партньор на BMW Motorrad.

## Антифриз

### Проверка на нивото на антифриза

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.



### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

#### Горещ двигател.

Опасност от изгаряне

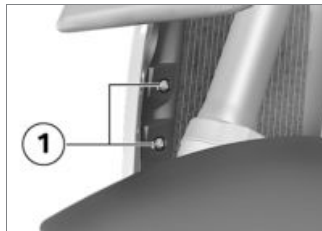
- Спазвайте разстояние от горещия двигател.

- Не докосвайте горещия двигател. ◀
- Отчетете нивото на антифриза на изравнителния резервоар **1**.

Ако нивото на антифриза спадне под допустимото ниво:

- Долейте антифриз.

### Доливане на антифриз



- Демонтирайте винтовете **1**.



- Демонтирайте разширяващия се нит **1**.
- Демонтирайте винтовете **2**.
- Извадете страничната обшивка в позиции **3** и **4** от държачите.



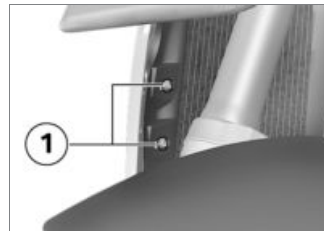
- Отворете капачката **1** на изравнителния резервоар за охлаждащо средство и долейте охлаждащо средство до номиналното ниво.
- Проверете нивото на антифриза (▮▮▮▮▶ 131).
- Затворете капачката на изравнителния резервоар за охлаждащо средство.



- Поставете страничната обшивка в държачите **1**.



- Монтирайте винтовете **1**.
- Монтирайте разширяващия се нит **2**.



- Монтирайте винтовете **1**.

## Съединител

### Проверка на функцията на съединителя

- Натиснете лоста на съединителя.
  - » Трябва да се усеща убедителна точка на натиск.
- Ако не се усеща убедителна точка на натиск:
- Проверете съединителя в специализиран сервиз, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

## Джанти и гуми

### Проверка на джантите

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете джантите визуално за дефектни места.
- Повредените джанти следва да се проверят и при необходимост да се сменят от специализирана работилница, най-добре от партньор на BMW Motorrad.

### Проверка на дълбочината на профила на гумите



#### Движение със силно износени гуми

Опасност от злополука поради влошено поведение на пътя

- При нужда сменете гумите преди достигане на законово

предписаната минимална дълбочина на профила.◀

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Проверете дълбочината на протектора в главните канали на протектора с индикаторната лента за износване.



#### УКАЗАНИЕ

На всяка гума са интегрирани индикатори за износване на протектора, разположени в дъното на каналите. Ако филът на гумата е паднал до нивото на маркировките, гумата е напълно износена. Позициите на маркиранията са обозначени на ръба на гумата, напр. с буквите TI, TWI или със стрелка.◀

Ако минималната дълбочина на профилите е достигната:

- Сменете износената гума.

### Проверка на спиците

– с джанти с кръстосани спици<sup>SA</sup>

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Прекарайте дръжка на отвертка или подобен предмет през спиците като внимавате за звука, който те издават.

Ако се чува неравномерен звук:

- Проверете спиците в специализиран сервис, най-добре при партньор на BMW Motorrad.

### Колела

#### Препоръка за гумите

За всеки размер гуми са тествани определени марки гуми от BMW Motorrad и са категоризирани като безопасни. За други гуми BMW Motorrad не може да прецени неприспособността и съответно не може да гаран-

тира сигурността по време на движение.

BMW Motorrad препоръчва използването само на гуми, които са тествани от BMW Motorrad. Максимално допустимите скорост и товароспособност непременно трябва да се спазват (вж. "Технически данни").

Указанията за максимална скорост с гуми с грайфер и зимни гуми трябва да се спазват (►► 93).

Изчерпателна информация ще получите при вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)".

## Влияние на размера на колелата върху системите за регулиране на окачването

Размерите на колелата играят съществена роля при системите за регулиране на окачването ABS и ASC. По-конкретно диаметърът и ширината на колелата са заложили като основа за всички необходими изчисления в блока за управление. Промяна на тези размери чрез преоборудване с други, различни от серийно вградените колела, може да доведе до негативни отражения върху регулирането на тези системи. Необходимите за отчитане на честотата на въртене на колелата зъбчати дискове на импулсния датчик също трябва да съответстват на вградените системи за регулиране и не трябва да се сменят.

Ако искате да преоборудвате своя мотоциклет с други колела, предварително обсъдете това със специализиран сервиз, най-добре с партньор на BMW Motorrad. В някои случаи заложените в блоковете за управление данни могат да се пригодят към новите размери на колелата.

## RDC лепенки

– с контрол на налягането в гумите (RDC)<sup>SA</sup>





## ВНИМАНИЕ

### Неправилно сваляне на гума.

Повреда на RDC сензорите.

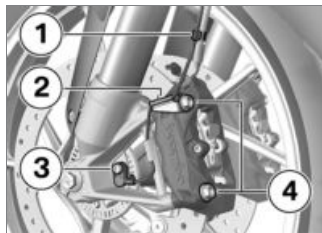
- Специализираният сервис или партньорът на BMW Motorrad трябва да бъдат информирани, че колелото е оборудвано с RDC сензор. ◀

При мотоциклети, които са оборудвани с RDC, върху джантата на позицията на RDC сензора се намира съответната лепенка. При смяна на гумите трябва

да се внимава за това, RDC сензорът да не се повреди. Информирайте партньора на BMW Motorrad или специализирания сервис за RDC сензора.

### Демонтаж на предното колело

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.



- Извадете кабела на сензора за оборотите на колелата от фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Демонтирайте винта **3** и извадете сензора за честотата

на въртене на колелото от отвора.

- Облепете зоните на джантите, които биха могли да се издраскат при демонтажа на спирачните скоби.

## ВНИМАНИЕ

### Притискане на спирачните накладки при демонтирана спирачна скоба.

Пъхането на спирачната скоба над спирачния диск не е възможно.

- Не натискайте лоста на ръчната спирачка при демонтирана спирачна скоба. ◀
- Демонтирайте закрепващите винтове **4** на спирачните скоби вляво и вдясно.

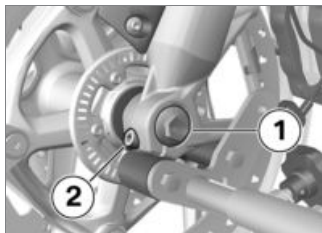


- Раздалечете леко спирачните накладки **1** чрез въртящи движения на спирачната скоба **2** обратно на посоката на въртене на спирачния диск **3**.
- Изтеглете внимателно спирачната скоба назад и навън от спирачните дискове.
- Повдигнете отпред мотоциклета докато предното колело не се движи свободно, най-добре използвайте BMW Motorrad стойка на предното колело.

- Поставете стойката на предното колело (→ 141).

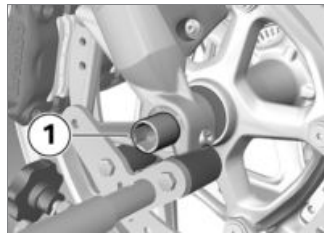


- Развийте десния захващащ винт на оста **1**.

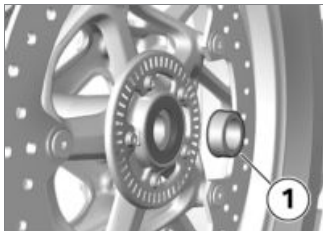


- Демонтирайте винта **1**.

- Развийте левия захващащ винт на оста **2**.
- Притиснете леко щекерната ос навътре, за да можете да я захванете по-добре от дясната страна.



- Издърпайте и извадете щекерната ос **1** като същевременно придържате предното колело.
- Свалете предното колело и го изтласкайте напред от предния водач.



- Извадете дистанционната втулка **1** от главината на колелото.

## Монтаж на предното колело

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Използване на неотговарящо на серията колело.

Функционални повреди при намеси за регулиране на системите ABS и ASC.

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на колелата върху системите за регу-

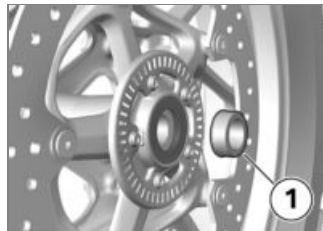
лиране на окачването ABS и ASC в началото на главата. ◀

### ВНИМАНИЕ

#### Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане.

Повреда или разхлабване на винтовите съединения.

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервиз, надобре при партньор на BMW Motorrad. ◀



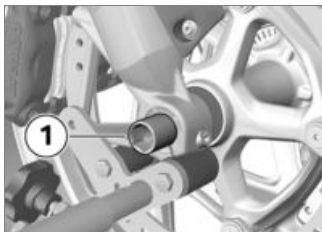
- Поставете дистанционната скоба **1** от лявата страна в главината на колелото.

### ВНИМАНИЕ

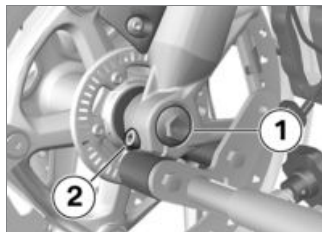
#### Монтаж на предното колело обратно на посоката на движение.

Опасност от злополука

- Спазвайте стрелките за посока на движение върху гуките или джантите. ◀
- Изтъркаляйте предното колело във водача на предното колело.



- Повдигнете предното колело и монтирайте щекерната ос **1**.
- Отстранете опората на предното колело и напрегнете неколкократно силно пружината на вилката на предното колело. При това не задействайте лоста на ръчката спирачка.
- Поставете стойката на предното колело (►► 141).



- Монтирайте винта **1** с въртящ момент. При това придържайте щекерната ос откъм дясната страна.



Щекерна ос в телескопична вилка

30 Нм

- Натегнете левия захващащ винт на оста **2** с въртящ момент.



Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка

19 Нм



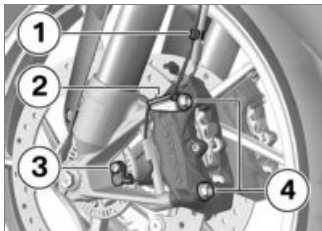
- Затегнете десния захващащ винт на оста **1** с въртящ момент.



Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка


19 Нм

- Отстранете стойката на предното колело.
- Поставете спирачните скоби отляво и отдясно върху спирачните дискове.



- Преди началото на пътуването проверете своевременното включване на спирачното действие. ◀
- Натиснете няколко пъти спирачката докато спирачните накладки не прилегат.
- Поставете кабела на сензора за оборотите на колелата във фиксиращите скоби **1** и **2**.
- Поставете сензора за честотата на въртене в отвора и монтирайте винт **3**.

- Монтирайте фиксиращите винтове **4** вляво и вдясно с въртящ момент.

 Спирачен супорт на телескопичната вилка


38 Нм

- Отстранете облепванията по джантата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Неприлепящи се спирачни накладки към спирачния диск.**

Забавено спирачно действие.

 Сензор за оборотите на колелата върху вилката

Средство за уплътняване:  
Микрокапсулиран или с винтово обезопасяване

8 Нм

## Демонтаж на задно колело

- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Включете на първа скорост.

### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

#### Гореща ауспухна система.

Опасност от изгаряне

- Не докосвайте горещата ауспухна система. ◀
- Оставете шумозаглушителя да се охлади.



- Демонтирайте винтовете **1** на задното колело като поддържате колелото.
- Изтъркаляйте задното колело назад.

### Монтаж на задно колело

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Използване на неотговарящо на серията колело.

Функционални повреди при намеси за регулиране на системите ABS и ASC.

- Спазвайте указанията за влиянието на размерите на коле-

лата върху системите за регулиране на окачването ABS и ASC в началото на главата. ◀



#### ВНИМАНИЕ

#### Затягане на винтовите съединения с грешен момент на затягане.

Повреда или разхлабване на винтовите съединения.

- Проверявайте непременно моментите на натягане в специализиран сервис, на добре при партньор на BMW Motorrad. ◀
- Поставете задното колело върху държача на задното колело.



- Монтирайте колесните болтове **1** с въртящ момент.



Задно колело на флагеца на колелото

Последователност на затягане: кръстато затягане

60 Нм

## Стойка на предното колело

### Поставяне на стойката на предното колело

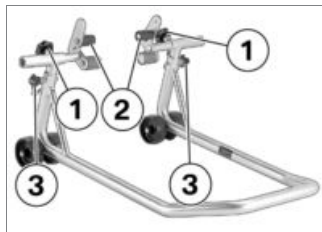
#### ВНИМАНИЕ

Използване на BMW Motorrad стойка на предното колело без допълнителна главна или помощна стойка.

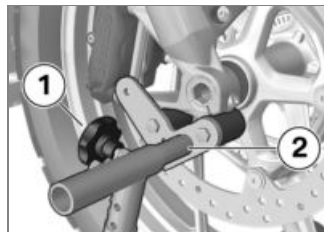
Повреда на компонент поради падане.

- Преди повдигането на мотоциклета със стойката на предното колело на BMW Motorrad поставете главна стойка или помощна стойка. ◀
- Поставете мотоциклета на стойка върху равна и стабилна повърхност.
- Използвайте основна стойка с държач на предното ко-

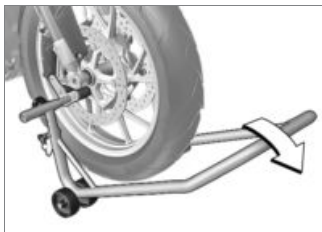
лело. Основната стойка и нейните принадлежности се предлагат от Вашия партньор BMW Motorrad.



- Развийте винтовете **1**.
- Избутайте навън двата държача **2** дотолкова, че водачът на предното колело да може да мине между тях.
- Настройте желаната височина на стойката на предното колело с помощта на фиксиращите щифтове **3**.
- Центрирайте стойката на предното колело спрямо него и избутайте предната ос.



- Центрирайте двата държача така **2**, че водачът на предното колело да лежи стабилно.
- Затегнете винтовете **1**.



## ВНИМАНИЕ

### Повдигане на стойката при твърде високо повдигане на мотоциклета.

Повреда на компонент поради падане.

- При повдигането внимавайте за това стойката да остане на земята. ◀
- Равномерно натиснете надолу стойката на предното колело, за да повдигнете мотоциклета.

## Крушка

### Смяна на крушката за късите и дългите светлини

– без светодиоден фар<sup>SA</sup>



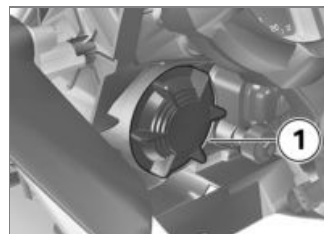
## УКАЗАНИЕ

Центровките на щекера, пружинната скоба и крушката може да са различни от тези на показаните по-долу изображения. ◀

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Демонтирайте капака **1** чрез въртене по посока обратна на часовниковата стрелка, за да смените крушката на късите светлини.



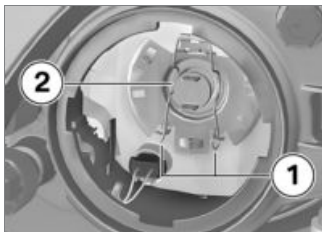
- Демонтирайте капака **1** чрез въртене по посока обратна на




часовниковата стрелка, за да смените крушката на дългите светлини.




- Разделете щекер **1**.

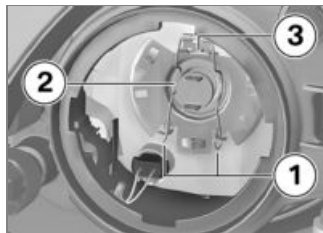


- Развийте пружинната скоба **1** от застопоряването и наклонете настрани.
- Демонтирайте крушката **2**.
- Сменете дефектната крушка.

 Крушка за късите светлини
H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден фар <sup>SA</sup>
Светодиод◁

 Крушка за дългите светлини
H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден фар <sup>SA</sup>
Светодиод◁

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката само за основата.



- Поставете крушката **2** като внимавате при това за правилната позиция на издатъка **3**.

**УКАЗАНИЕ**

Центроването на крушката може да е различно от това на изображението. ◀

- Поставете пружинната скоба **1** в застопоряването.



- Свържете щекера **1**.
- Поставете капака и го монтирайте чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.

**Смяна на крушката за габаритни светлини**

– без светодиоден фар<sup>SA</sup>

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Свалете капак **1** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка.




- Издърпайте фасунгата **1** от корпуса на фара.



- Изтеглете крушката **1** от фасунгата.

- Сменете дефектната крушка.

 Крушка за габаритни светлини

W5W / 12 В / 5 Вт

– със светодиоден фар<sup>SA</sup>

Светодиод<

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Поставете крушката **1** във фасунгата.



- Монтирайте фасунгата **1** в корпуса на фара.
- Поставете капака и го монтирайте чрез завъртане по посока на часовниковата стрелка.

### Сменете крушките за **предния и задния мигач**

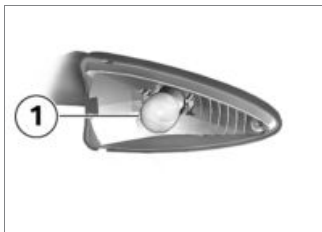
- без светодиодни мигачи<sup>SA</sup>
- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Изключете запалването.



- Демонтирайте винта **1**.




- Издърпайте разсейващото стъкло от корпуса на светлината откъм страната на винтовото съединение.



- Демонтирайте крушката **1** чрез завъртане по посока обратна на часовниковата стрелка от корпуса на крушката.<

- Сменете дефектната крушка.

 Крушка за мигачи отп-ред
RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиодни мигачи <sup>SA</sup>
Светодиод<



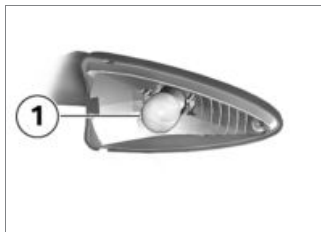
Крушка за мигачи отзад

RY10W / 12 В / 10 Вт

– със светодиодни мигачи<sup>SA</sup>

Светодиод<

- За да предпазите стъклото от замърсявания, хващайте крушката с чиста и суха кърпа.



- Монтирайте крушката **1** чрез въртене по часовника в корпуса на фара.



- Поставете разсейващото стъкло на мигача от страната на превозното средство в корпуса за крушките и затворете.



- Монтирайте винта **1**.

## Смяна на светодиодните (LED) задни светлини

Светодиодната задна светлина може да се сменя само като комплектен модул.

- Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Смяна на светодиодните мигачи

- със светодиодни мигачи<sup>SA</sup>
- Светодиодните мигачи могат да се заменят само в комплект. Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.<

## Смяна на светодиодните фарове

- със светодиоден фар<sup>SA</sup>
- Светодиодните фарове могат да се заменят само в ком-

плект. Обърнете се за тази цел към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.<

## Сменете допълнителния светодиоден фар

– с допълнителен светодиоден (LED) фар<sup>SZ</sup>

Допълнителните светодиодни фарове могат да се сменят само цялостно, смяната на отделни светодиоди не е възможна.

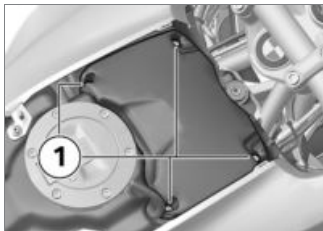
Обърнете се към специализиран сервис, най-добре към партньор на BMW Motorrad.

## Въздушен филтър

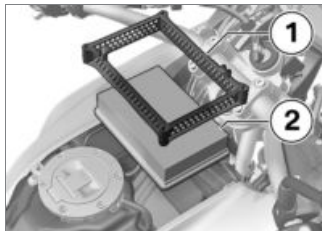
### Смяна на елемента на въздушния филтър



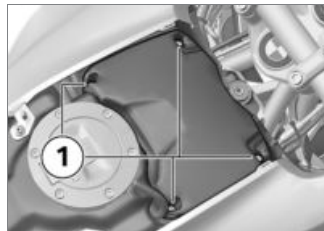
- Демонтиране на шофьорската седалка (▶▶▶ 88).
- Демонтирайте винтове **1** и винтове **2**.
- Свалете средния елемент на обшивката.



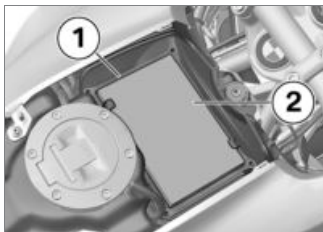
- Демонтирайте винтовете **1**.
- Свалете капака на въздушния филтър.



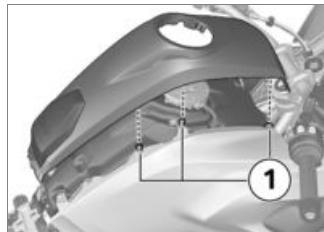
- Почистете, респ. сменете елемента на въздушния филтър **2**.
- Поставете елемента на въздушния филтър **2** и рамката **1**.



- Поставете капака на въздушния филтър.
- Монтирайте винтовете **1**.



- Свалете рамка **1**.
- Свалете елемента на въздушния филтър **2**.



- Монтирайте средната част на обшивката, като следите за съединенията **1** към страничните части.



- Монтирайте винтове **1** и винтове **2**.
- Монтирайте шофьорската седалка (▶▶▶ 89).

## Пускова система

### ВНИМАНИЕ

**Твърде силен ток при помощ при стартиране на мотоциклета**

Изгаряне на кабела или повреда по електрониката на превозното средство

- Не стартирайте мотоциклета през контакта, а само през полюсите на акумулатора. ◀

### ВНИМАНИЕ

**Контакт между полюсите на щипките на кабела за помощ при стартиране на превозното средство.**

Опасност от късо съединение

- Използвайте кабел за помощ при стартиране с напълно изолирани щипки. ◀

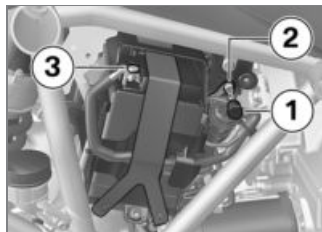
### ВНИМАНИЕ

**Помощ при стартиране с напрежение по-голямо от 12 В.**

Повреда на електрониката на превозното средство.

- Акумулаторът на даващото ток превозно средство трябва да има напрежение от 12 В. ◀

- Паркирайте мотоциклета на равна и стабилна повърхност.
- Свалете капака на акумулатора (▶▶▶ 152).
- За помощ при стартиране не разделяйте акумулатора от бордовата мрежа.



- Отстранете предпазното капаче **1**.
- С червения кабел на пусковата система свържете положителния полюс **2** на изтощения акумулатор и положителния полюс на подаващия ток акумулатор.

**УКАЗАНИЕ**

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор. ◀

- Свържете клемите на червения кабел на пусковата система към минусовия полюс на подаващия ток акумулатор и след това към минусовия полюс **3** на изтощения акумулатор.
- Оставете двигателя на даващото ток превозно средство да работи по време на процедурата за помощ при стартиране.
- Стартирайте двигателя на превозното средство с изтощения акумулатор както обикновено. При неуспешен опит за стартиране изчакайте

няколко минути и повторете, за да предпазите стартера и подаващия ток акумулатор.

- Двата двигателя трябва да пороботят няколко минути преди откачането.
- Откачете кабела на пусковата система първо от минусовия, а после от плюсовия полюс.

**УКАЗАНИЕ**

За стартиране на двигателя не използвайте спрей за помощ при стартиране или подобни помощни средства. ◀

- Монтирайте предпазното капаче.
- Монтирайте капака на акумулатора (▶▶▶ 154).

**Акумулатор****Указания за поддръжка**

Подходящата поддръжка, натоварване и съхранение удължават живота на акумулатора и са предпоставка за евентуални гаранционни претенции.

За да се постигне дълъг живот на акумулатора, трябва да спазвате следните точки:

- Пазете повърхността на акумулатора чиста и суха.
- Не отваряйте акумулатора.
- Не доливайте вода.
- За зареждане на акумулатора спазвайте указанията за зареждане на следващите страници.
- Не обръщайте акумулатора обратно.

**ВНИМАНИЕ**

**Изтощаване на свързания акумулатор през електрони-**



## ката на превозното средство (напр. часовник).

Пълно изтощаване на акумулатора, вследствие на това изключване на гаранционните претенции.

- При неизползване на превозното средство за повече от 4 седмици: прикачайте към акумулатора устройство за поддържане на режим на подзарядване. ◀

### УКАЗАНИЕ

BMW Motorrad са разработили специално съгласуван с електрониката на вашия мотоциклет уред за запазване на зареждането. С този уред можете да запазвате зареждането на вашия акумулатор и при по-дълги паузи между шофиранията докато акумулаторът е закачен. Допълнителна информация ще получите от вашия партньор на BMW Motorrad. ◀

## Зареждане на свързан към клемите акумулатор

### ВНИМАНИЕ

#### Зареждане на свързания акумулатор по полюсите на акумулатори.

Повреда на електрониката на превозното средство.

- Разкачайте акумулатора преди зареждане по полюсите на акумулатора. ◀

### ВНИМАНИЕ

#### Зареждане на напълно изтощен акумулатор през контакта или допълнителния контакт.

Повреда на електрониката на превозното средство.

- Винаги зареждайте напълно изтощен акумулатор (напрежението на акумулатора е под 9 В, при включено запалване контролните лампички

и многофункционалният дисплей остават изключени) директно към полюсите на **различия** акумулатор. ◀

### ВНИМАНИЕ

#### Свързани към контакта неподходящи зарядни устройства.

Повреда на зарядното устройство и електрониката на превозното средство.

- Да се използват подходящи зарядни устройства на BMW. Подходящото зарядно устройство можете да намерите при вашия партньор на BMW Motorrad. ◀
- Заредете свързания към клемите акумулатор през контакта.

### УКАЗАНИЕ

Електрониката на превозното средство разпознава когато

акумулаторът е напълно зареден. В този случай контактът се изключва. ◀

- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.



### УКАЗАНИЕ

Ако не можете да заредите акумулатора през контакта, използваното зарядно устройство вероятно не е съвместимо с електрониката на Вашия мотоциклет. В този случай заредете акумулатора директно от полюсите на разкачения акумулатор. ◀

## Зареждане разкачен акумулатор

- Заредете акумулатора с подходящо зарядно устройство.
- Спазвайте ръководството за обслужване на зарядното устройство.

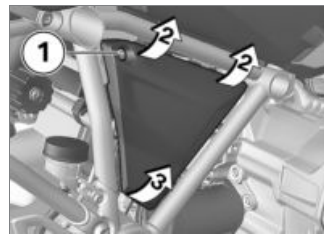
- След приключване на зареждането разкачете клемите на зарядното устройство от полюсите на акумулатора.



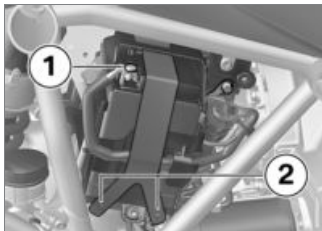
### УКАЗАНИЕ

При по-дълги паузи между шофиранията акумулаторът трябва редовно да се дозарежда. За тази цел спазвайте предписанието за третиране на вашия акумулатор. Преди въвеждането в експлоатация акумулаторът трябва да е напълно зареден. ◀

## Демонтаж на акумулатора



- Изключете запалването.
- Демонтиране на винта **1**.
- Леко издърпайте напред капака на акумулатора отгоре на позиции **2**.
- За да не повредите капака на акумулатора и държача, свалете нагоре капака на акумулатора на позиция **3**.
- с аларма против кражба (DWA)<sup>SA</sup>
- При нужда изключете алармата против кражба. ◀

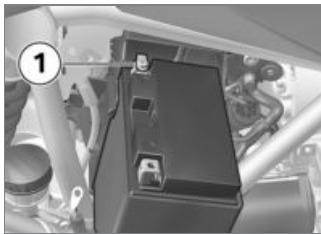


- Разхлабете минусовия проводник на акумулатора **1** и гумената лентичка **2**.



- Свалете опорната пластина в позиция **1** като я издърпате навън и нагоре.

- Повдигнете леко акумулатора и го изтеглете толкова от държача, докато освободите достъпа към плюсовия полюс.



- Разхлабете плюсовия проводник на акумулатора **1** и изтеглете акумулатора.

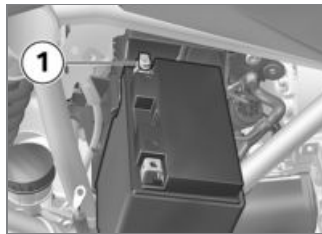
## Монтирайте акумулатора



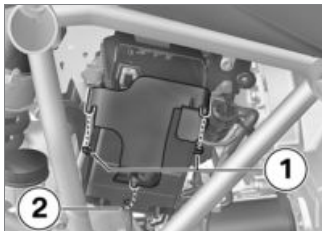
### УКАЗАНИЕ

Ако 12-В акумулатор се монтира погрешно, респ. ако клемите се разменят (напр. при помощ при стартиране), това

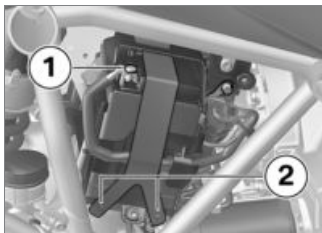
може да доведе до изгаряне на предпазителя за генераторния регулатор. ◀



- Закрепете плюсовия проводник на акумулатора **1**.
- Вмъкнете акумулатора в държача.

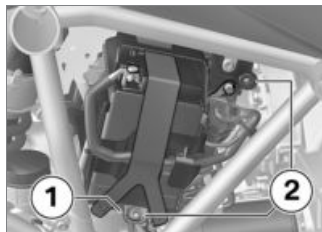


- Първо поставете опорната пластина в държачите **1**, а след това притиснете в позиция **2** под акумулатора.

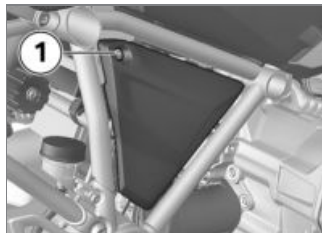


- Закрепете минусовия проводник на акумулатора **1**.

- Закрепете акумулатора с гумената лента **2**.



- Поставете капака на акумулатора в държача **1** и го притиснете в държачите **2**.

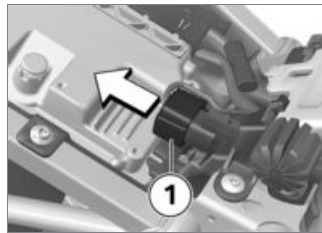


- Монтирайте винта **1**.

- Настройте часовника (▣▣▣▣ 57).
- Настройване на дата (▣▣▣▣ 58).

## Предпазители

### Смяна на предпазителя



- Изключете запалването.
- Демонтиране на шофьорската седалка (▣▣▣▣ 88).
- Изтеглете щекера **1**.

### ВНИМАНИЕ

#### Замостяване на дефектни предпазители.

Късо съединение и опасност от пожар.

- Смяна на дефектни предпазители с нови. ◀
- Сменете дефектния предпазител съгласно схемата на разпределение на предпазители.

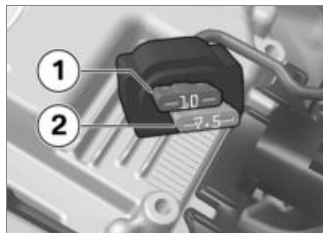


## УКАЗАНИЕ

При чест дефект на предпазителите проверете електрическата инсталация в специализиран сервиз, най-добре партньор на BMW Motorrad. ◀

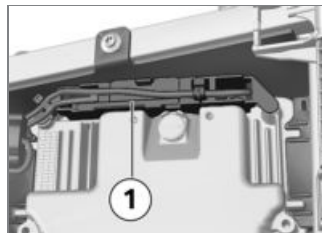
- Монтаж на щекера **1**.
- Монтирайте шофьорската седалка (▶▶▶ 89).

## Използване на предпазителите



- 1** 10 A  
Комбинация от инструменти  
Аларма против кражба (DWA)  
Ключалка на запалването  
Диагностичен щепсел
- 2** 7,5 A  
Комбиниран превключвател вляво  
контрол на налягането в гумите (RDC)

## Предпазител за генераторния регулатор



- 1** 50 A  
Генераторен регулатор



## **Принадлежности**

Общи указания .....	158
Контакти.....	158
Навигационна система .....	159
Багажник .....	164
Горна кутия .....	168

## Общи указания

### ПРЕДПАЗЛИВОСТ

#### Използване на чужди продукти.

Риск за безопасността

- BMW Motorrad не може да прецени за всеки чужд продукт, дали може да се използва при BMW превозни средства без риск за безопасността. Такова разрешение не се дава дори и когато е издадено специфично за дадената държава административно разрешително. Такива тестове не винаги могат да се съобразят с всички условия на използване за BMW превозни средства и поради това не са напълно достатъчни.
- Използвайте само части и аксесоари, които са одобрени от BMW за вашето превозно средство. ◀

Частите и аксесоарите са проверени от BMW цялостно за безопасност, функциониране и пригодност. BMW поема продуктова отговорност. За неодобрени части и аксесоари от всякакъв вид BMW не поема отговорност.

При всякакви промени спазвайте законовите разпоредби. Ориентирайте се по наредбата за движение по пътищата на вашата държава.

Вашият партньор на BMW Motorrad ще Ви предложи компетентна консултация при избора на оригинални BMW части, аксесоари и други продукти.

Всички специални аксесоари на BMW Motorrad ще откриете на нашата Интернет страница: "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)".

## Контакти

### Свързване на електрически уреди

- Свързаните към контактите уреди могат да се въвеждат в експлоатация само при включено запалване.

### Поставяне на кабелите

- Кабелите от контактните кутии до допълнителните уреди трябва да са положени така че да не възпрепятстват водача.
- Полагането на кабелите не трябва да ограничава завъртането на управляващите колела и динамичните свойства.
- Кабелите не трябва да се захващат с клеми.

### Автоматично изключване

- Контактите се изключват автоматично по време на пусковия процес.



- За разтоварване на бордовата мрежа контактите се изключват най-късно 15 минути след изключването на запалването. Възможно е да не се разпознават допълнителни уреди с нисък разход на електроенергия от електрониката на превозното средство. В подобни случаи контактите се изключват малко след изключването на запалването.
- При прекалено ниско напрежение на акумулатора контактите изключват, за да се запази пусковата способност на превозното средство.
- При превишаване на посоченото в техническите данни максимално допустимо натоварване контактите изключват.

## Навигационна система

- с подготовка за навигационна система<sup>SA</sup>

## Сигурно закрепване на навигационния уред



### УКАЗАНИЕ

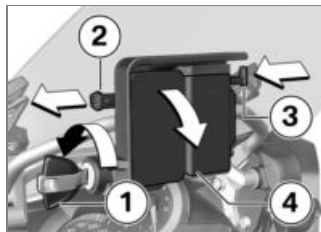
Подготовката за навигация е подходяща за BMW Motorrad Navigator IV и BMW Motorrad Navigator V. ◀



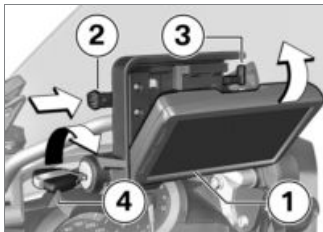
### УКАЗАНИЕ

Системата за обезопасяване на Mount Cradle не предлага защита от кражба.

След всяко пътуване сваляйте системата за навигация и я съхранявайте на сигурно място. ◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Изтеглете блокиращия предпазител **2** наляво.
- Натиснете застопоряването **3**.  
» Mount Cradle е освободен и капакът **4** може да се извади с едно завъртане напред.



- Поставете навигационния уред **1** в долната част и наклонете назад с едно завъртане.
- » Навигационният уред прищраква.
- Избутайте блокиращия предпазител **2** докрай **надясно**.
- » Застопоряването **3** е блокирано.
- Завъртете ключа **4** по посока на часовниковата стрелка.
- » Навигационният уред е обезопасен и ключът може да се изтегли.

## Сваляне на навигационния уред и монтаж на капака

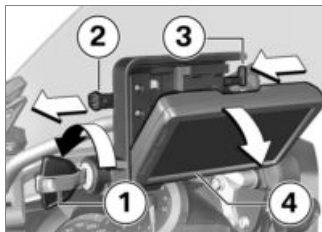


### ВНИМАНИЕ

#### Прах и мръсотия върху контактите на Mount Cradle.

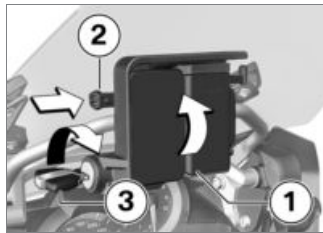
Повреда на контактите.

- След приключване на всяко пътуване отново монтирайте капака. ◀



- Завъртете ключа **1** по посока обратна на часовниковата стрелка.

- Изтеглете блокиращия предпазител **2** докрай **наляво**.
- » Застопоряването **3** е освободено.
- Избутайте застопоряването **3** докрай **наляво**.
- » Навигационният уред **4** се отключва.
- Свалете навигационния уред **4** с наклонящо движение надолу.



- Поставете капака **1** в долната част и наклонете нагоре с едно завъртане.
- » Капакът прищраква.

- Избутайте блокиращия предпазител **2** **надясно**.
- Завъртете ключа **3** по посока на часовниковата стрелка.
- » Капакът **1** е обезопасен.

## Управлявайте навигационната система

### УКАЗАНИЕ

Следното описание се отнася до Navigator V. Navigator IV не предлага всички описани възможности. ◀

### УКАЗАНИЕ

Поддържа се само най-новата версия на комуникационната система на BMW Motorrad. При нужда използвайте софтуерна актуализация за комуникационната система на BMW Motorrad. Моля, в този случай се обър-

нете към Вашия партньор на BMW Motorrad. ◀

Ако е вградена навигационна система BMW Motorrad Navigator, някои от нейните функции могат да се управляват с помощта на многофункционалния контролер Multi-Controller директно от кормилото.



Управлението на контролера Multi-Controller се осъществява чрез шест движения:

- Завъртане нагоре и надолу.
- Кратко задействане наляво и надясно.
- Продължително задействане наляво и надясно.

Въртенето на Multi-Controller увеличава, респ. намалява в страницата за компас и Mediaplayer силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

В специалното BMW меню чрез въртене на Multi-Controller се избират точките от менюто.

Краткотрайното задействане на многофункционалния контролер Multi-Controller наляво превключва между основните страници на навигатора Navigator:

- Изглед за карти
- Компас
- Mediaplayer
- Специално BMW меню

– Страница Моят мотоциклет

Продължителното задействане на многофункционалния контролер Multi-Controller отговаря на активиране на определени функции от дисплея на Navigator. Тези функции са обозначени чрез стрелка надясно или стрелка наляво над съответното сензорно поле.



Функцията се изключва чрез продължително задействане надясно.



Функцията се изключва чрез продължително задействане наляво.

В частност могат да се управляват следните функции:

### Изглед за карти

– Завъртане нагоре: изгледът за карти се увеличава (Zoom in).

– Завъртане надолу: изгледът за карти се намалява (Zoom out).

### Страница за компас

– Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

### Специално BMW меню

- Говорене: Повторение на последното навигационно обявяване.
- Точка от пътя: Съхраняване на актуалното място като фаворит.
- Към дома: Стартира навигацията към домашния адрес (показва се в сиво, когато не е зададен домашен адрес).
- Заглушаване: Изключване, респ. включване на навигационните обявявания (изкл.: на дисплея се показва сим-

вол със задраскани устни на най-горния ред). Навигационните обявявания могат да се включат чрез "Говорене". Всички други звукови сигнали остават включени.

- Изключване на индикацията: изключване на дисплея.
- Обаждане у дома: Позвъняване на запазения в навигатор домашен номер (възможно е да се избере, ако е свързан телефон).
- Обходен маршрут: Активира функцията за обходен маршрут (възможно е да се избере, ако има активен маршрут).
- Прескачане: Прескача към следващата точка от пътя (възможно е да се избере, ако маршрутът разполага с точки от пътя).

## Моят мотоциклет

- Завъртане: променя броя на показваните данни.
- Чрез натискане на поле с данни върху дисплея се отваря меню за избор на данни.
- Възможните за избиране стойности зависят от вградените специални оборудвания.



### УКАЗАНИЕ

Функцията Mediaplayer е а разположение само при използване на Bluetooth уред съгласно A2DP стандарта, напр. на комуникационна система на BMW Motorrad. ◀

## Mediaplayer

- Дълго задействане наляво: Пускане на предходното заглавие.
- Дълго задействане надясно: Пускане на следващо заглавие.

- Въртенето увеличава, респ. намалява силата на звука на свързана чрез Bluetooth комуникационна система на BMW Motorrad.

## Предупредителни и контролни съобщения



Предупредителните и контролни индикации на мотоциклета се показват със съответния символ **1** вляво над изгледа за карти.



### УКАЗАНИЕ

Ако е свързана комуникационна система на BMW Motorrad, при предупреждение допълнително се чува и указващ сигнал. ◀

При няколко активни предупредителни съобщения броят на съобщенията се показва под предупредителния триъгълник. Чрез натискане върху предупредителния триъгълник при повече от едно съобщение се отваря списък с всички предупредителни съобщения. Ако се избере съобщение, се показва допълнителна информация.



### УКАЗАНИЕ

Не за всички предупреждения може да се показва детайлна информация. ◀

## Специални функции

Чрез интегрирането на BMW Motorrad Navigator в някои описания се появяват отклонения в ръководството за обслужване на Navigator.

### Предупреждение за резерва на горивото

Настройките за индикацията за нивото на горивото не са на разположение, тъй като предупреждението за резерва се предава от превозното средство към Navigator. Ако съобщението е активно, при натискане върху съобщението се показват най-близките бензиностанции.

### Индикация за час и дата

Индикацията за час и дата се предава от Navigator на мотоциклета. Въвеждането на тези данни в комбинацията от инструменти трябва да се активира

в меню SETUP от Комбинацията от инструменти.

### Настройки за безопасност

BMW Motorrad Navigator V може да се предпази с четирицифрен PIN код срещу неоторизирано управление (Garmin Lock). Ако тази функция се активира, при вграден навигатор в превозното средство и включено запалване, вие ще бъдете запитани дали това превозно средство трябва да се добави към списъка на предпазените превозни средства. Потвърдете този въпрос с "Да", за да запамети Navigator номера на рамата на това превозно средство. Могат да се запаметява максимум пет идентификационни номера на превозни средства. Ако Navigator след това се включва и чрез включването

на запалването в едно от тези превозни средства, то въвеждането на PIN вече не е необходимо.

Ако Navigator във включено състояние се демонтира от превозното средство, то се иска PIN поради съображения за сигурност.

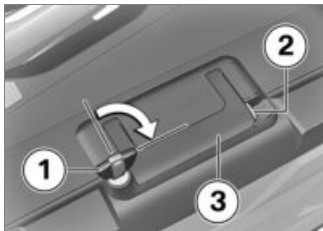
### Яркост на екрана

В монтирано състояние яркостта на дисплея се задава чрез мотоциклета. Ръчно въвеждане не е необходимо. Автоматичната настройка може да се изключи по желание в Navigator в настройките на дисплея.

### Багажник

#### Отваряне на багажника

– с багажник SZ



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натисната блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Натиснете надолу жълтия бутон **1** и едновременно с това

отворете капака на багажника.

## Регулиране на обема на багажника

– с багажник<sup>SZ</sup>

- Отворете и изпразнете багажника.



- Застопорете въртящия се лост **1** в горно крайно положение, за да получите по-малък обем.
- Застопорете въртящия се лост **1** в долно крайно по-

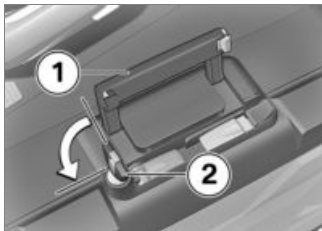
ложение, за да получите по-голям обем.

- Затворете багажника

## Затваряне на багажника

– с багажник<sup>SZ</sup>

- Завъртете ключа в ключалката на багажника напреки на посоката на пътуване.
- Затворете капака на багажника.
- » При фиксиране на капака се чува прищракване.



### ВНИМАНИЕ

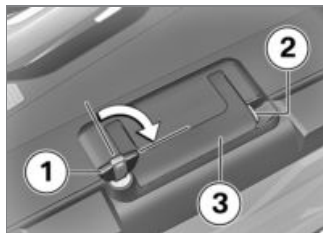
#### Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника.

Повреда на езичето за заключване.

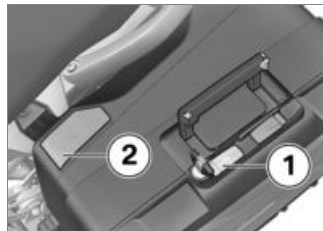
- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на багажника да е напреки на посоката на движение. ◀
- Затворете дръжката за носене **1**.
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

#### Сваляне на багажника

– с багажник <sup>SZ</sup>



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натисната блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Изтеглете червения отключващ лост **1** нагоре.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно заключващата клапа.
- Изтеглете багажника от фиксатора чрез дръжката за носене.

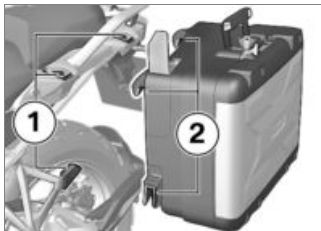
#### Монтаж на багажника

– с багажник <sup>SZ</sup>

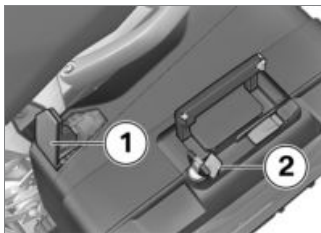




- Изтеглете червения отключващ лост **1** нагоре.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно закъчващата клапа.



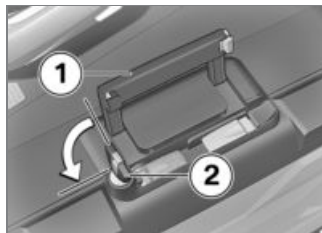
- Поставете багажника отгоре в държачите **1** и **2**.



- Натиснете блокиращата клапа **1** надолу до упор.
- След това натиснете едновременно блокиращата клапа

и червения освобождаващ лост **2** едновременно надолу.

» Заклучващата клапа се фиксира.



### **ВНИМАНИЕ**

**Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника.**

Повреда на езичето за заключване.

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на багажника да е напреки на посоката на движение. ◀


- Затворете дръжката за носене **1**.
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

## Максимално натоварване и максимална скорост

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в багажника.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и багажник в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:

 Максимална скорост за пътувания с варио багажник

макс. 180 км/ч

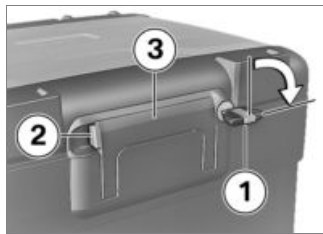


Натоварване на варио багажник

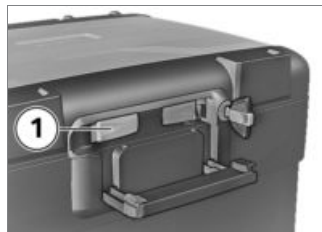
макс. 10 кг

## Горна кутия Отваряне на горната кутия

– с горна кутия<sup>SZ</sup>



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натиснатата блокировката **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Натиснете жълтия бутон **1** напред и едновременно отворете капака на горната кутия.

## Регулирайте обема на горната кутия

– с горна кутия<sup>SZ</sup>

- Отворете и изпразнете горната кутия.

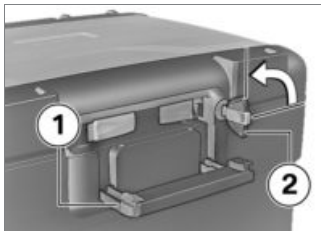


- Фиксирайте въртящия се лост **1** в предно крайно положение, за да регулирате по-голям обем.
- Фиксирайте въртящия се лост **1** в задно крайно положение, за да регулирате по-малък обем.
- Затворете горната кутия.

### Затваряне на горната кутия

– с горна кутия<sup>SZ</sup>

- Затворете капака на горната кутия със силно натискане.



### ВНИМАНИЕ

#### Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника.

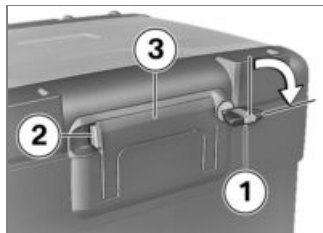
Повреда на езичето за заключване.

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на горната кутия да е отвесно. ◀
- Затворете дръжката за носене **1**.
- » Дръжката за носене прищраква.

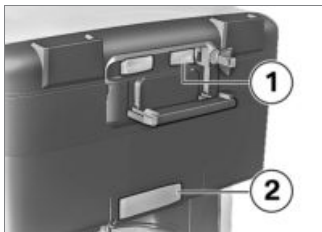
- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

### Сваляне на горната кутия

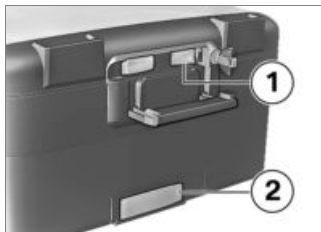
– с горна кутия<sup>SZ</sup>



- Завъртете ключа **1** по часовниковата стрелка.
- Задръжте натисната блокировка **2** и отворете дръжката за носене **3**.



- Изтеглете червения лост **1** назад.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно заключващата клапа.
- Извадете горната кутия от фиксатора чрез дръжката за носене.



- Изтеглете червения лост **1** назад.
- » Заклучващата клапа изскача нагоре **2**.
- Отворете напълно заключващата клапа.



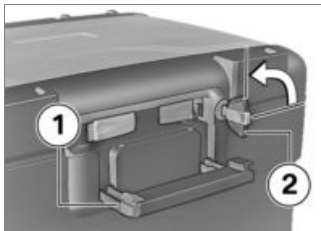
- Закачете горната кутия в предните фиксатори **1** на задържащата пластина на горната кутия.
- Натиснете горната кутия отзад върху задържащата пластина на горната кутия.

## Поставяне на горната кутия

– с горна кутия<sup>SZ</sup>



- Натиснете блокиращата клапа **1** напред до упор.
- След това натиснете едновременно блокиращата клапа и червения освобождаващ лост **2** едновременно напред.
- » Заклучващата клапа се фиксира.



### **ВНИМАНИЕ**

#### **Затваряне на дръжката при заключена ключалка на багажника.**

Повреда на езичето за заключване.

- Преди затварянето на дръжката внимавайте ключалката на горната кутия да е отвесно. ◀
- Затворете дръжката за носене **1**.
- » Дръжката за носене прицраква.


- Завъртете ключа **2** обратно на часовниковата стрелка и изтеглете.

### **Максимално натоварване и максимална скорост**

Спазвайте максималното натоварване и максималната скорост съгласно табелката с указания в горната кутия.

Ако не можете да откриете Вашата комбинация от превозно средство и горна кутия в табелката с указания, свържете се с Вашия партньор на BMW Motorrad.

За тук описаната комбинация важат следните стойности:

	<p>Максимална скорост за пътувания с варио горна кутия</p>
<p>макс. 180 км/ч</p>	



Натоварване на варио  
горната кутия

макс. 5 кг

## Грижа

Средства за поддръжка.....	174
Измиване на превозното средство.....	174
Почистване на чувствителни части на превозното средство.....	175
Поддръжка на боята .....	176
Консервиране на мотоциклета .....	177
Консервиране .....	177
Въведете в експлоатация мотоциклета.....	177

## Средства за поддръжка

BMW Motorrad препоръчва използването на средства за почистване и поддръжка, които сте закупили от партньора на BMW Motorrad. BMW CareProducts са проверени, лабораторно тествани и наложени в практиката и предлагат оптимална грижа и защита за използваните вещества във вашето превозно средство.



### ВНИМАНИЕ

#### Използване на неподходящи почистващи средства и средства за поддръжка.

Повреда на частите на превозното средство.

- Не използвайте разтворители като азотни разреждители, препарати за студено почистване, гориво и други,

както и съдържащи алкохол почистващи средства. ◀

## Измиване на превозното средство

BMW Motorrad препоръчва преди измиването на превозното средство насекомите и твърдите замърсявания върху лакираните части да се размекнат с препарат за отстраняване на насекоми на BMW и да се измият.

За да се предотврати образуването на петна, не мийте превозното средство непосредствено след силно нагриване от слънцето или при силна слънчева светлина.

По-конкретно през зимните месеци се грижете за по-честото измиване на превозното средство.

За да отстраните пътните соли, веднага след края на пътува-

нето почиствайте мотоциклета със студена вода.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Мокри спирачни дискове и накладки след измиване на превозното средство, след пътуване в мокри условия или при дъжд.

Влошено спирачно действие.

- Натискайте спирачките своевременно, докато спирачните дискове или накладки не изсъхнат. ◀



### ВНИМАНИЕ

#### Подсилване на въздействието на солта поради топла вода.

Корозия

- За отстраняване на пътна сол използвайте само студена вода. ◀



## ВНИМАНИЕ

**Повреди от високо налягане на водата от водоструйки или пароструйки.**

Корозия или закъсяване, повреди по уплътненията, по хидравличната спирачна система, по електрическата част и седалката.

- Използвайте водоструйки или пароструйки внимателно. ◀

## УКАЗАНИЕ

Багажникът и горната кутия от алуминий нямат лаково покритие. Най-добрият външен вид се гарантира чрез следната грижа:

Веднага след края на пътуването отстранявайте пътните соли и корозивните натрупвания със студена вода. ◀

## Почистване на чувствителни части на превозното средство Пластмаси

### ВНИМАНИЕ

**Използване на неподходящо почистващо средство.**

Повреда на пластмасовите повърхности.

- Не използвайте съдържащи алкохол, разтворители или агресивни почистващи препарати.
- Не използвайте порести гъби и гъби с твърда повърхност. ◀

### Части по обшивката

Частите на обшивката да се почистват с вода и емулсия на BMW за поддръжка на пластмаси.

## Предни стъкла и стъкла на фаровете от пластмаса

Отстранявайте мръсотията и насекомите с мека гъба и много вода.

### УКАЗАНИЕ

Размеквайте твърдата мръсотия и насекомите чрез поставяне на мокра кърпа отгоре. ◀



Почистване само с вода и гъба.



Не използвайте химически почистващи средства.

## Хром

Хромираните части, особено при въздействие от сол за посипване на пътищата, трябва да се почистват внимателно с много вода и BMW автомобил-лен шампоан. За допълнително

третиране използвайте хромна политура.

## Радиатор

Почиствайте редовно радиатора, за да предотвратявате прегряването на двигателя поради недостатъчно охлаждане. Използвайте напр. градински маркуч с ниско налягане на водата.



### ВНИМАНИЕ

#### Леко огъващи се ламели на радиатора.

Повреждане на ламелите на радиатора.

- При почистване внимавайте да не извивате ламелите на радиатора. ◀

## Гумени части

Третирайте гумените части с вода или препарат за поддръжка на гума на BMW.



### ВНИМАНИЕ

#### Използване на силиконов спрей за поддръжка на гумените уплътнения.

Повреда на гумените уплътнения.

- Не използвайте силиконов спрей или други, съдържащи силикон, средства за поддръжка. ◀

## Поддръжка на боята

Дългосрочните въздействия на вредящи на боята вещества трябва да се избягват чрез редовно измиване на превозното средство, по-конкретно ако вашето превозно средство се намира в области с високо замърсяване на въздуха или

естествено замърсяване, например дървесна смола или цветен пращец.

Особено агресивни вещества (напр. преливане на гориво, масло, грес, спирачна течност, както и птичи секрет) трябва да се отстраняват незабавно, тъй като в противен случай могат да доведат до промени във вида и цвета на лаковото покритие. За отстраняването им BMW Motorrad препоръчва BMW автомобилна политура или BMW препарат за почистване на лакови покрития.

Замърсяванията по лаковата повърхност могат да се разпознаят особено добре след измиване на превозното средство. Такива места трябва да се отстраняват незабавно с бензин за почистване или със спирт върху чиста кърпа или парче вата. BMW Motorrad препоръчва петната от смола да се

изчистват с BMW средство за отстраняване на смола. След това консервирайте лаковото покритие по тези места.

## Консервиране на мотоциклета

- Почистете мотоциклета.
- Заредете догоре мотоциклета.
- Демонтаж на акумулатора (▶▶▶ 152).
- Напръскайте спирачния и съединителния лост и лагерите на стойката и страничните опори с подходяща смазка.
- Консервирайте оголените и хромирани части с безкиселинна смазка (вазелин).
- Оставете мотоциклета в сухо помещение така, че двете колела да са разтоварени (най-добре на предлаганите

от BMW Motorrad опори на предното и задното колело).

## Консервиране

Ако водата не се отблъсква повече от лаковото покритие, то следва да се извърши консервация.

BMW Motorrad препоръчва за консервиране на лаковото покритие да използвате автомобилна вакса на BMW или средство, което съдържа карнауба или синтетична вакса.

## Въведете в експлоатация мотоциклета

- Отстранете външното консервиране.
- Почистете мотоциклета.
- Монтирайте акумулатора (▶▶▶ 153).

- Обърнете внимание на списъка с проверки (▶▶▶ 95).



## Технически данни

Таблица с повреди .....	180
Винтови съединения.....	181
Двигател .....	183
Гориво .....	184
Двигателно масло .....	185
Съединител .....	185
Скоростна кутия .....	186
Задвижване на задното колело .....	187
Окачване .....	188
Спиране.....	190
Колела и гуми.....	191
Електрическа част .....	192
Рамка .....	194
Аларма против кражба.....	194

Размери.....	195
Тегла .....	196
Характеристики .....	196

## Таблица с повреди

Двигателят не пали или пали със закъснение.

Причина	Отстраняване
Страничната опора е изкарана и е включена скорост	Прибиране на страничната опора.
Включена е скорост и не е натиснат съединителя	Включете скоростната кутия на празен ход или натиснете съединителя.
Празен резервоар за гориво	Процедура по зареждане (▣▣▣▶ 105).
Празен акумулатор	Заредете свързан към клемите акумулатор (▣▣▣▶ 151).

## Винтови съединения

Предно колело	Стойност	Валидно
<b>Щекерна ос в телескопична вилка</b>		
M12 x 20	30 Нм	
<b>Затягащ винт за съединителна ос в телескопична вилка</b>		
M8 x 35	19 Нм	
<b>Спирачен супорт на телескопичната вилка</b>		
M10 x 65	38 Нм	
Задно колело	Стойност	Валидно
<b>Задно колело на фланеца на колелото</b>		
M10 x 1,25 x 40	<b>кръстата затягане</b>	
	60 Нм	

<b>Задно колело</b>	<b>Стойност</b>	<b>Валидно</b>
<b>Сензор за оборотите на колелата върху вилката</b>		
M6 x 16 Микрокапсулиран или с винтово обезопасяване	8 Нм	
<b>Лост на огледалото</b>	<b>Стойност</b>	<b>Валидно</b>
<b>Огледало (контрагайка) на адаптера</b>		
Лява резба, M10 x 1,25	22 Нм	
<b>Адаптер на клемния блок</b>		
M10 x 14 - 4.8	25 Нм	
<b>Кормило</b>	<b>Стойност</b>	<b>Валидно</b>
<b>Клемен блок (закрепване с клеми на кормилото) на вилковия мост</b>		
M8 x 35	<b>Затегнете отпред върху блок по посока на движението</b>	
	19 Нм	



## Двигател

Поставка на номера на двигателя	Картер вдясно отдолу, под стартера
Конструкция на двигателя	Двучилиндров четиритактов двигател с хоризонтални цилиндри с въздушно/водно охлаждане и с два, горно разположени гърбични разпределителни вала, задвижвани от предавка с цилиндрични зъбни колела и един уравнителен електрически вал
Кубатура	1170 см <sup>3</sup>
Диаметър на цилиндъра	101 мм
Ход на буталото	73 мм
Коефициент на уплътняване	12,5:1
Номинална мощност	92 кВт, при обороти: 7750 мин <sup>-1</sup>
– с намаляване на мощността <sup>SA</sup>	79 кВт, при обороти: 7750 мин <sup>-1</sup>
Въртящ момент	125 Нм, при обороти: 6500 мин <sup>-1</sup>
– с намаляване на мощността <sup>SA</sup>	122 Нм, при обороти: 5250 мин <sup>-1</sup>
Максимални обороти	макс. 9000 мин <sup>-1</sup>
Обороти на празен ход	1150 мин <sup>-1</sup> , Двигателят е загрят

## Гориво

Препоръчвано качество на горивото	Супер безоловен (макс. 10 % етанол, E10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Алтернативно качество на горивото	Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода). При използване на двигателя например в страни с по-ниско качество на горивото с октаново число 91 (ROZ), мотоциклетът трябва съответно да бъде програмиран предварително при Вашия партньор на BMW Motorrad.) (макс. 10 % етанол, E10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Полезно количество гориво	прибл. 20 л
Резерва на горивото	прибл. 4 л
Стандарт за изгорели газове	EU 3

## Двигателно масло

Количество на двигателното масло	макс. 4 л, със смяна на филтъра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Добавки (напр. на молибденова основа) не се разрешават, тъй като те оказват въздействие върху компонентите на мотора, които са с лаково покритие, BMW Motorrad препоръчва масло ADVANTEC Ultimate на BMW Motorrad
Количество за доливане на двигателното масло	макс. 0,95 л, Разлика между MIN и MAX

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## Съединител

Конструкция на съединителя	Многодисков съединител в маслена баня, анти-подскачаш
----------------------------	---

## Скоростна кутия

Конструкция на скоростната кутия	зацепена 6-степенна скоростна кутия с косо зацепване на зъбците
Предавания на скоростната кутия	1,000 (60:60 зъба), Първично предавателно число 1,650 (33:20 зъба), Предавателно съотношение за включване на скорост 2,438 (39:16 зъба), 1. скорост 1,714 (36:21 зъба), 2. скорост 1,296 (35:27 зъба), 3. скорост 1,059 (36:34 зъба), 4. скорост 0,943 (33:35 зъба), 5. скорост 0,848 (28:33 зъба), 6. скорост 1,061 (35:33 зъба), Предавателно отношение на изхода на предавката

## Задвижване на задното колело

Конструкция на задвижването на задното колело	Валово задвижване с ъглова предавка
Конструкция на водача на задното колело	Моноокачване от алуминиева сплав с BMW Motorrad Paralever лост
Предавателно отношение на задвижването на задното колело	2,91 (32/11 зъба)

## Окачване

### Предно колело

Конструкция на водача на предното колело	BMW Telelever, горен вилков мост с обърнато съединяване, кормилен лост с лагери в двигателя и за телескопичната вилка, централно разположена амортисьорна стойка, опряна на кормилния лост и предната рамка
Конструкция на ресорите на предното колело	Централна амортисьорна опора с винтова пружина
– с Dynamic ESA <sup>SA</sup>	Централна амортисьорна опора с винтова пружина и компенсационен резервоар, електрически регулируемо омекотяване при отскок и на обратното налягане
Ход на амортисьора отпред	190 мм, към колелото
– с ниско окачване <sup>SA</sup>	160 мм, към колелото

**Задно колело**

Конструкция на водача на задното колело	Моноокачване от алуминиева сплав с BMW Motorrad Paralever лост
Конструкция на окачването на задното колело	Централен амортизьор с винтова пружина, регулируемо омекотяване на обратния отскок и предварително налягане на пружината
– с Dynamic ESA <sup>SA</sup>	Централен амортизьор с винтова пружина и компенсационен резервоар, електрически регулируемо натоварването при отскок и натиск, електрически регулируемо предварително налягане на пружината
Ход на амортизьора на задното колело	200 мм
– с ниско окачване <sup>SA</sup>	170 мм

## Спиране

Конструкция на спирачката на предното колело	Хидравлично задействана двойнодискова спирачка с 4-бутални радиални моноблок апарати и монтирани на плаващи лагери спирачни дискове
Материал на спирачната накладка отпред	Синтерован метал
Дебелина на спирачните накладки отпред	мин 4 мм, Граница на износване
Конструкция на спирачката на задното колело	хидравлично активирана дискова спирачка с 2-бутални плаващи апарати и фиксиран спирачен диск
Материал на спирачната накладка отзад	органично
Дебелина на спирачните накладки отзад	мин 4,5 мм, Граница на износване



## Колела и гуми

Препоръчвани комбинации гуми	Обзорен преглед с актуалните данни за гумите при пускане в продажба можете да получите от Вашия партньор на BMW Motorrad или в Интернет на адрес <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Скоростна категория гума отпред/отзад	В, най-малко нужно: 240 км/ч

### Предно колело

Конструкция на предното колело	Алуминиево лято колело
– с джанти с кръстосани спици <sup>SA</sup>	Колело със кръстосани шпици
Размер на джантата на предното колело	3.0"x19"
Обозначение на гумата отпред	120/70 - 19
Индекс за товароносимост гума отпред	мин 52
Допустим дисбаланс на предното колело	макс. 5 г

### Задно колело

Конструкция на задното колело	Алуминиево лято колело
– с джанти с кръстосани спици <sup>SA</sup>	Колело със кръстосани шпици
Размер на джантата на задното колело	4.50"x17"
Обозначение на гумата отзад	170/60 - 17
Индекс за товароносимост гума отзад	мин 70
Допустим дисбаланс на задното колело	макс. 45 г

**Налягания в гумите**

Налягане в гумата отпред	2,5 бара, при студена гума
Налягане в гумата отзад	2,9 бара, при студена гума

**Електрическа част**

Капацитет на електрическо натоварване на контактите	макс. 5 А, всички контакти заедно
Носач на предпазител 1	10 А, Гнездо 1: комбинация инструменти, сигнална инсталация срещу кражба (DWA), ключалка на запалването, диагностичен щепсел 7,5 А, Гнездо 2: комбиниран държач, контрол на налягането гумите (RDC)
Носач на предпазителите	50 А, Предпазител 1: регулатор на напрежението

**Акумулатор**

Модел на акумулатора	AGM акумулатор (Absorbent Glass Mat)
Номинално напрежение на акумулатора	12 В
Номинален капацитет на акумулатора	12 Ач

**Запалителни свещи**

Производител и описание на запалителните свещи	NGK LMAR8D-J
Разстояние между електродите на запалителната свещ	0,8 $\pm$ 0,1 мм, Ново състояние 1,0 мм, Граница на износване

**Крушка**

Крушка за дългите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден фар <sup>SA</sup>	Светодиод
Крушка за късите светлини	H7 / 12 В / 55 Вт
– със светодиоден фар <sup>SA</sup>	Светодиод
Крушка за габаритни светлини	W5W / 12 В / 5 Вт
– със светодиоден фар <sup>SA</sup>	Светодиод
Крушка за задни светлини/стопове	Светодиод
Крушка за мигачи отпред	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиодни мигачи <sup>SA</sup>	Светодиод
Крушка за мигачи отзад	RY10W / 12 В / 10 Вт
– със светодиодни мигачи <sup>SA</sup>	Светодиод

## Рамка

Конструкция на рамката	Стоманена тръбна рамка с интегриран към нея задвижващ модул, стоманена тръбна задна рамка
Място за заводската табелка	Рамка отпред вдясно (до амортизьорната стойка)
Положение на идентификационния номер на превозното средство	Рамка отпред вдясно на направляващата рамка

## Аларма против кражба

Време на активиране при въвеждането в експлоатация	прибл. 30 сек
Времетраене на алармата	прибл. 26 сек
Вид на акумулатора	CR 123 А

## Размери

Дължина на автомобила	2205 мм, над калник
Височина на превозното средство	1430...1490 мм, с предно стъкло при празно тегло по DIN
– с ниско окачване <sup>SA</sup>	1405...1465 мм, над предното стъкло, долна позиция, при празно тегло по DIN
Ширина на превозното средство	955 мм, с огледало
Височина на шофьорската седалка	850...870 мм, без шофьор при тегло без товар
– с ниска шофьорска седалка <sup>SA</sup>	820...840 мм, без шофьор при тегло без товар
– с ниско окачване <sup>SA</sup>	800...820 мм, без шофьор при тегло без товар
Дъга на краката на шофьора	1870...1910 мм, без шофьор при тегло без товар
– с ниска шофьорска седалка <sup>SA</sup>	1820...1860 мм, без шофьор при тегло без товар
– с ниско окачване <sup>SA</sup>	1790...1830 мм, без шофьор при тегло без товар

## Тегла

Празно тегло	238 кг, Празно тегло по DIN, готово за път и 90 % пълен резервоар, без SA
Допустимо общо тегло	450 кг
Максимално натоварване	212 кг

## Характеристики

Възможност за стартиране по наклони (при допустимо общо тегло)	20 %
Максимална скорост	>200 км/ч

## **Сервизиране**

BMW Motorrad Сервизиране .....	198
BMW Motorrad Мобилни дейности .....	198
Дейности по поддръжката .....	199
План за поддръжка .....	201
Стандартно BMW сервизиране .....	202
Потвърждения на поддръжката .....	203
Сервизни потвърждения .....	208

## BMW Motorrad Сервизиране

Чрез широката си дилърска мрежа BMW Motorrad ще се погрижи за вас и за вашия мотоциклет в над 100 държави по света. Партньорите на BMW Motorrad разполагат с технически информации и техническото ноу-хау, за да извършват надлежно всички дейности по поддръжка и ремонта на Вашето BMW.

Най-близкият Ви партньор на BMW Motorrad ще откриете чрез нашата Интернет страница на адрес "[www.bmw-motorrad.com](http://www.bmw-motorrad.com)".



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Некомпетентно извършени дейности по поддръжката и ремонта.**

Опасност от злополука поради последващи щети.

- BMW Motorrad препоръчва съответните дейности по вашия мотоциклет да се извършват в специализиран сервиз, най-добре от партньор на BMW Motorrad.◀

За да се гарантира, че вашето BMW винаги се намира в оптимално състояние, BMW Motorrad ви препоръчва да извършвате предвидените за вашия мотоциклет дейности по поддръжка.

Осигурявайте потвърждение за всички извършвани дейности по поддръжката и ремонта в глава „Сервиз“ в това ръководство. За следгаранционна поддръжка след изтичането на гаранцията като задължителна предпоставка е необходимо наличието на доказателство за редовна поддръжка.

За подробности относно BMW сервизите можете да се информирате при вашия партньор на BMW Motorrad.

## BMW Motorrad Мобилни дейности

При новите мотоциклети на BMW с BMW Motorrad мобилни дейности сте осигурени в случай на злополука чрез различни дейности (напр. мобилен сервиз, аварийна помощ, обратен транспорт на превозното средство).

Информирайте се при вашия партньор на BMW Motorrad относно това, какви мобилни дейности се предлагат.



## Дейности по поддръжката

### BMW преглед при предаване

BMW прегледът при предаване се извършва от вашия партньор на BMW Motorrad преди той да ви предаде превозното средство.

### BMW контрол на разработката

BMW контрол на разработката трябва да се извърши между 500 км и 1200 км.

### BMW сервиз

BMW сервизът се извършва веднъж годишно, обхватът може да зависи от възрастта на превозното средство и от изминатите километри. Вашият партньор на BMW Motorrad ви потвърждава извършения

сервиз и внася датата на следващия сервиз.

За шофьори, които изминават много километри на година, може при определени обстоятелства да е нужно още преди посочената дата да посетят сервиза. За тези случаи в потвърждението за сервиз допълнително се вписва съответния максимален брой изминати километри. Ако този максимален брой изминати километри се достигне преди следващата дата за сервиз, то трябва да се посети сервиза предварително. Сервизната индикация на многофункционалния дисплей Ви напомня припл. един месец, респ. 1000 км преди внесените стойности за приближаващата дата за посещение на сервиз.

Повече информация на тема "Сервиз" ще откриете на: **[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Необходимите за вашето превозно средство сервизни обхвата ще откриете в долния план за поддръжка:



## План за поддръжка

- 1 BMW контрол на разра-  
ботката
  - 2 Стандартно BMW серви-  
зиране (► 202)
  - 3 Смяна на маслото в дви-  
гателя с филтър
  - 4 Смяна на маслото в ъгло-  
вата предавка отзад
  - 5 Проверка на хлабината на  
клапана
  - 6 Смяна на всички запали-  
телни свещи
  - 7 Смяна на елемента на  
въздушния филтър
  - 8 Проверка и смяна на еле-  
мента на въздушния фил-  
тър
  - 9 Смяна на спирачната теч-  
ност в цялата система
- a ежегодно или на всеки  
10000 км (което настъпи  
първо)
- b на всеки 2 години или на  
всеки 20000 км (което  
настъпи първо)
- c при използване офроуд  
ежегодно или на всеки  
10000 км (което настъпи  
първо)
- дни първоначално след една  
година, след това на  
всеки две години

## Стандартно BMW сервизиране

Стандартното BMW сервизиране включва следните дейности по поддръжката:

- Извършване на тест на превозното средство с BMW Motorrad диагностична система.
- Визуален контрол на системата на хидравличния съединител.
- Визуален контрол на спирачните жила, спирачните маркучи и свързванията.
- Проверка за износване на спирачните накладки и спирачните дискове отпред/отзад.
- Проверка на нивото на спирачната течност отпред/отзад.
- Проверка на нивото на антифриза.
- Проверка на страничната опора за свободен ход.
- Проверка на стойката за свободен ход.
- Проверка на налягането и дълбочината на профила на гумите.
- Проверка на обтягането на спиците, респ. дозатягане (при SA джанти с кръстосани спици).
- Проверка на осветлението и сигналната уредба.
- Проверка на функцията на потискането на старта на мотора.
- Краен контрол и проверка за пътна сигурност.
- Определяне на дата за сервизиране и остатъчен пробег до сервизиране.
- Проверка на състоянието на зареждане на акумулатора.
- Потвърждаване на BMW сервизирането в бордовата документация.

## Потвърждения на поддръжката

### **BMW преглед при предаване**

извършен

на \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис

### **BMW контрол на разработката**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис

**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис

**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис

**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервиз**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервиз

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис



**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис**BMW сервис**

извършен

на \_\_\_\_\_

при км \_\_\_\_\_

Следващ сервис

най-късно

на \_\_\_\_\_

или, ако настъпи по-рано,

при км \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Печат, подпис

## Сервизни потвърждения

Таблицата служи за доказване на дейностите по поддръжка и ремонт, както и на вградените специални аксесоари и на извършените специални акции.

Извършена дейност	При км	Дата





## Приложение

Сертификат за електронен имобилайзер .....	212
Сертификат за Keyless Ride .....	214
Сертификат за контрол на налягането в гумите .....	216

## FCC Approval

### Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

## Approbation de la FCC

### Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des

informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

## Certifications

---

### BMW Keyless Ride ID Device



#### USA, Canada

Product name: BMW Keyless Ride ID Device  
FCC ID: YGOHUF5750  
IC: 4008C-HUF5750

#### Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



# Declaration Of Conformity

---

We declare under our responsibility that the product

## **BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)**

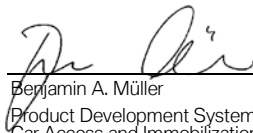
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
  - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment- Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
  - EN 301 489-1 (V1.9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
  - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
  - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW;  
Part 1: Technical characteristics and test methods.  
Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking: **CE**

Velbert, October 15<sup>th</sup>, 2013

---



---

Benjamin A. Müller  
Product Development Systems  
Car Access and Immobilization – Electronics  
Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Steeger Straße 17, D-42551 Velbert

## Certification Tire Pressure Control (TPC)

---

FCC ID: MRXBC54MA4  
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4  
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

## **A**

### **ABS**

- Елемент на управление, 15
- използване, 69
- Предупредителни сигнализиции, 36
- Самодиагностика, 97
- Технически подробности, 115

### **ASC**

- Елемент на управление, 15
- използване, 70
- Предупредителна сигнализация, 37
- Самодиагностика, 97
- Технически подробности, 119

## **D**

### **DWA**

- Контролна лампичка, 18
- Технически данни, 194

## **E**

### **ESA**

- Елемент на управление, 15
- използване, 80

## **K**

### **Keyless Ride**

- Батерията на ключа с дистанционно управление е изтощена или ключът с дистанционно управление е изгубен, 52
- Включване на запалването, 50
- Електронен имобилайзер EWS, 51
- Изключване на запалването, 51
- Обезопасете блокажа на кормилото, 49
- Отключете капачката на резервоара, 107
- Предупредителна сигнализация, 30, 31

## **P**

### **Pre-Ride-Check**, 96

## **R**

### **RDC**

- Лепенки на джантите, 134
- Предупредителни сигнализиции, 34
- Технически подробности, 121

## **A**

### **Аварийни светлини**

- Елемент на управление, 15, 17
- използване, 68

### **Актуалност**, 7

### **Акумулатор**

- демонтаж, 152
- зареждане на разкачен акумулатор, 152
- зареждане на свързан към клемите акумулатор, 151
- монтаж, 153
- Предупредителна индикация за зарядното напрежение на батерията, 39
- Технически данни, 192
- Указания за поддръжка, 150

Аларма против кражба  
използване, 61

Предупредителна  
сигнализация, 33

Амортизиране  
настройване, 79  
регулиращ елемент отзад, 11

Антифриз  
доливане, 131  
Предупредителна  
сигнализация за превишена  
температура, 31  
проверка на нивото, 131

Асистент за превключване  
Технически подробности, 114  
Шофиране, 99

## **Б**

Багаж  
указания за натоварване, 92

Багажник, 164

Блокаж на кормилото  
обезопасяване, 46

Бордови инструмент  
Позиция на превозното  
средство, 14  
Съдържание, 124

## **В**

Въздушен филтър  
Позиция в превозното  
средство, 13  
Смяна на патрона, 147  
Въртящи моменти, 181

## **Г**

Гориво  
зареждане, 105  
зареждане с Keyless  
Ride, 107  
отвор за пълнене, 11  
Резервно количество, 41  
Технически данни, 184

Горна кутия  
използване, 168

## **Г**

Гуми  
Максимална скорост, 93  
Налягания, 192  
Препоръка, 133

проверка на дълбочината на  
профила, 133  
проверка на налягането в  
гумата, 84  
Разработка, 99  
Таблица с налягането, 14  
Технически данни, 191

## **Д**

### Двигател

Предупредителна индикация  
за управлението на  
двигателя, 39  
Предупредителна сигнали-  
зация за електрониката на  
двигателя, 32  
стартинане, 95  
Технически данни, 183

### Двигателно масло

доливане, 126  
Индикация за нивото, 13  
Отвор за пълнене, 13  
Предупредителна  
сигнализация за нивото на  
двигателно масло, 39

проверка на нивото, 125  
Технически данни, 185  
Указание за нивото на  
маслото, 41

Дистанционно управление  
Смяна на батерията, 53

Дифузно осветление, 47

Дневна светлина  
автоматични дневни  
светлини, 67  
позиция на превозното  
средство, 11  
ръчни дневни светлини, 66

**Е**  
Електрическа част  
Технически данни, 192

**З**  
Заводска табелка  
Позиция на превозното  
средство, 13

Задвижване на задното колело  
Технически данни, 187

Запалване  
включване, 47  
изключване, 47

Запалителни свещи  
технически данни, 193

Заредете, 105  
cKeyless Ride, 107

**И**  
Идентификационен номер на  
превозното средство  
Позиция на превозното  
средство, 13

Използване офроуд, 103

Имобилайзер  
Авариен ключ, 51  
Предупредителна  
сигнализация, 30  
Резервен ключ, 48

Интервали на поддръжка, 199

**К**  
Километраж, 18  
Клаксон, 15  
Ключ, 46, 48

Колела  
Демонтаж на предното  
колело, 135  
Монтаж на задно колело, 140  
Монтаж на предното  
колело, 137  
Проверете спиците, 133  
Проверка на джантите, 133  
Промени в размерите, 134  
Технически данни, 191

Комбинация от инструменти  
Преглед, 18  
Сензор за осветеността на  
околната среда, 18

Комбиниран превключвател  
преглед отдясно, 17  
преглед отляво, 15

контакт  
Позиция на превозното  
средство, 13  
Указания за използване, 158

Контрол на налягането на  
гумите RDC  
Индикация, 42

Контролни лампички, 18

Преглед, 20

Кормило

настройване, 85

Крушка

Предупредителна индикация  
за дефектна крушка, 32

Сменете допълнителния  
светодиоден фар, 147

Сменете крушките за  
предния и задния мигач, 145

Сменете светодиодните (LED)  
задни светлини, 147

Сменете светодиодните  
фарове, 147

Смяна на крушката за  
габаритни светлини, 144

Смяна на крушката за  
дългите светлини, 142

Смяна на крушката за късата  
светлина, 142

Технически данни, 193

## М

Мигачи

Елемент на управление, 15

елемент на управление  
вдясно, 17

използване, 68

Многофункционален

дисплей, 18

Елемент на управление, 15

Изберете индикация, 54

използване, 54

Преглед, 22

Мобилни дейности, 198

Мотоциклет

консервация, 177

паркиране, 102

поддръжка, 173

почистване, 173

Транспортиране, 109

## Н

Нагреваеми дръжки

Елемент на управление, 17

използване, 85

Ниско окачване

Ограничения, 92

## О

Оборотомер, 18

Оборудване, 7

Огледало

настройване, 86

Одометър

нулиране, 55

Окачване

Технически данни, 188

оставяне, 102

## П

Поддръжка

общи указания, 124

План за поддръжка, 201

Потвърждения на

поддръжката, 203

Превключване

Препоръка за превключване

на по-висока скорост, 43

Превключвател за аварийно

изключване, 17

използване, 63

- Превозно средство
    - въвеждане в експлоатация, 177
  - Преглед на предупредителната сигнализация, 26
  - Прегледи
    - десен комбиниран превключвател, 17
    - дясна страна на превозното средство, 13
    - Комбинация от инструменти, 18
    - ляв комбиниран превключвател, 15
    - лява страна на превозното средство, 11
    - Многофункционален дисплей, 22
    - под седалката, 14
    - Предупредителни и контролни лампички, 20
    - Предупредителни символи, 24
  - Предварително обтягане на пружината
    - настройване, 78
  - Регулиращ елемент отзад, 13
  - Предно стъкло
    - Елемент за регулиране, 13
    - настройване, 86
  - Предпазители
    - смяна, 154
    - Технически данни, 192
  - Предупредителни лампички, 18
    - Преглед, 20
  - Предупредителни сигнализиции
    - ABS система, 36
    - ASC, 37
    - RDC, 34
    - Аларма против кражба, 33
    - Визуализация, 25
    - Дефектна крушка, 32
    - Електроника на двигателя, 32
    - Зарядно напрежение на батерията, 39
    - Имобилайзер, 30
    - Ниво на двигателното масло, 39
  - Преглед, 24
  - Предупреждение за външна температура, 30
  - Резерв от гориво, 38
  - Температура на охлаждащото средство, 31
  - Управление на двигателя, 39
  - Принадлежности
    - общи указания, 158
    - Пускова система, 149
- Р**
- Размери
    - Технически данни, 195
  - Разработване, 98
  - Рамка
    - Технически данни, 194
  - Регулиране на скоростта на движение
    - използване, 75
  - Режим на движение
    - Елемент на управление, 17
    - настройване, 71
    - Технически подробности, 112

Резерв от гориво

Предупредителна  
сигнализация, 38

Ръководство за експлоатация

Позиция на превозното  
средство, 14

## С

Светлина за паркиране, 65

Седалка

Позиция на регулировката на  
височината, 14

Седалки

блокировка, 11

демонтаж и монтаж, 87

Регулиране на височината на  
седалката, 88

Сервизиране, 198

Сервизна индикация, 42

Скоростна кутия

Технически данни, 186

Спиране

ABS Pro в детайли, 118

ABS Pro в зависимост от  
режима на движение, 101

Настройка на ръчния лост, 83

проверка на функцията, 127

Технически данни, 190

Указания за безопасност, 100

Спирачна течност

проверка на нивото  
отзад, 130

проверка на нивото  
отпред, 129

Резервоар отзад, 13

Резервоар отпред, 13

Спирачни накладки

проверка отзад, 128

проверка отпред, 127

Разработка, 98

Средни стойности

нулиране, 55

Стартиране, 95

Елемент на управление, 17

Стойка на предното колело

поставяне, 141

Съединител

Настройка на ръчния лост, 83

проверка на функцията, 132

Технически данни, 185

Съкращения и символи, 6

## Т

Таблица с повреди, 180

Тегла

Таблица за натоварването, 14

Технически данни, 196

Температура на околната среда

Индикация, 40

Предупреждение за външна  
температура, 30

Технически данни

Акумулатор, 192

Аларма против кражба, 194

Гориво, 184

Двигател, 183

Двигателно масло, 185

Електрическа част, 192

Задвижване на задното  
колело, 187

Запалителни свещи, 193

Колела и гуми, 191

Крушки, 193

Окачване, 188

Размери, 195

Рамка, 194

Скоростна кутия, 186



Спиране, 190  
Стандарти, 7  
Съединител, 185  
Тегла, 196

## **у**

Указания за безопасност  
за спиране, 100  
за шофиране, 92

## **Ф**

Фар  
Елемент на управление, 15  
автоматични дневни  
светлини, 67  
Габаритни светлини, 65  
Използвайте допълнителните  
фарове, 65  
използване на дълги  
светлини, 65  
Използване на светлинния  
сигнал, 65  
Къси светлини, 65  
радиус на осветяване, 64  
регулиране на радиуса на  
осветяване, 11

ръчни дневни светлини, 66  
Светлина за паркиране, 65

## **Ч**

Часовник  
настройване, 57  
Чеклист, 95



В зависимост от обхвата на оборудването, респ. на аксесоарите на вашето превозно средство, но и при специфични за дадена държава изпълнения, може да има отклонения от снимките и текстовете. Никакви претенции не могат да се пораждат от това.

Данните за размери, тегло, разход и мощност трябва да се разбират като включващи съответните толеранси.

Запазва се правото на промени в конструкцията, оборудването и аксесоарите.

Не са изключени грешки.

©2015 Bayerische Motoren  
Werke Aktiengesellschaft  
80788 Мюнхен, Германия  
Препечатването, дори и  
частично, е разрешено само  
с писмено разрешение от  
BMW Motorrad, Aftersales.

Оригинално ръководство за експлоатация, отпечатано в Германия.

## Важни данни за спирането на бензиностанция:

### Гориво

Препоръчвано качество на горивото	Супер безоловен (макс. 10 % етанол, Е10) 95 ROZ/RON 89 AKI
Алтернативно качество на горивото	Нормален безоловен (ограничения при мощността и разхода). При използване на двигателя например в страни с по-ниско качество на горивото с октаново число 91 (ROZ), мотоциклетът трябва съответно да бъде програмиран предварително при Вашия партньор на BMW Motorrad.) (макс. 10 % етанол, Е10) 91 ROZ/RON 87 AKI
Полезно количество гориво	прибл. 20 л
Резерва на горивото	прибл. 4 л
<b>Налягания в гумите</b>	
Налягане в гумата отпред	2,5 бара, при студена гума
Налягане в гумата отзад	2,9 бара, при студена гума

Допълнителна информация за всичко, свързано с вашия мотоциклет, ще намерите на адрес: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Ном. на поръчка: 01 49 8 563 218  
08.2015, 8. издание, 27

